

MINISTERIO DE
educación
ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

Cuadernos para el Análisis y Debate sobre

educación **A**lternativa y **E**special

Educación Productiva en Regiones

Experiencias y propuestas
para fortalecer la Revolución Educativa



Símbolo que representa a la
"Educación Permanente".



Los tres puntos, en
braille, significa la "L" en
castellano. Una expresión
de la inclusión.



El puño cerrado con el lápiz,
símboliza la **transformación
educativa**.

MINISTRO DE EDUCACIÓN:

Roberto Aguilar Gómez

VICEMINISTRO DE EDUCACIÓN ALTERNATIVA Y ESPECIAL

Noel Aguirre Ledezma

© De la presente edición:

VICEMINISTERIO DE EDUCACIÓN ALTERNATIVA Y ESPECIAL

**CUADERNOS PARA EL ANÁLISIS Y DEBATE
SOBRE EDUCACIÓN ALTERNATIVA Y ESPECIAL**

EDUCACIÓN PRODUCTIVA EN REGIONES

Experiencias y propuestas para fortalecer la Revolución Educativa

Consejo editorial:

Noel Aguirre Ledezma
Hector Córdova Eguívar
Javier Reyes Aramayo
Agustín Cayo Ticona
Jaqueline Vinoya Rocabado

Edición General:

Alberto González Casado

Diseño y diagramación:

Sergio A. Vallejos Morant

Las tapas de los capítulos recogen fotografías de cuadros cedidos para su publicación por la pintora Rosmery Mamani, a quien damos las gracias por su colaboración.

Agradecemos también el apoyo en las ilustraciones de Camila Pérez Arce.

D.L. 4-3-51-12 P.O.

Av. Arce N° 2147
Tel. 2444679
La Paz - Bolivia/2015

La venta de este documento está prohibida.

Sumario

EDITORIAL

Noel Aguirre, Viceministro de Educación Alternativa y Especial

5

I. NUESTRO SER Sentipensares desde la identidad de la Educación Alternativa y Especial

7



1. La Educación Productiva desde la Perspectiva del Territorio

Entrevista a Mario Sosa. Antropólogo social. Universidad Rafael Landívar de Guatemala

8

2. Educación y producción de conocimientos en la nación quechua

Entrevista a Trinidad Rojas Bellido,
Secretaria del Comité de Educación de la Cámara de Diputados

16

3. Manifiesto de murupilar. Denuncia del colonialismo socio-educativo

Fermín Apaza, Promotor Cultural Aymara

21

4. Arteconciencia

Mario Ramírez Ballivián. Cantautor Dúo Negro y Blanco

25

5. La experiencia y los sistemas de conocimientos

Pierre de Zutter, experto en desarrollo rural andino. Francia.

34



II. NUESTROS SABERES Propuestas para el análisis y el debate

40

6. "Alfabetización al revés", recuperando y valorando la sabiduría ancestral de nuestros ancianos sabios

Jaqueline Vinoya y Luz Marina Yana

41

7. ¿qué aporta la propuesta educativa de los CETHAs?

Equipo FERIA. www.redferia.org.bo

45

8. La educación productiva para el desarrollo comunitario.

Saberes de un educador popular

Agustín Cayo Ticona

52

III. NUESTROS HACERES

Experiencias y prácticas transformadoras e inclusivas



63

9. La recuperación de suelos y la comunidad de cultivos

Félix Miranda. CETHA "Hno. Nilo Cullen" Alcoche

64

10. Producción de miel en las comunidades de Llaqta Luquisani, Titicachi

Justo Pastor. CETHA Titicachi

68

11. Sistemas agroforestales, esperanza en el norte amazónico

Roxana Liendo. Doctora en Ciencias Sociales

74

12. Saladillo, comunidad de productores de uva

Entrevista a Olga Areco. VEAyE - SPCC

80

13. "Cómo salvar vidas": un aprendizaje y práctica de los Bomberos Aeronáuticos

VEAyE - SPCC

82

14. El arte de labrar la piedra a golpe de cincel y martillo

Entrevista a picapedreros de Comanche. VEAyE - SPCC

85

15. Inserción laboral de personas con discapacidad: Una Experiencia de Fe y Alegría, Bolivia

Fe y Alegría. La Paz

16. La formación técnica productiva en Post-alfabetización: una experiencia en Chuquisaca

Max Moisés Díaz Paucara. Dirección General de Post-alfabetización

17. La Educación Alternativa en las Unidades Militares.

Experiencia de la Escuela de Protección de Parques Nacionales "Cacique Juan Maraza" - TIPNIS

Entrevista a Fernando Reynaldo Yujra. Dirección General de Educación Alternativa

96



IV. NUESTRO DECIDIR

Propuestas políticas de transformación

100

18. Educación productiva-alimentaria desde los principios y valores de los pueblos indígenas originarios campesinos

Entrevista a Rodolfo Machaca, Ex Secretario Ejecutivo de la CSUTCB.

101

19. Educación productiva en municipios

Entrevista a Juan Téllez, Alcalde de Betanzos (Potosí)

107

20. La educación productiva para la economía comunitaria

Martín Bazurco, Viceministro de Micro y Pequeña Empresa.
Ministerio de Desarrollo Productivo y Economía Plural.

113

21. Educación Alternativa Productiva en las regiones del Altiplano Norte y el Chaco

Juan Carlos Illanes. Técnico de la Dirección General de Educación Alternativa

120

TRIBUNA LIBRE

123

Jilata Francisco Calle
Javier Reyes

Poemas y relatos

Ana Moscoso



Materiales para la Educación Popular: Arteconciencia, libros de testimonios

Editorial

Nuestro modelo educativo, establecido en la Ley de la Educación Avelino Siñani-Elizardo Pérez, se define como sociocomunitario productivo. Lo productivo aparece como rasgo central en la nueva educación para Vivir Bien. El modelo avanza en línea de la educación indígena y popular, nuestra tradición educativa más vigorosa, uno de cuyos hitos es la Escuela Ayllu de Wari-sata, que rompió las fronteras entre educación y producción, y entre comunidad y escuela.

Desde el 2010, con la aprobación de la Ley, estamos avanzando en la construcción de lo productivo en el sistema educativo. Un paso largo y revolucionario se ha dado con el PROFOCOM, que ha sembrado las bases para un nuevo modelo de educación productiva en todas las comunidades educativas y centros del país, perfilando una educación productiva, en relación directa con los actores de nuestra economía plural, en espacio de las regiones y territorios en que trabajamos.

En diciembre de 2013 las organizaciones sociales a propuesta del Presidente de nuestro Estado Plurinacional, Evo Morales Ayma, nos emplazaron a profundizar y avanzar sin demora en la construcción de la nueva educación productiva, a reorientar una educación técnica centrada en algunos oficios, pero que seguía de espaldas a los sectores productivos y a las necesidades de desarrollo económico del país.

Esta educación técnica tradicional se mantenía mientras el país daba pasos gigantescos y nunca vistos en nuestra historia con inversiones en infraestructuras (construcción de miles de kilómetros de carretera por todo el país) y transporte (teleférico), desarrollaba y diversificaba su producción agrícola garantizando soberanía alimentaria y exportando; dando los primeros pasos en la industrialización de materias primas (gas, litio, minerales), de nuestra producción agraria y otras riquezas naturales. Todo ello,

además se construía con recursos propios, provenientes de la nacionalización sin endeudar al país, garantizando soberanía y continuidad en el desarrollo.

Desde diciembre pasado y con los lineamientos del 5to Encuentro Internacional de Educación Alternativa y Especial iniciamos esta transformación en la Educación Alternativa y Especial con la implementación un nuevo modelo de Educación Productiva Regional en el Altiplano Norte, Chaco y Valle de Concepción, organizando la red de Centros de Educación Alternativa, mejorando las capacidades de las maestras y maestros y coordinando con las autoridades y los sectores productivos de ambas regiones. Nuestro objetivo es promover la producción material e intelectual con identidad cultural para transformar desde los territorios y sus potencialidades, la matriz productiva primaria y dependiente y pasar a una economía soberana en lo productivo y lo tecnológico, que distribuya la riqueza con equidad y oportunidades iguales para todas y todos.

Este cuarto cuaderno, conjuntamente al 6to Encuentro Internacional de Educación Alternativa y Especial, tiene el propósito de contribuir al debate para profundizar este proceso. Tenemos el reto de alcanzar las metas de la Agenda 2025 desarrollando el modelo sociocomunitario productivo y cumpliendo el mandato de nuestras organizaciones. Estamos enfrentando una tarea difícil y a rivales poderosos que no quieren ver cómo continuamos nuestro trabajo para superar la dominación colonial y la dependencia, rompiendo estructuras educativas y económicas que promueven la imitación de los procesos de desarrollo del mundo occidental, y la colonialidad del saber y el conocimiento.

Está en nuestras manos construir esta alternativa educativa con entusiasmo, creatividad, trabajo y convicción con nuestras comunidades educativas, autoridades y productoras/es.

Lic. Noel Aguirre Ledezma

VICEMINISTRO DE EDUCACIÓN ALTERNATIVA Y ESPECIAL



NUESTRO SER

Sentipensares desde la identidad de
la Educación Alternativa y Especial

1 LA EDUCACIÓN PRODUCTIVA DESDE LA PERSPECTIVA DEL TERRITORIO



Entrevista a Mario Sosa,
antropólogo social. Guatemala

¿Qué podemos entender por región en el contexto latinoamericano? ¿Qué puede significar para la organización de una educación productiva?

En primer lugar creo necesario distinguir dos perspectivas con relación a la región, las cuales parten del entendido que la región –como el territorio y, a veces, como sinónimo de territorio– constituye una construcción social de carácter multidimensional. Más allá de esta consideración epistemológica, lo que quisiera resaltar es que en la construcción, configuración, apropiación y transformación del territorio y la región, lo que es decir también de su contenido humano y natural, tienden a imponerse las dinámicas y ejercicios de poder desde el capital y el Estado, por sobre los sujetos sociales originarios del territorio, como podrían ser considerados las comunidades, pueblos, entre otros que pueden ser considerados de esta manera.

La región como una delimitación concebida, planeada y construida por el Estado, constituye un límite político-administrativo para el ejercicio del poder por parte de quienes poseen su control y lo orientan en función de sus intereses. En la mayoría de los casos éstos corresponden al interés del capital en su pretensión de asegurar, extender y profundizar en el despojo de los bienes públicos, el control poblacional y la gestación actividades productivas para la acumulación de capital. En estos propósitos,

Mario Sosa es docente en la Facultad de Ciencias Políticas en la Universidad Rafael Landívar y en la Escuela de Historia de la Universidad de San Carlos de Guatemala en materias de antropología política. Su libro “¿Cómo entender el territorio?” aborda la territorialidad, tema central en nuestro debate sobre educación productiva, desde la complejidad, que entretienen las relaciones sociales, económicas, culturales y de poder, en espacios geográficos configurados en una historia local y global. Su análisis del tema en el contexto latinoamericano es una herramienta para entender el contexto de apropiación y transformación capitalista del territorio y para la lucha de los pueblos, organizaciones y comunidades en la lucha por el territorio contra las transnacionales del agronegocio, la minería y megaproyectos hidroeléctricos.

las concreciones del capital transnacional o externo a la región, generalmente, comparten estos objetivos y estrategias con actores de poder ubicados o arraigados en la misma.

Tanto el capital y generalmente los Estados ven la región como un ámbito contenido de “recursos”, mano de obra, espacio de mercado y población a gobernar para facilitar las dinámicas de acumulación de capital, la financiación del Estado, entre otros propósitos. Así, en el contexto latinoamericano encontramos regiones del agronegocio, industriales, agroindustriales, campesinas, selváticas, como componente principal y definidor en la configuración de la región.

En ese sentido, la región puede entenderse como aquella delimitación donde el capital ha configurado una orientación económica determinante, ya sea como un ámbito de explotación y despojo –como sería el territorio del agronegocio– o como un ámbito de reserva de fuerza de trabajo o de futuro despojo –como sucede con áreas aún “marginales” para las relaciones capitalista–, como sucede en aquellos contextos donde predomina la agricultura familiar o campesina de subsistencia. La región, entonces, es una delimitación en el ejercicio de poder compartido por el capital y el Estado, sobre los elementos, potencias y sujetos territoriales o regionales.

Una segunda perspectiva complementaria, que hace parte de ese carácter multidimensional del territorio y la región, es aquellas que los considera ámbitos y relaciones construidas por sujetos sociales que históricamente han encontrado en éstos el espacio-tiempo para su reproducción social vital, en lo material y lo simbólico-significativo, de relación con la naturaleza y su diversidad, y con otras regiones con las cuales se diferencian, se complementan, se encuentran y, a veces, se desencuentran.

En este sentido, la región puede ser una delimitación construida por relaciones de apropiación dominante por determinados segmentos de clase social (terratenientes o campesinos), por comunidades y pueblos originarios, que históricamente han configurado y se han disputado las energías, potencias y “recursos” de la región.

La región regularmente presenta una heterogeneidad de sujetos sociales, de dinámicas de apropiación, transformación y construcción, por lo cual, en general hablamos de territorios al interior de una región determinada. Así, los territorios son resultado de la apropiación material, simbólica y cosmogónica de los mismos, por parte de los sujetos sociales en la larga duración, estableciendo relaciones de mayor

o menor complementariedad y antagonismo económico, comercial, político.

Teniendo como punto de partida estas dos perspectivas de entender los procesos de apropiación, transformación y construcción compleja de las regiones, como de los territorios –que pueden ser coincidentes o no, tanto conceptualmente como en las delimitaciones espaciales que estemos considerando–, es necesario tomar en cuenta que, a su interior, pudieran estar siendo dominantes las dinámicas del capital, del Estado o de los pueblos, por ejemplo. Estas dinámicas gestan y configuran la región a partir de la resolución que presentan en la larga y corta duración las relaciones de poder, como resultado del despojo, la imposición, sobre posición, marginación, desplazamiento, etc. En ese sentido, tales dinámicas y los sujetos que las impulsan se enfrentan o confrontan en la búsqueda por imponerse unos (s) a otros (s), por lo que toda región será un ámbito de disputas, de luchas por apropiarse de las potencias y energías, de los elementos o “recursos”.



Esto es lo que se observa actualmente en Latinoamérica, siendo los procesos actuales de avance, expansión y profundización del capital, que se expresan como agronegocios, proyectos mineros, hidroeléctricos, urbanísticos, etc. que tienden a acaparar y apropiarse de tierras y territorios, pero que son confrontados por los pueblos, comunidades y movimientos sociales que históricamente han sido originarios y presentan una relación de enraizamiento en y con el territorio y la región.

La región así entendida –como una de las maneras de entenderla, y contestando la segunda parte de la pregunta– se constituye en uno de los contenidos para la organización de una educación productiva. Esto porque es necesario contribuir, de esta manera, al fortalecimiento de sujetos políticos que afirmen su concepción sobre el hecho que la defensa del territorio es una condición fundamental para cualquier proyecto político, y como parte de esto, la producción desde y para los sujetos del territorio y la preservación de la madre naturaleza. Esto porque la vida misma se encuentra en riesgo ante los embates del capital y, como sucede en muchos países de Latinoamérica, ante las políticas del Estado cuando este facilita los intereses del capital por sobre el interés común.

Así, el territorio, la región, deben ser objeto de conocimiento y reconocimiento profundo por el sujeto territorial en el proceso de una educación productiva, de sus potencialidades visibles y aquellas que han sido ocultadas por poderes externos o internos, interesados en su apropiación privada. Para que el sujeto social reflexione y defina orientaciones hacia la conservación o aprovechamiento sostenible del territorio, para que formule y fortalezca su concepción y tipo de desarrollo como alternativa soberana sobre el territorio, sobre la región, y para que esto permita ligar la acción desde el territorio con un proyecto político nacional necesario y complementario para la concreción del Buen Vivir.

Lo anterior, entonces, requiere que los sujetos territoriales definan también el proceso pedagógico, sus objetivos, contenidos y metodología, para que de esta forma y desde este pro-

ceso se construyan orientaciones en materia productiva y condiciones para garantizar esa apropiación simbólica y concreta del territorio con orientación al bien común, el interés público y colectivo desde la comunidad.

¿Cómo entiende las vocaciones y potencialidades productivas de las regiones? ¿Cree que es un buen camino para alinear la educación a las necesidades de los pueblos en sus territorios?

Sin duda, la perspectiva de Buen Vivir tiene como un elemento constitutivo el territorio y las interacciones entre territorios, en muchos casos como parte de una región. En ese sentido, cada territorio o región, presentará un conjunto de condiciones ambientales, potencialidades económicas –entre éstas las productivas,

turísticas–, que los sujetos del territorio o región debieran asumir como objeto de decisión para el impulso de un proyecto político territorial que se base o incluya la búsqueda del Buen Vivir.

En ese sentido, desde mi perspectiva, es necesario trascender la perspectiva

capitalista que ve en el territorio o región, un simple contenido de recursos en orientación a su explotación y extracción. Y esto debe ser contenido ineludible para recuperar y plantearse el aprovechamiento de las vocaciones y potencialidades productivas.

Partiendo de ahí, efectivamente, tales vocaciones y potencialidades productivas son uno de los caminos para alinear la educación desde, hacia y para los pueblos en sus territorios. Como eje del desarrollo en perspectiva endógena (que no es decir autarquía), una relación y uso sostenible de las potencialidades y vocaciones territoriales los sujetos territoriales, sus necesidades y proyectos, y la solidaridad e in-



terdependencia con otros sujetos y territorios, son esenciales para orientar la educación en esta búsqueda.

En este entendimiento es necesario considerar las vocaciones y potencialidades territoriales productivas o –para utilizar un concepto más amplio- económicas. Sin embargo, también es importante considerar que un territorio siempre cuenta con un conjunto de potencialidades como: sus microclimas, el carácter y vocación de sus suelos, sus planicies, sus fuentes de agua, sus tradiciones productivas, los saberes, capacidades y adecuaciones tecnológicas, la belleza de sus paisajes y las construcciones materiales y simbólicas de los sujetos territoriales. Es decir, la búsqueda de pensar y planificar desde el criterio de las vocaciones y potencialidades productivas, requiere considerar otro tipo de vocaciones y potencialidades.

La idea del Buen Vivir indudablemente persigue satisfacer las necesidades materiales de los pueblos y comunidades, y la obtención de satisfactores que pueden recuperarse, producirse o reproducirse a partir del aprovechamiento de las vocaciones y potencialidades de los territorios. No obstante, existen necesidades como el afecto, la libertad, la identidad, que requieren otro tipo de satisfactores y que requieren pensar otros contenidos. Así por ejemplo, un lugar que pudiera tener una vocación productiva, pudiera estar siendo utilizado por una comunidad o pueblo como un lugar sagrado, es decir, como un lugar trascendente, con contenidos simbólico-significativos de primer orden para la reproducción espiritual, identitaria y solidaria del sujeto territorial.

Es decir, tales vocaciones y potencialidades no deben ser resultado de una definición burocrática y externa al territorio o región. Deben, necesariamente, ser definidas también por las comunidades, pueblos y movimientos sociales, en tanto sujetos imprescindibles en el propósito del Buen Vivir. Sólo desde ahí podrán recuperarse de forma creadora y democrática

las necesidades en el más complejo e integral sentido, que sólo mediante la participación protagónica de tales sujetos es posible lograr.

Estos serían algunos ejes y orientaciones para alinear la educación a las necesidades de los pueblos en sus territorios. Potencialidades y vocaciones territoriales sí, pero partiendo de los sujetos, sus proyectos y necesidades.

¿Cómo conforma la economía capitalista los territorios en países como Bolivia o Guatemala?

El capital sea este transnacional o local –que en todo caso forma parte, con carácter supeeditado, de encadenamientos transnacionales y globales– tiende a apropiarse, como propiedad privada, de tierras y territorios, de los elementos y energías de la naturaleza, así como del ser humano en tanto los asume como mercancía. Y lo hace, porque en el territorio observa exclusivamente recursos, de los cuales se apropia, despoja y transforma en función de aumentar sus márgenes de acumulación o ganancia.

En ese sentido y como parte de la actual etapa de acumulación a nivel global, lo que estamos observando en Latinoamérica es un avance generalizado en el acaparamiento de tierras y territorios y sus elementos por capitales extra-regionales, regionales y locales. La tenden-



cia es que estos capitales, vía agronegocios por ejemplo, incorporan al mercado global todas las tierras y recursos posibles, las materias primas, buena parte de la producción agrícola y agro industrial, la fuerza de trabajo disponible, inclusive aquella que deshecha y margina de sus relaciones directas, pero que aprovecha para abaratar su compra-venta.

El capital supedita la producción y las potencialidades territoriales y regionales a sus intereses, expande el agronegocio y, por consiguiente, los territorios del agronegocio, para siembra de palma de aceite, soja, caña de azúcar, ganado y otros productos. Así mismo ocurre con la expansión y apropiación de territorios que –a través de concesiones para la exploración y explotación– realizan empresas mineras, hidroeléctricas y petroleras. También en el caso de megaproyectos, como los canales secos y húmedos proyectados en Centroamérica, las vías para oleoductos y gasoductos, proyectos carreteros, entre otros. Es esto, justamente, lo que estamos observando en casos como Guatemala y México, que son los que con mayor cercanía conozco.

Esta dinámica del capital y del Estado que facilita su expansión, genera un conjunto de transformaciones y reconfiguraciones del territorio.

A partir de la expansión de la soja, palma de aceite, caña de azúcar, represas, por ejemplo, el capital tiende a disminuir y afectar la diversidad biológica, desplaza comunidades campesinas, supedita formas de producción familiar y campesina, se apropia de ríos y reorienta los cauces naturales, se apropia de lagunas y lagos, con los consiguientes efectos para otros espacios o territorios, para la soberanía alimentaria, para la subsistencia de las familias y comunidades expulsadas, para los pueblos en su conjunto.

De esta manera, el capital provoca huellas de larga data que merman la diversidad biológica, especialmente con el uso de agro tóxicos, la contaminación de fuentes de agua, suelo y

aire, la destrucción de bosques y paisajes naturales, inclusive incurriendo en prácticas y consecuencias que pueden ser calificadas como ecocidio, con efectos de larga data sobre tales elementos y relaciones de la naturaleza, lo que es decir sobre los encadenamientos vitales para la reproducción de la vida.

Para lograr el expolio y apropiación privada de estos elementos y condiciones, el capital generalmente gesta relaciones de poder contrarias al bien común, a los sujetos mayoritarios del territorio y las naciones. Y lo hace imponiendo leyes y políticas territoriales, que son operadas por el Estado como principal instrumento en el espacio nacional, regional y local. No obstante, también configura sus propias estructuras de poder y coerción en el territorio, corrompiendo funcionarios, comprando líderes locales, utilizando aparatos paramilitares, guardias de seguridad privada, etc.

Siendo que el capital prioriza la acumulación en su relación impuesta sobre los territorios, los fragmenta y les genera daños de distinto orden, impide sus encadenamientos y sinergias naturales e históricas, supedita la satisfacción de necesidades endógenas y atenta contra la reproducción vital de sujetos colectivos, como los pueblos y comunidades originarias. De esta manera el capital impide la potenciación de las capacidades y potencialidades endógenas de los territorios en cuestión.

¿Qué formas de resistencia se han dado en los territorios con presencia originaria a la organización territorial capitalista?

En general estas imposiciones sobre el territorio que ejecutan el capital y el Estado cuando facilita y promueve los proyectos extractivos, por ejemplo, provocan la reacción de comunidades, pueblos y movimientos sociales.

En este sentido, en Latinoamérica ha sido evidente la oposición de movimientos sociales que han cuestionado este tipo de dinámicas y

políticas del capital. Lo más novedoso ha sido la revitalización de formas de resistencia que se asientan en la estructura civilizatorias de nuestros pueblos, indígenas, afrodescendientes y mestizos.

Esto es lo que ocurre en un país como Guatemala, en el cual desde 2005 a la fecha han sido realizadas 74 Consultas Comunitarias de Buena Fe, auto organizadas por comunidades, autogobiernos indígena, como conjunto de expresiones de movimientos sociales, como el campesino, ambientalista, de mujeres e indígena, que han resultado en la absoluta oposición a proyectos extractivos, principalmente mineros y de represas.

Adicionalmente, se han gestado formas de articulación novedosas como la constitución de Consejos de Pueblos, que articulan regionalmente estas resistencias y, en el contexto del proceso electoral de septiembre de 2015, decidieron participar para llevar a sus dirigentes al Congreso Nacional, con el objetivo de iniciar un camino para fundar un nuevo Estado de carácter plurinacional. Así mismo, se han gestado movimientos que han trascendido sus enfoques sectoriales, para asumir perspectivas más territoriales, al mismo tiempo que nacionales, como sucedió con la celebración del IV Congreso Campesino realizado en agosto de 2014, en el cual se asumió una perspectiva de pueblos y comunidades en sus luchas de enfrentamiento al capital extractivo. En el contexto de la crisis política vivida por Guatemala como resultado del descubrimiento de estructuras criminales con involucramiento de las principales autoridades gubernamentales, también se gestó la Asamblea Social y Popular, que aglutina a varios movimientos y formas de representación política de pueblos indígenas y mestizos; actualmente se encuentra en búsqueda por acordar una estrategia de poder que permita iniciar un proceso constituyente para un nuevo Estado y aprobar una nueva Constitución Política de carácter democrático, popular y plurinacional.

En este contexto de resistencias, también se observan dinámicas de fortalecimiento, afianzamiento y revitalización de formas de autogobierno y activación de los sistemas normativos indígenas. Al mismo tiempo, la creación, intercambio y recreación de formas históricas y novedosas de concebir el bien común, como sucede con la idea del Buen Vivir, que devenida desde el Sur de América, en este país centroamericano está siendo resemantizada en el marco de matrices cosmogónicas, identitarias y de un proyecto de nueva sociedad y Estado que actualmente se encuentran en proceso de ser perfilado por sujetos como los pueblos indígenas.

Más allá, y como parte de las comunes pero heterogéneas formas de resistencias al capital en Latinoamérica, también ocurren, como es bien conocido por el pueblo boliviano, movimientos y luchas que han logrado, después de un largo camino de lucha, la toma del gobierno nacional. Con ese paso, ha dado inicio un camino por la transformación de los Estados y las condiciones que permiten el expolio y explotación por parte del capital. Sin embargo, como bien se sabrá en el Estado Plurinacional de Bolivia, siguen experimentándose políticas que aun permiten tales inserciones, presencias y transformaciones territoriales por parte del capital, que sólo el pueblo y su gobierno sabrán superar, como pareciera estar sucediendo.

¿Cómo se plantean las opciones alternativas al agronegocio en los territorios?

Sin duda, existen múltiples experiencias y estrategias para resistirse al agro negocio y otras formas en las que el capital se apropia de tierras y territorios en Latinoamérica. Son experiencias cuyos logros todavía son muy limitados, en proceso o sin la suficiente radicalidad que podrían requerir.

En esta dirección se encuentran propuestas y experiencias que se vinculan explícitamente a

la búsqueda de contener el avance del agonegocio y otras formas privativas del capital como las que se expresan en la construcción de grandes represas o proyectos mineros. Son experiencias que desde el sujeto comunitario, campesino, indígena, mujer, están en la búsqueda de gestar alternativas productivas, de apropiarse o reapropiarse colectivamente de su territorio originario e, inclusive, de renovados impulsos societales, civilizatorios.

Este es el caso de: experiencias de agroecología (escuelas de agroecología, proyectos comunitarios agroecológicos, experiencias de agroecología urbana, etc.); impulso renovado de la agricultura familiar, la economía campesina y la organización cooperativa; escuelas de formación que recuperan y recrean el conocimiento ancestral en materia productiva, de salud, educación, etc.; organización de bancos de semillas criollas, huertos de patio, producción de recursos medicinales; proyectos productivos integrales con perspectiva de soberanía alimentaria; desarrollo de sistemas de salud territoriales de ascendencia comunitaria o local, utilizando los recursos, terapeutas, procedimientos rituales y curativos, etc. que concretizan la reapropiación de las energías y dotaciones naturales; implementación de sistemas de gestión ambiental territorial (comunitaria, micro regional o regional) que persiguen la preservación de bosques y tierras comunales, fuentes de agua, trabajaderos agrícolas colectivos o comunales.

También se encuentran experiencias que se orientan al tejido de cadenas productivas y comerciales en la búsqueda de gestar el comercio justo a nivel territorial (con mercados locales y regionales) e internacional (con la supresión de intermediarios externos al territorio y reinversiones en perspectiva endógena en el territorio de origen de la producción); organización comunitaria y sectorial a nivel local, regional y nacional; ejercicios de reconstrucción de la memoria, la historia local y los significados simbólico-significativos, sociales, económicos

y políticos de los sujetos sociales en y sobre el territorio; fortalecimiento y revitalización de sujetos colectivos, como los pueblos originarios y sus formas históricas de autogobierno sobre el territorio. Todo esto como iniciativas, orientaciones y acciones para enfrentar al agonegocio o aquellas embestidas del capital sobre los territorios, sobre las condiciones vitales de reproducción de tales sujetos.

Así mismo, luchas políticas de confrontación directa con los proyectos extractivos, como aquellos que representan la inserción de enclaves del agonegocio. En este sentido se encuentra la ocupación de tierras de agonegocios, bloqueos para el tránsito de maquinaria, impedimento al inicio de proyectos, consultas comunitarias, procesos judiciales y recursos constitucionales que anteponen derechos humanos a las inserciones extractivas, procesos judiciales para el reconocimiento de propiedad colectiva sobre tierras y territorios (a veces comunitaria, otras veces municipal). También se registran articulaciones y movimientos políticos a nivel regional y nacional contra la minería, las represas, el agonegocio, contra la pretensión capitalista de patentar organismos vivos, etc. las cuales articulan luchas históricas de sujetos como el campesinado, el indígena, las comunidades rurales, con luchas recientes emanadas de esta defensa renovada del territorio. Como sucede en Guatemala, también aparecen articulaciones políticas que han decidido ser parte en la gestación de proyectos políticos y participar en procesos electorales para llevar a sus representantes a estructuras municipales y legislativas del Estado, como sucedió en el 2015 con el Consejo de Pueblos de Occidente -CPO.

Y luego, quizá las más importantes se relacionan con procesos de organización y lucha política más avanzadas como aquellas que hacen parte de estrategias de poder, como ocurre en Bolivia. No obstante que estas luchas presentan avances de primer orden en la articulación política, en políticas de nuevo tipo, incluso

de carácter antiimperialistas y anticapitalistas, todavía no pueden considerarse irreversibles para la consolidación de alternativas al extractivismo en manos del capital o del Estado.

¿Cuál es el papel que ha desempeñado la educación en la reproducción de la organización territorial en Latinoamérica? ¿Qué papel puede desempeñar en los procesos de cambio que se están dando en Latinoamérica?

Por algunas experiencias de educación que conozco, puedo afirmar que han sido fundamentales en la reapropiación simbólica, cosmogónica, histórica, social y política del territorio y en la gestación de alternativas desde los sujetos originarios, campesinos, mujeres, entre otros. En estos ejercicios ha sido importante el protagonismo pedagógico de los sujetos del territorio, la recuperación de saberes y conocimientos vinculados con éste, el intercambio de experiencias de lucha y defensa, el conocimiento y reflexión sobre alternativas políticas orientadas a la apropiación o reapropiación del territorio. Es decir, sujetos, formas de organización y articulación política han sido potenciadas desde las condiciones y posibilidades políticas territoriales y el aporte de la educación alternativa. En este sentido, por ejemplo, un eje fundamental ha sido la perspectiva de potenciar los sistemas de organización, autoridad y representación de pueblos indígenas, como mecanismos para fortalecer y revitalizar las formas de autogobierno de pueblos originarios sobre el territorio y su defensa ante

el avance de dinámicas extractivas, incluido el agronegocio.

¿Cómo cree que puede influir en los cambios en el territorio una educación popular, alternativa?

La educación popular tiene la base ética, pedagógica y política para la potenciación del sujeto o sujetos para la defensa del territorio. Esto pasa porque la educación popular alternativa planifique la recuperación, apropiación o reapropiación, construcción y revitalización de la relación entre sujeto social y territorio.

En esta misma dirección, es necesario que se implemente una perspectiva multidimensional de entender, reapropiar y luchar por la defensa del territorio. Esto, desde mi perspectiva, es necesario para aportar hacia una acción territorial, como regional, nacional y global, en perspectiva anticapitalista, que tenga claridad sobre la necesidad de enfrentar al capital desde la resistencia, pero también desde la ofensiva que permita la gestación de un proyecto político de nueva sociedad. Y en este sentido, es necesaria la recuperación y potenciación –como se ha venido haciendo desde la educación popular– de la idea del Buen Vivir, de la utopía como búsqueda de relación ideal con el territorio, de la eutopía como búsqueda de construir un lugar bueno para vivir, de proyectos renovados y recreados como el Socialismo.



2 EDUCACIÓN Y PRODUCCIÓN DE CONOCIMIENTOS EN LA NACIÓN QUECHUA



Entrevista a
Trinidad Rojas Bellido,
Secretaría del Comité de
Educación de la Cámara de
Diputados

¿Cómo es la concepción de la educación en la cultura quechua? ¿Cómo sería una buena educación técnica de adultos en el marco de la cultura quechua?

Vengo representando al departamento de Potosí, pero como nación, soy de la nación quechua y de una comunidad. Gracias a la organización matriz estoy aquí representando a ellos como diputada.

En el tema de educación, le agradezco mucho a la lucha que han tenido nuestras organizaciones matrices. Gracias a esa lucha y gracias también a nuestros papás hemos avanzado. Yo siempre me recuerdo cuando era niña y no había educación en los campos, porque antes la educación era para los ricos no para los pobres. **No estábamos tomados en cuenta ni para educación, ni para el voto, ni para nada, peor las mujeres.** Después cuando se toma en cuenta es para los hombres, los que saben leer y escribir, los que tiene platita también. Y las mujeres no estábamos ni siquiera tomadas en cuenta.

Pero, gracias a la lucha, gracias a nuestro presidente, Evo Morales Ayma, hemos salido adelante. Más antes con las organizaciones se había venido buscando el Vivir Bien, mantener lo que es nuestra vivencia, cada pueblo, cada nación,



Trinidad Rojas, diputada del MAS por la circunscripción 2 de Potosí, forma parte del Directorio del Consejo Educativo de la Nación Quechua desde julio de 2012. Desde esa experiencia aporta en la construcción de un currículo regionalizado que recupere conocimientos originarios y que encaje con la producción comunitaria, con identidad cultural y arraigo territorial.

La colonización ha llegado y nos ha jalado por otro camino, no por el camino que tenemos como pueblo

como pueblo. A raíz de eso, todos los padres de familia han buscado una educación. cada familia, porque la colonización ha llegado y nos ha jalado por otro camino, no por el camino que tenemos

La educación no era parte de la familia porque siempre nos ha alejado de la casa

Yo recuerdo con mi papá, que todas las comunidades se han reunido, han hecho adobe y han construido una unidad educativa. Dentro de eso hemos participado, pero cuando han llegado al aula para hablar, y estar junto con el maestro, no era la realidad que nosotros vivíamos, porque siempre me recuerdo que mi mamá, mi papá, nosotros como agricultores, siempre hacemos todo en conjunto. Desde chiquitita, siempre estuvo aparte la escuela y la realidad que vivimos la familia.

Por ejemplo, en el campo siempre tejemos, para que trajinemos nuestros productos, lo que llamamos costalas. Entonces yo tengo que

ayudar a mi mamá a tejer para que nosotras tengamos. Entonces, cuando llego a la escuela me dice la profe: “Trini, tú no tienes que hacer ya ese tejido, porque cuando tejes ronda, pues, una pisquita. Entonces tu cabeza lo mismo va a rondar y no vas a poder leer. Así, entonces, vos no tienes que hacer”.

Entonces, ¿en qué quedo? Dejo de ayudar a mi mamá, dejo de aprender de mi mamá. Eso me pasa.

De ese rato hemos pensado que la educación no es parte de la familia porque siempre nos ha alejado de la casa. El Vivir Bien se ha ido por otro lado, buscar la unidad se ha ido por otro lado. Creo que nuestros papás con todo su esfuerzo han hecho para que les ayudemos más, pero ha sido el sistema que no ha ido en esa línea. Hasta el momento también está así.

En la Alfabetización yo he aprendido: hablo quechua y he aprendido a escribir en quechua

Por eso digo: gracias a nuestro presidente, gracias a la lucha, nuestras organizaciones han presentado una propuesta y tenemos ley actual, la ley 070. Tal vez, con tanta pelea, pero se ha presentado. Se ha tratado cuando se ha hecho nuestra Constitución Política del Estado en Sucre. Han participado nuestros compañeros dirigentes, profesionales, no profesionales, maestros, no maestros. Entonces, gracias a esto tenemos nuestra ley 070. Dentro de eso estamos todos tomados en cuenta.

Yo actualmente, como en mi comunidad era hasta tercero básico, entonces tenía que ir hasta tercero básico a la escuela. Pero gracias a la política de nuestro presidente ha habido la alfabetización, que se ha lanzado para adultos mayores. En eso también se está. Es eso lo que más he aprendido ya. Escribir no me he olvidado, mantenía. Yo siempre digo: gracias.

En esa alfabetización yo he aprendido. Yo hablo quechua y he aprendido a escribir en quechua. Es primera vez que he escrito en quechua. No correctamente, pero hemos escrito en quechua, pero gracias a la política de nuestro presidente. Entonces yo siempre digo: lo que hablo escribo. Cuando era chica, lo que yo hablaba era en quechua, pero mi escritura tenía que ser en castellano. Entonces, todo lo que pensaba no podía escribir. Entonces todo era al revés.

Dentro del currículo regionalizado está el valor de nuestra cultura, nuestra lengua y nuestra autoestima

Hoy, desde el año pasado y más antes, otra vez estoy en Alternativa. Hoy, gracias a la lucha, gracias a los Consejos Educativos, que hemos preparado en realidad con nuestras manos, hoy sé lo que es el currículo regionalizado en base a la Ley 070. Dentro de ese currículo está nuestra vivencia, está el valor de nuestra cultura, de nuestra lengua, nuestra autoestima de cada uno que hemos nacido en nuestras comunidades. Porque actualmente había esa vergüenza porque del campo siempre nos han llamado campesinos, indios que no saben nada.

Pero hoy en la ley, en la Constitución, gracias a nuestro presidente, todos somos iguales, ricos, pobres, campesinos, porque todos somos capaces, hombres y mujeres. Todo eso, gracias a esa lucha de nuestras organizaciones y a la política que ha encabezado nuestro presidente.

¿Qué tendríamos que recuperar ahora de nuestras culturas? ¿Cómo tendrían que ser nuestros maestros en las comunidades para respetar la cultura quechua? ¿Cómo era antes de la Colonia la transmisión de conocimientos?

Antes, en nuestras comunidades había la unidad

En realidad, antes había la unidad, porque en nuestras comunidades si un compañero no te-

nía una yunta para sembrar o no tenía semilla, para que pueda sembrar, se hacía minka. Entonces todas las compañeras que vivíamos en esa comunidad, en ese ayllu, nos uníamos y le sembrábamos para ese compañero. Cuando un compañero no tenía un producto, entonces nosotros ahorrábamos y le dábamos al compañero. Había ese mandato, pero hoy no se ve eso.

No solo en siembra, también cosecha o si alguna compañera está enferma, mal de su salud. Pero eso, poco a poco, se está perdiendo. Entonces, ahorita, hasta el momento, nos hemos jalado cada uno. Si el compañero come o no come, ya a nadie le importa. Se pierde esa amistad, esa ayuda entre nosotras.

Con todos esos antecedentes, esto se estaba perdiendo. Hasta las familias se estaban perdiendo. No había el respeto. Antes, al tío había que respetar, a la abuelita, al abuelito, como otro papá mayor. Respeto había.

Muchas veces cuando los jóvenes han viajado a otros países o del campo han venido a la ciudad, cuando regresan a su casa, a su papá dicen don y su nombre, don Gustavo u otro nombre así. Ya no le dicen papá. Al abuelo le dicen viejo.

Se ha hecho el currículo regionalizado para recuperar, no volver hacia atrás sino mantener nuestros conocimientos y valorarnos

Con todos esos antecedentes, gracias a esta nuestra ley también se ha hecho el currículo regionalizado, para poder recuperar. Ahora, ¿qué tenemos que hacer? Eso obviamente no va a ser tan fácil. Y estamos en ese trabajo para poder, no volver hacia atrás, sino mantener nuestros conocimientos.

Para eso, a la cabeza de nuestro Ministerio de Educación, Alternativa, Especial, también, Regular, de todo el sistema de educación, a la cabeza los CEPOs, se está trabajando la socialización a padres de familia y también a los maestros, porque los maestros están todos los días con nuestros hijos. Y esos valores, los principios y conocimientos de la comunidad y los saberes de la comunidad tienen que quedarse.

Entonces, de eso ¿quién va a hablar?: el maestro, que tiene que ser parte de la comunidad, un compañero más de la comunidad, un compañero más de la familia. A eso es a lo que estamos. En esos avances estamos hoy.



Entonces, dentro de eso, nuestra cultura tiene que mantenerse. Hasta hoy si éramos morenitas, nos discriminaban. Cuando ves alguna blanca, piensas que ellas son más elegantes, y todo el mundo respeta porque es blanca. Entonces, ¿qué ha pasado? Han venido, se han puesto hasta cabello, se pintaban la cara.

No nos hemos valorado con nuestra autoestima, tal como somos. Hoy con la socialización, gracias a los CEPOs, a nuestras organizaciones, a la política de nuestro presidente, nos valoramos y eso es lo que queremos mantener. Cada uno nos tenemos que valorar, seamos hombre, mujer, también si somos morenos, pues tene-

mos que ser así. Pero nos tienen que respetar y tenemos que valorarnos a nosotros mismos también. En esos avances estamos. Ojalá. Y esto no va a ser tan fácil, pero tiene que lograrse.

Cuando empezábamos a sembrar, siempre teníamos que agradecer

¿Qué conocimientos técnicos tenemos que recuperar de la cultura quechua? ¿Cómo era la relación con la Pacha Mama, la cultura de la biodiversidad? ¿Se mantiene o lo vamos perdiendo?

Hemos perdido también, porque antes había esa armonización con la Pacha Mama. Cuando empezábamos a sembrar, siempre teníamos que agradecer: empezar agradeciendo y pedir la bendición de la Pacha Mama, de Dios, para que ese producto que estamos sembrando dé frutos y no sea el trabajo así, sino que dé producto. Eso agradecemos.

Cuando terminábamos de cosechar, cuando ya terminábamos de producir, al momento de reunirnos, de reunir el producto, también agradecíamos, porque nos había dado el producto para el consumo de toda la familia. Y hoy no se hace esto. Nuestros papás, nuestros abuelos siguen haciendo. Nosotros como jóvenes, ya no. O sea que ya no creemos eso.

Hay otras cosas, también los feriados. Digamos el feriado de guerrillas. Ya va a llegar. Llega en enero. En ese día siempre todos los bueyes tenían que descansar. Es sagrado. Si ese día siembras, tiene que llover, tiene que haber tormenta. Y la tormenta no llueve así por así. Entonces todo lo que siembras, se lo lleva. Pero hoy no importa que sea feriado, que sea domingo. Irrespetamos la naturaleza. Por eso, a veces, el cambio climático nos afecta también. No hay esa valoración por la Pacha Mama.

Hay que valorar a nuestros compañeros que son mayores, para que nos difundan todo el conocimiento

Entonces, ¿dónde vamos a recuperar eso? Tenemos que hacerlo hablando con nuestros abuelos. Eso la ley reconoce.

En la escuela ¿quién va a hacer esto? ¿El maestro? El profesor no sabe cuándo hay que sembrar o dar gracias a la Pacha Mama. Pero sí sabe la comunidad, los mayores y medio jóvenes saben cuándo lo vamos a hacer, cómo sale la luna, por dónde tenía que salir, por qué sale de este lado, si va a llover este año o no.

Eso saben nuestros abuelitos. ¿Quién hace eso? Ese conocimiento tiene que pasar a los jóvenes. Por eso, todos somos un solo equipo. Para eso hay que valorar a nuestros compañeros que son mayores, para que nos difundan todo el conocimiento que tienen, porque hasta el momento nadie se ha recordado. Todos los compañeros se han muerto con todos su conocimiento pero no han dejado nada. Y eso es lo que estamos sistematizando a través del Instituto de Lengua y Cultura. Para eso es que se ha creado la investigación.

Todo el conocimiento que tienen, tiene que quedarse en papeles, y nosotros como jóvenes transmitir a nuestros hijos, para que puedan continuar con eso. Por eso estamos peleando todas las autoridades, en realidad desde la familia. Pero mucho falta la conciencia de todas las autoridades. Estamos apuntando a eso.

En enero tiene que tratarse en la Unidad Educativa la siembra, cómo vamos a sembrar de haba, de maíz

¿Cómo podrían entrar los sabios agricultores a la escuela?

Estamos hablando eso. Obviamente, el sistema nos ha dicho: el profesor es el que sabe todo, nosotros debemos escuchar nada más. Hoy, gracias a esta ley, a la participación social comunitaria estamos todos, comunidad, estu-

dante y las autoridades. Entonces, ahorita hay muchas comunidades que ya hacen, ya planifican cómo va a ser este año.

Entonces, en su época el maestro tiene que tratar lo que se está trabajando. Por ejemplo, en enero tiene que tratarse en la Unidad Educativa de la siembra, de cuándo vamos a sembrar de haba, cómo vamos a sembrar el maíz. ¿Quién tiene que ser parte de eso? Obviamente el profesor no sabe cuándo tiene que sembrar haba. Son los compañeros mayores los que dicen: esta semana tenemos que sembrar. Entonces, se hace la siembra. Por eso, la educación es productiva. Si no, ¿cómo vamos a llegar a la calidad, a la educación productiva?

Actualmente, ¿por qué falta en nuestro país recursos humanos? Porque nunca hemos formado parte del sistema educativo. La educación se ha ido por un lado y nosotros por otro. Por eso, solo hay lo teórico y no hay práctica. Ahora tenemos que juntar lo teórico y la práctica.

La Educación Alternativa aprende, recupera todo el conocimiento

¿Qué papel cumple en esto la educación alternativa?

Tan importante es la educación alternativa porque la educación alternativa aprende, recupera todo el conocimiento y va a la Unidad Educativa cuando ya es mayor para ser parte de los estudiantes de regular. La Educación Alternativa tiene que continuar para los que después de sus 15 años no han podido estudiar.

Debemos manejar el currículo regionalizado tanto en primaria y secundaria, como también en Alternativa, porque ahí están todos los conocimientos escritos. Contiene la vivencia de cada uno y eso es lo que hay que llevar.

Sí, tenemos que hacer un currículo regionalizado de alternativa, pero no va a ser tan diferente

porque tenemos el currículo regionalizado de la Nación Quechua, porque la Nación Quechua habla de generar todo el conocimiento, del respeto de la cultura, el respeto de la lengua, de la autoestima de cada uno que vive en la Nación Quechua. Entonces, tenemos que continuar y cumplir.

En Alternativa, Tata Noel tendrá que decir: ustedes están aprendiendo aquí, pero aquí no se tiene que quedar. Su responsabilidad es ser parte de la Unidad Educativa. Si soy de Betanzos o Poco Poco, tengo que ser parte de esa Unidad basada en la experiencia que yo tengo. Esa recomendación tiene que hacer el Ministro a los representantes que están actualmente en Alternativa.

Con Secundaria son un poco menores, en Alternativa ya son jóvenes. Esos jóvenes tienen que entrar al aula, a la Unidad Educativa para poder transmitirse el conocimiento. Así van a poder hacer una educación productiva. Si no, Alternativa va a ir por otro lado. Si no eres parte del aula tampoco se puede hacer, porque seguimos jalando a ambos lados.

Un comunario más tiene que ser el profesor en cada comunidad de nuestro país

¿Cómo le hacemos para que el campesino que trabaja todo el día, cuidando su ganado, preocupado por sus cultivos entre también en educación alternativa?

Es todo positivo. Yo agricultor, estoy todo el día en mi trabajo. Entonces, si yo estoy sacando hierba del maíz, entonces el profesor y yo tenemos que hablar, y los dos tenemos que llegar a la chacra, en la chacra sacar la hierba. Entonces, él va a aprender cómo sacarse la hierba, si hay que sacar todito o hay que elegir. Un comunario más tiene que ser el profesor en cada comunidad de nuestro país.

3 MANIFIESTO DE MURUPILAR. DENUNCIA DEL COLONIALISMO SOCIO-EDUCATIVO



Fermín Apaza Aro,
Promotor Cultural Aymara

Introducción

El presente artículo rescata un documento genuino, crítico y poco conocido sobre la **problemática educativa rural**, durante la oscura época de las Dictaduras del siglo XX, redactado por gente de base de las Comunidades Originarias/Indígenas y los Promotores Culturales Aymaras del Altiplano.

En efecto, aquel 2 de julio de 1978, cuando todos los sectores sociales del país, organizaciones populares, partidos políticos e incluso el Congreso estaban silenciados a la fuerza, sorpresivamente el Periódico Presencia publica una nota con el título “Promotores campesinos critican la “ineficacia” de la educación rural”, acerca del sobrio y valiente “**Manifiesto de Murupilar**”, elaborado del 17 al 23 de junio de aquel año, en dicho Cantón altiplánico.

Recuperado y releído desde los actuales avances educativos, tal documento adquiere la categoría de ser uno de los hitos de la entonces llamada Educación indigenal, junto al Manifiesto de Tiwanaku (1973) y otros que, también contribuyeron con aportes propios.

Pese a la represión de la dictadura de Banzer, este Manifiesto tuvo su repercusión internacional: incidió en el Documento del Encuentro



Fermín Apaza es Promotor Cultural Aymara y parte activa, junto a otros promotores en la convocatoria que dio lugar a este manifiesto. El artículo recoge el texto del acta del Encuentro donde se elabora el Manifiesto en 1978, durante la dictadura de Banzer. Redactado por los Promotores Culturales y los comunarios, recoge el sentimiento de lucha contra la educación colonial que se vivía entonces y las propuestas de transformación, que hoy se están llevando adelante con la aplicación y desarrollo de la Ley de la Educación Avelino Siñani-Elizardo Pérez.

Internacional sobre Alfabetización y Pueblos Indígenas, celebrado en Quito (Ecuador) y en Ponencia para la Asamblea Mundial de Educación de Adultos (Buenos Aires-1978)

Por brevedad, tan solo se cita aquí uno de los párrafos del extenso artículo que Fermín Apaza Aro -uno de los principales impulsores de dicho Manifiesto- escribió sobre los antecedentes, la coyuntura y el proceso preparatorio del mismo. Este párrafo nos ambienta en el inicio del evento y, sobre todo, explicita algunas de las **preguntas-clave** que movilizaron el debate:

“A horas 11 de la mañana aproximadamente se congregaron los asistentes, mayoría del lugar, y representantes de otras provincias. En la plaza principal estaban presentes hombres y mujeres y las autoridades.”



Luego de entonar el himno sagrado, hubo palabras de las autoridades y los promotores que convocamos.

A continuación, entramos a informar por qué estamos aquí. Cuando introducimos los motivos, nos concentramos específicamente en asunto educativo:

- *¿Qué es lo que está sucediendo con nuestros hijos en las escuela y colegios?*
- *¿Por qué y a dónde va la educación?*
- *Económicamente, ¿por qué somos pobres?*
- *¿Por qué los jóvenes se van a las ciudades o a otras regiones? "*

1. El Manifiesto de Murupilar

Transcribimos literalmente algunos párrafos de su contenido:

II Congreso Departamental de Campesinos de Base sobre el análisis del problema de la educación rural"

En el cantón Muro Pilar, Provincia Pacajes del Departamento de La Paz, del 17 de Junio al 23

del presente, se llevó acabo el Consejo Central de Promotores Campesinos del Departamento, al que asistieron hombres mujeres y jóvenes representantes de todas las Provincias Paceñas".

a) Historia

Analizando sobre la Educación, a manera de reflexión, desde los tiempos de los Tiwanacotas al Incaico, en los que la cultura, la educación, la ciencia y la tecnología existían según las necesidades de la vida.

Llegando al tiempo republicano, cuando los intrusos domesticantes del mundo occidental trasplantaron una línea asistematizante (sic), asesinando nuestra cultura propia de un pueblo milenario, consciente de la realidad social y comunitaria.

... y luego pasó a la Reforma Agraria, que se firmó definitivamente el 2 de agosto de 1952, para aplastar, luego replantar escuelas y colegios en todo el área rural. Los campesinos recibieron una instrucción de servidumbre al mundo dominante hasta los últimos días de hoy.

b) Situación actual (1978)

Llegamos a analizar la situación actual en que nos encontramos, sometidos bajo la implementación de escuelas y colegios, donde nuestros hijos están defraudados y traicionando la educación campesina.

En resumen, cuando cada año llega la iniciación del calendario escolar, es esperado por los campesinos como estaría una esclavitud más.

También llegamos a analizar sobre la educación no-formal, donde están involucrados los organismos del Estado y privados. Aprovechando nuestra miseria y pobreza dedicándose a alfabetizaciones y promociones. Y nos preguntamos: ¿cómo nos van alfabetizar, si ellos son otro tipo de analfabetos a nuestra realidad, cultura milenaria que agniza actualmente, bajo el control del pongueaje

de los gringos, criollos, mestizos y unos campesinos involucrados bajo el mando de sus jefes?

No rechazamos toda la línea occidental que nos puede servir de un entendimiento con la Humanidad del mundo entero. Esas buenas voluntades nos pueden servir. Pero sí, frente a todo interés ideológico, personal que juegan sobre nuestra pobreza.

Denunciamos a través de dicho Congreso:

1° El engaño de sistema instructivo, individualista que reciben nuestros hijos a través de las escuelas y colegios. No dan una formación según nuestras necesidades y problemas.

2° Denunciamos también a todos los organismos que se constituyen bajo intereses de acaparamiento de financiamiento económico... Dentro el país, especialmente en el área rural, practicaron con esos fondos a su manera, imponiendo sus líneas verticales sin concientización humana.

3° Denunciamos toda malversación de los fondos recibidos a nombre del campesino, sea del exterior o erario de los impuestos que paga el campesino directo e indirectamente al Tesoro Nacional. Esta denuncia es (tanto) a los organismos de Estado, como a instituciones privadas.

Frente a todos estos acontecimientos

“A través de este magno Congreso, hemos tornado las siguientes **Resoluciones**:

Artículo 1°. Siendo primera vez en la que los campesinos, hemos podido analizar, desde muchos años atrás, nuestro problema fundamental de la educación rural y hasta hoy nuestros hijos estaban confiados a los maestros, pensando que se formará su personalidad profesional según las necesidades del campesinado; tal cosa no ha sido por la ausencia y control de nosotros mismos.

El sistema educativo estaba desviado totalmente de nuestra realidad; de esta manera tomamos la conciencia desde la fecha para participar al control educativo en toda el área rural, a través de los adultos y jóvenes de ambos sexos, bajo la coordinación de las autoridades, los maestros y promotores para delinear una educación que nos sirva de alguna manera a nuestra necesidad.

Artículo 2° Para tales objetivos hemos de realizar seminarios, cursillos para ambos sexos, acordes a toda edad y en diferentes lugares del área rural, a través de los Promotores Campesinos de Base.

Artículo 3° Para dicha actividad se han creado tres Consejos Centrales de Promotores de Base, para la función educativa, cultural, económico o social. ... nuestra responsabilidad de este compromiso orientador es más que profesional, se requiere enorme experiencia y sacrificio, dolor para romper la doctrina dominante.

Artículo 4° Se estudiará a través de los Consejos y Comisiones, posible mejoramiento en producción y comercialización de todos los productos agrícolas y otros, así a nivel de Gobierno y a nivel de Bases...



Justino quispe, promotor cultural Aymara



Es dado en la ciudad de La Paz, a los 30 días del mes de Junio de 1978.

Firman los tres Consejos Centrales de Promotores Campesinos de Base: Félix Aliaga, Fermín Apaza, Justino Quispe, Adolfo Chambi, Tomasa Ramírez, Francisco Alarcón, Mario Morales y Fermín Patzi”.

2. Aportes y propuestas

Entre algunos de sus significativos **aportes** pioneros, ya es claro que el Manifiesto, releído hoy desde los criterios innovadores de la actual Ley 070, anticipa:

- Una franca denuncia del arraigado colonialismo socio-educativo,
- Opta por la afirmación auto-identitaria (actual Intra-culturalidad),
- Invita a la corresponsabilidad comunitaria en la tarea educativa,
- En tal sentido, invita a una mejor supervisión sobre su accionar en el área rural
- Reclama una respuesta práctica a las demandas de la gente,
- Entre las demandas, prioriza el mejoramiento de la producción agrícola



4 ARTECONCIENCIA



Mario Ramírez Ballivián.
Cantautor Dúo Negro y Blanco

Los vínculos de lo artístico-cultural con los espacios sociales y políticos

¿Qué hay detrás de la publicación del material Arteconciencia?

Son 16 años del dúo Negro y Blanco. En estos 16 años hemos empezado a trabajar en varios proyectos sociales y culturales relacionados con distintas temáticas importantes de nuestro proceso boliviano. A través de talleres, a través de canciones, conciertos, de una manera alternativa empezamos a hablar de estas temáticas. Entonces, hemos tenido mucho vínculo con distintos espacios de organizaciones sociales, juveniles, adolescentes, del país en varios municipios de Bolivia y del mundo, por ejemplo en un proyecto de migración entre Bolivia-España.

Todo esto, siempre bajo el paraguas de la canción, de los talleres artísticos y de los conciertos, siempre con resultados muy lindos, muy emotivos, donde varios de los que han asistido han empezado un camino cultural también en el terreno artístico, relacionado siempre a una mirada crítica de su propio contexto personal, familiar, de país, de mundo.

Pero a la vez, en lo personal, yendo un poco hacia atrás, con varios de estos espacios no hemos vuelto a tener un contacto directo, no

La producción artística y cultural orientada a la educación de obreros, campesinos y pueblos originarios, y la construcción de espacios educativos de arte y cultura para nuestro proceso de cambio son los temas centrales de la conversación con Mario Ramírez. Fruto de su trabajo es la recopilación de los materiales educativos ARTECONCIENCIA, una colección de 10 DVDs y un CD que recogen canciones, pinturas, videos históricos y de temática social para promover la memoria histórica, la conciencia social y el amor a Bolivia.



hemos vuelto a trabajar. Entonces, yo decía, ¿Cómo no tratar de ir pensando proyectos o materiales que tengan una mirada un poco más estratégica, más profunda para generar estos contactos artístico-culturales con los espacios sociales y políticos, de manera más consecuente y estructural?

Primero desarrollo un pequeño proyecto que lo he llamado Propuesta Plurinacional del Arte. Antes de elaborarlo he leído como se trabaja desde lo cultural en varios países del mundo, como se lo trabaja en Cuba, en Venezuela, en Colombia y cómo también lo trabajamos acá desde nuestras leyes - la Avelino Siñani es una ley interesante para acceder a estos vínculos entre lo artístico y lo educativo y lo social.

Hay algunos espacios que se están empezando a generar, pero son iniciativas aisladas, solamente de un lado más social, o de un lado más artístico; pero no todavía no están vinculados entre sí estos espacios en nuestro país. Otros países tienen un trabajo organizado. En Ecuador, por ejemplo, hay un trabajo del arte con respecto a su proceso, hay la universidad del arte, donde se está trabajando y que ya está abierta.

Un espacio donde el arte y la cultura atraviese nuestro proceso de cambio para una educación integral

He soñado cómo tener en nuestro país un lugar donde el arte y la cultura puedan ser una de las transversales de nuestros procesos, para una educación integral de los bolivianos y bolivianas. En este camino de leer estos trabajos en otros países y leer un poco lo nuestro, armé este documento y lo empecé a socializar con varios amigos de espacios obreros, campesinos, educativos, artísticos, culturales, políticos, de todo un poco. Fui recogiendo ideas críticas, materiales para este documento.

Y ahí me di cuenta de que tenía que empezar al revés, no de lo macro a lo concreto, de una idea

más general que tenía, aterrizar en cosas concretas. Me di cuenta que tenía que ser al revés: empezar con cosas concretas, ir trabajando, así como hormiguita, en cosas más concretas, visibles, perceptibles, que generen actividad, debate y luego ver cómo podemos ir armando hacia arriba, cosas que puedan generar al final, una política de Estado que vincule lo cultural artístico y lo educativo político social.

De ahí nace la idea del Arteconciencia, complementando la idea de que lo artístico viene de lo sensible y conciencia tiene dos significancias desde la ciencia educativa, política y también el generar conciencia en todos nosotros, contribuir a generar una conciencia social e individual de nuestros procesos históricos. Entonces, el Arteconciencia abarca estos elementos y de ahí empezaron a nacerle al Arteconciencia varios brazos, uno de los brazos, el que ahorita estoy trabajando con ustedes, es el brazo obrero, campesino indígena, sobre todo ese espacio.

La idea del material Arteconciencia, una cajita recopilatoria que tenemos para generar espacios de debate y de educación popular y de formación política, donde el material artístico a través de la canción, del audiovisual, de las pinturas, sobre todo, contribuya a esta formación, a este debate y a esta educación popular.

Arte, memoria histórica y conciencia social en el proceso educativo popular

Entonces los tres conceptos que tiene el material Arteconciencia para este espacio de obreros, campesinos e indígenas, los he elegido yo, porque me parecen un poco el resumen de cosas que necesitamos debatir en el proceso de educación del pueblo:

- a) Memoria histórica –considero fundamental saber de la historia de la humanidad y de nuestro país en este proceso, desde la época de la Colonia: ¿qué significa la Colonia, qué

es la descolonización? ¿Eso qué significa en lo cotidiano, en lo educativo? La memoria histórica me parece fundamental para poder entender lo que está pasando ahora.

- b) El otro tema es Conciencia Social. Y dentro de Conciencia Social, varios subtítulos que estamos debatiendo también ahora: Vivir Bien, Descolonización, Despatriarcalización, Saberes y Comunidades, que son temáticas que estamos debatiendo en primera instancia desde lo teórico, desde el discurso, desde la norma, en talleres, en charlas más teóricas, pero no se lo está debatiendo utilizando el arma del arte y la cultura para debatir, que yo creo que es la manera de complementar el otro debate, más teórico y de análisis histórico.

Entonces, yo decía: ¿cómo no tener un material que te hable con una canción del Vivir Bien o haya una canción de despatriarcalización o de la memoria histórica, que te hable de la Guerra del Chaco, de la Guerra del Gas?

- c) Y el tercer concepto, Amor a Bolivia, nace inspirado en lo que decía el Che Guevara, que al verdadero revolucionario lo mueve el amor, cosa con la cual siempre he estado de acuerdo y que me ha parecido una cosa superlinda, superhumana. Y creo que esto es real, a los verdaderos revolucionarios y revolucionarias el concepto del amor integral a los valores, a la familia,

a tu país, al mundo, a la vida, es lo que te mueve. Y si hay alguna injusticia en alguna parte, te duele. Entonces el tercer elemento es Amor a Bolivia, que para mí es el más lindo, pero, a la vez, con un lenguaje, con espacios institucionales, que puede ser muy romántico. Por eso se complementa el Amor a Bolivia con la Memoria Histórica y con la Conciencia Social. Entre los tres es un lindo paraguas de canciones, videos y documentales y pinturas para debatir y generar debate.



¿Por qué está pensando esto en espacios obreros, campesinos e indígenas? Si analizas un poco el proceso del país ¿quiénes son los que están en la punta de lanza del proceso boliviano? Son estos espacios, el sujeto histórico actual, que es el que está jalando todo esto, con tropezones por aquí y por allá, pero al final, el espacio obrero, campesino indígena son los que están jalando nuestro proceso. Siempre

ha habido un vínculo casi natural entre estos y el cantante natural, el actor de teatro en estos espacios.

La intención de Arteconciencia, de este bricito para el espacio obrero, campesino, indígena es estructurar esa relación, planificarla, que sea consecuente, que sea constante y que además deje algo físico. Y eso es este material recopilatorio que contiene canciones, entrevistas en televisión, documentales, cortometrajes, una película y pinturas bajo estos tres conceptos.

Otra cosa que me ha impulsado a hacer este material es que hay tanta riqueza en canciones, videos, tanto contenido olvidado y perdido, escondido en el canal de televisión, en la casa de un amigo. Entonces, es sumar esas cosas bellas que hay por aquí y por allá y traerlas a un solo material. Y ese material adquiere fuerza.

Y básicamente la intención es hacer copias de este material que no se lo va a vender, porque la intención es socializarlo. Entonces hacer muchas copias, miles de copias e ir presentando las copias con entidades artísticas. Eso es lo fundamental en la propuesta de Arteconciencia.

Se llevan un número determinado de copias al sindicato de mineros en Potosí, a la Subcentral campesina en Beni, a Charagua, a la autonomía indígena y se cantan en vivo y en directo a personas que podamos convocar. Algunas canciones que hay en el material, se proyectan algunos videos, se genera un debate, nos miramos a la cara, los propios obreros participan, cantan, hacen su obra de teatro. Entre los propios campesinos lo hacen también, con su cultura, con sus vestidos. Luego se les deja a todos ellos el material Arteconciencia. Entonces se genera un vínculo más aterrizado.

Se los llevan a sus propios lugares sociales y familiares y que sea un material que siga generando debate y que ayude a la consulta de la gente. Si tus hijos o tus hijas están estudiando la historia de Bolivia, escuchá las canciones que hablan de la historia de tu país. A veces una canción te puede enseñar más que otra cosa. La idea es que complementen.

Una campaña nacional de la memoria histórica y la conciencia social

Entonces, la intención del Arteconciencia para el espacio obrero, campesino indígena es generar estos vínculos más estratégicos y cons-

tantes, porque en realidad el sueño es poder sumar más instancias y armar una especie de campaña nacional de la alfabetización de la memoria histórica y la conciencia social.

Ahí yo sueño con tener pequeños ejércitos de artistas en el país, donde con apoyo de los propios movimientos sociales y de empresas estatales y de instituciones y de medios de comunicación, hacer esta campaña nacional, irnos a los espacios obrero campesinos e indígenas y generar espacios de intercambio, pero constantemente, durante muchos años; que ellos también con su arte y cultura, y nosotros debatamos de estas temáticas de educación popular y formación política; que nadie nos venga a tomar el pelo; justamente desde el punto de vista sentipensante.

Este es un concepto que lo escuché a Galeano y que rescata el Vivir Bien. El Vivir Bien habla de eso, no solamente de lo racional, sino también de lo sensible de lo artístico, de lo cultural.

Me recuerda a los talleres de poesía o a la pintura de Solentiname en la Nicaragua revolucionaria, a Victor Jara...

En todos los procesos de la historia de nuestros países, de la historia de la humanidad, siempre lo artístico ha estado ahí presente con fuerza, con su voz, complementando las revoluciones. En el caso nuestro, esto no está tan visibilizado. Hay distintos trabajos de varias generaciones, pero no se genera una unidad, una fuerza en ese sentido, pero por eso mismo. Hay una obra, una cantata de los Mejía Godoy a través de la cual aprendías a armar tu fusil.

Acá en Bolivia tenemos nuestro propio concepto de la Revolución Democrática Cultural. Desde mi óptica la Revolución Cultural se está dando para visibilizar las culturas que habían sido tapadas. Todas nuestras danzas, todo lo indígena, todo lo que había sido menospreciado, ocultado, olvidado y que se lo veía so-



lamente como un aporte folclórico-estético, ahora se lo está reivindicando. Esos es fundamental, está bien.

Pero, para mí, es solamente una de las formas de la Revolución Cultural. Esa ya es espectacular. La otra forma es la que propone el Arteconciencia, que podamos utilizar el arte y cultura como herramientas, a la vez, para que sean de educación popular y educación política y vincular ambas cosas.

Por ejemplo, estas danzas que estamos empezando a visibilizar, cómo no hablar de estas danzas, de su significancia histórica, de su contexto histórico. Además de su aporte a todo el proceso. Entonces, el Arteconciencia intenta complementar a la Educación Cultural. Estamos dando visibilidad a estas cosas maravillosas de nuestras culturas originarias.

La Educación Productiva Artística: el Arte para educar, para hacer Educación Popular y como herramienta de lucha

Pero, también utilicemos eso y otras cosas, otros lenguajes del arte para educar, para hacer educación popular, formarnos integralmente, como propone la Avelino Siñani, complementando a las Qipus, al profesor. Es una mirada desde nuestra Revolución Cultural y el arte tiene que ser ese complemento.

Desde el mundo artístico-cultural, se ven esas cosas, esas canciones, esas pinturas. Están ahí pero cada una por su lado. Estamos cada uno por nuestro lado. El arte está ahí para darle fuerza. El ajallu de todo eso está en esta cajita: ahí está el César Junaro, está el Adrián Bohorquez de El Alto, está el Jorge Sanjinés, Canal 7... Obviamente a este material le faltan millones

de cosas, por supuesto, ya que mucha gente va a criticar eso, pero es una primera edición, un primer intento.

Hay que ver qué puede generar después y responder también a este proceso histórico desde el punto de vista artístico-cultural. Están haciendo cosas, pero la idea es que sobre todo en los espacios políticos se den cuenta de que el arte también puede ser una herramienta política, de formación, de lucha.

Me ha pasado que alguna vez me han invitado a una actividad donde estaban movimientos sociales, entonces había el discurso, la proclama, la lucha, el recordar la historia, y luego yo cantaba un par de canciones y eso se sentía que complementaba perfectamente y generaba una emotividad distinta pero que complementaba al discurso, a lo racional.

El concepto sentipensante está en el Arteconciencia, en el material este, pero es solo uno de los brazos, porque la idea del Arteconciencia es adquirir más fuerza, vincularlo a la educación formal. ¿Cómo no poner en las qipus canciones, pinturas, videos, seleccionadas en base a la Avelino Siñani y nuevos campos de la educación? Además de los libros que tienen las qipus, que tengan también arte, que los profesores sepan que pueden utilizarlo con una pequeña guía.

El Arte en la salud y en los espacios obreros y campesinos

El Arteconciencia se puede relacionar con la salud integral y llevarlo a hospitales, a postas sanitarias, centros de salud y hacer conciertos con las enfermeras, con los médicos que están



en las provincias haciendo un trabajo y dejarles el material, que ellos trabajen.

Para que esto tenga contundencia en distintos espacios, tiene que ser continuo, tiene que ser una relación continua y el material va a encender unas chispitas, pero la cosa es que pueda ayudar luego a hacernos dar cuenta de que quizás pueda funcionar si podemos dar más apoyo, más logística y se suman otros espacios obreros campesinos y otros.

Ahorita estoy tratando de socializar Arteconciencia en espacios del sector público del país, pero también en espacios campesinos. He hablado con la CSUTCB, con la COB, para averiguar que genera ahí. Con esos espacios es con los que más me interesa ver qué ideas genera este bracito de Arteconciencia.

Por ejemplo, ¿cómo no hacer actividades artísticas en las oficinas del Estado? Yo agarraría con un grupo de artistas y los llevo a los Ministerios, llevo a YPFB, a las oficinas, donde está la gente trabajando en la parte más logística, burocrática; hacer un pequeño concierto en el Ministerio de Educación y una pequeña presentación de teatro para todos los que trabajan en el Ministerio de Educación y darles el material, generar un debate.

La producción artística con mirada integral

Creo que la mirada holística e integral tiene que privar en nuestro país y el arte tiene que ser una de las columnas para esa mirada integral. A veces se dice: este ministerio es de salud, no tiene nada que ver con arte; o este ministerio es de economía y no tiene nada que ver. Son como cosas separadas. Al final no es así. Todo tendría que estar vinculado al final con la vida. El que trabaja en el sector público es papá, es boliviano,

es ay-mara, por ahí es artista.

Somos una integralidad. Hay que intentar rescatar desde lo filosófico también esto. Sé que el arte, la poesía pueden tener su espacio y su contribución.

¿Qué papel tendría el arte en la movilización educativa? En la Post-alfabetización se recurre mucho a estas movilizaciones.

Sería lindo armar una especie de campaña de alfabetización de la memoria histórica y la conciencia social, utilizando sobre todo el arte y los audiovisuales, y complementando con una cosa más teórica, institucional más formal, que también es fundamental. Y ha habido iniciativas en Bolivia. En algunos ministerios y también en la alfabetización se han hecho cosas muy lindas, pero de repente se han dejado vencer por una u otra razón. Tal vez porque para un lenguaje institucional es más difícil establecer el efecto que pueda generar un concierto, una canción o un debate desde lo cultural.

No es una cosa concreta y hay veces que choca también. Se tiene todavía un lenguaje muy concreto, muy racional, muy material. Se tiene esa mirada en la gestión cotidiana. La construcción de una escuela la ves ahí, pero si vas a ver un concierto ¿cómo mides también eso? Entonces quizás eso es lo complicado: el lenguaje artístico y cultural que no puedes medir en centímetros.

El arte en el Estado

¿Cómo casar un lenguaje institucional con ese lenguaje artístico cultural? Quizás eso es más complejo. Otra forma es que el gestor político esté convencido de que el lenguaje artístico funciona. Hay que seguir hablando con espacios políticos, de gestión, cantarle la atención.

En mi etapa de buscar apoyos para esto he ido al Ministerio de Desarrollo Productivo y al Viceministerio de Coca, en particular. Les hablé del material, les pareció superinteresante, les interesaba apoyarlo, pero no sabemos bien cómo vamos a hacer con nuestras líneas financieras. Entonces quedamos que podíamos grabar la canción de la hojita de coca y así ellos podían aportar con alguna platita para el material. Las primeras charlas fueron más teóricas, así con papeles. Estaban medio convenciéndose y un día de esos llevé la guitarra a las oficinas del Viceministerio de Coca y les canté la canción de la hojita de coca.

Primero se la canté a un compañero de comunicación, llamó a más compañeros, luego con más gente y se la canté otra vez. Luego de dos o tres días dijeron: vamos a apoyar; porque han sentido el contenido de la canción y han visto que la canción estaba en el material y había un justificativo en sus líneas. Lo que yo he percibido que si se presenta algo artístico, sea cual sea el espacio, va a romper barreras y te va a generar un vínculo más cercano.

Quizás hay que insistir para ir teniendo presencia también en los sectores de la decisión política, porque la única forma es decir: voy a apoyar esto porque estoy convencido de que puede funcionar. No voy a poder decir cuánto ha subido la conciencia social de mi país con conciertos y material. No se va a poder medir pero sé que esto funciona, porque hay además una historia de las revoluciones

Luis Espinal es un símbolo de lo que es Arteconciencia: una persona política, artista y una persona del pueblo

Pero lo que yo he percibido es que si se presenta algo en forma artística va a romper barreras. No se va a poder medir cuánto ha podido subir la conciencia social de mi país con conciertos, pero sé que esto funciona, porque hay además una historia de las revoluciones en que sí ha funcionado.

Para mí, uno de los símbolos de lo que es Arteconciencia es Luis Espinal, porque era una persona política, artista. Era un poeta y era una



persona del pueblo, que tenía este vínculo con la gente. Yo creo que en la figura de Luis Espinal se resume el espíritu del Arteconciencia. Es un material con intención política, de formación en lo popular y una intención de formación integral y al final de vernos, de ir a lo básico.

La complementariedad entre el arte y lo político en la producción artística

Todo lo teórico en la formación política, a veces, llega a convertirse en muros. No sé si algún rato generar puentes entre dos espacios. Mi utopía es que sí y que, al final, se convengan los malos de que hay que pasar a lo bueno. El arte tiene ese poder.

La política genera más debate de ideas, batallas de idea, con las cuales tú estás de acuerdo con una y no con otras. En mí familia hay gente absolutamente a favor y otra que no. Yo he tenido peleas pero cuando nos sentamos en la mesa con mi mamá, con mi abuela y hay una guitarra, estas disputas teóricas –hay de todo ahí– un poco desaparecen y empezamos a hablar de tú a tú.

Eso es una utopía, porque se calla la guitarra y otra vez hay la discusión y aparecen los muros y todo. Pero, por lo menos, hay que ir intentándolo y haciendo camino de esa forma. No solo el arte solito, porque podría quedarse en lo meramente estético, emotivo, sino que el arte con lo social y lo político y lo teórico. Ese complemento creo que es lo ideal, desde mi óptica. No estoy seguro, pero eso hay que verlo en cancha, en los espacios, en los sindicatos, en los espacios las subcentrales, con quien sea habrá que verlo, en las universidades, hay que verlo en cancha.

Y con los primeros resultados que se tengan ir a debatir a los espacios más políticos: mire, hemos hecho esto, ha funcionado así. Por ahí va un poco el sueño y la utopía, que puede funcionar porque en los poquitos años de hacer ese tipo de trabajo ha funcionado.

Si lo haces una o dos veces se queda como una cosa muy linda, un saludo a la bandera, pero si lo haces consecuentemente, constantemente y es una campaña seguida y continua y es una línea estructural del Estado, hay sí puede ser.

El arte ayuda a comunicarnos, a conocernos, a coincidir en los sentimientos con nuestros hermanos

En la parte de Amor a Bolivia, me gusta la canción de Luis Enrique Jurado que habla de que la patria es el hermano campesino que trabaja la tierra, la conciencia nacional basada en el sentimiento popular de nuestra gente.

Lo interesante de las canciones de Arteconciencia, por un lado lo que son de montones de géneros musicales distintos, de épocas distintas, pero, al final, tienen el mismo espíritu. Sea una canción folklórica o rock, pero hay muchas semejanzas de concepto y sentimiento. Y creo que la gran mayoría de ellas van a lo cotidiano, a lo básico, a charlar con tu vecina, a ir al campo y conversar con el campesino, aprender de él y viceversa, el conocernos. Creo que es clave.

El arte te ayuda a conocerte también. Si vas a cantar una chacarera, escrita en Charagua, en el norte de Potosí, algo vas a llevar del Chaco, de Potosí y viceversa. Nos ayuda a comunicarnos.

En nuestro país ha habido intentos de ir a las bases, charlar, pero muy esporádicos. El mismo Presidente, en el libro *De Orinoca al Palacio*, él cuenta cómo cuando estaba de dirigente sindical en el Chapare, él iba con unos videos, llevando un televisor a las bases, a debatir el tema de estos videos de lucha campesina, sindical.

El Presidente lo ha hecho en su época sindical. Él lo ha vivido, él sabe. Entonces es rescatar un poco ese trabajo. El arte no es inventar la pólvora. Ese trabajo se ha hecho mil veces en muchos países, en muchas épocas. Es simple-

mente acordarnos que sí puede funcionar y que sí genera debate y puede contribuir a la formación, a la Educación Popular.

Al verdadero revolucionario lo mueve el amor: arte, ternura y canto

Hoy es el 48 aniversario de la muerte del Che. Ernesto Guevara llevaba libros de poemas en su mochila

Les enseñaba a leer y a escribir a sus compañeros de lucha en la selva. Esas figuras importantes de la historia de la humanidad, de una u otra forma han tenido una relación con lo artístico, con lo cultural, y es lo que ha complementado sus luchas.

Es como Luis Espinal. Si uno lee *Oraciones a Quemarropa* de Luis Espinal, resume su pensamiento, su sentir pero con poemas. Entonces, eso puede desatar mil cosas. Por eso lo han matado, porque era una persona integral. No solo era político, no solo era cura, era integral. Si trabajamos desde lo integral tratando de integrar lo artístico, cultural y lo político, se pue-

de fortalecer el proceso. Yo siento eso, y siento que por ahí podemos ir.

Entonces, el Che, además que escribía muy lindo, tiene frases contundentes, bien artísticas, bien lindas. El ajayu del Che está un poco en el material en el sentido de que he elegido el concepto de amor a Bolivia porque me he basado, me he inspirado en él.

Al verdadero revolucionario lo mueve el amor, el amor al prójimo, a la humanidad, a la vida. Ese es el verdadero revolucionario, no solamente el de la pancarta, el del color rojo en la polera, o el que se ha comido todos los libros de formación política, sino la mamá campesina que sale a protestar y arroja la piedra, pero que luego en su ternura abraza a su niño, le canta una canción de cuna o le lee un poema; los curitas de tantas partes del país que son revolucionarios, del campo.

Es un lindo sentido de la palabra revolucionario. Entonces, la guitarra, el verso, la pintura, el cine tienen que ser, o una buena parte de ellos tienen que ser revolucionarios, y complementarse con todo lo otro.

5 LA EXPERIENCIA Y LOS SISTEMAS DE CONOCIMIENTOS



Pierre de Zutter, experto en desarrollo rural andino. Francia.

Las tres fuentes de conocimientos

Voy a empezar tratando de las diversas fuentes de saber que necesitamos para poder aprender a actuar mejor, para poder aprender a manejarnos mejor en el trabajo. Son básicamente tres fuentes de conocimiento las que tenemos a mano, y tenemos que saber aprovechar las tres.

Una de ellas es la que se conoce como el saber científico, tecnológico: el saber oficial. Otra sería el conocimiento tradicional, entendiendo por ahí tanto el conocimiento ancestral como el conocimiento popular actual. Una tercera fuente sería aquel conocimiento que proviene de la experiencia propia, aquel conocimiento que surge de la práctica, de la realidad, que es una fuente esencial.

Ahora bien, no es solamente cuestión de acceder a estas tres fuentes. Debemos tomar en cuenta que existen relaciones de poder entre ellas. Hay un divorcio, hay una falta de diálogo, una falta de complementariedad.

Si bien se reconoce que hay un saber que proviene de la experiencia y que hay un conocimiento tradicional, un conocimiento ancestral, sin embargo todo es medido a la luz y en función del saber científico. Al final es el saber científico el que mide a los demás y, se-

El autor ha publicado una extensa obra sobre desarrollo rural, elaborada o recogida en su tránsito por las prácticas y los debates del continente a lo largo de 40 años. Sus aportes sobre soberanía alimentaria, cultivo de la agrobiodiversidad, de la experiencia en diálogo con los saberes originarios y los saberes oficiales, son importantes para nuestro debate sobre educación productiva en las regiones.

gún su decisión, se acepta o no se acepta un conocimiento. Esa relación de poder existente, esa jerarquía entre fuentes de saber, es lo que tergiversa e impide cualquier posibilidad de diálogo, de complementariedad entre ellas.

Quiero dar una anécdota del por qué de la utilidad de esas tres fuentes de conocimiento. En 1990 llegué por primera vez a Paraguay a apoyar un proyecto orientado a establecer una política de manejo de recursos naturales. No conocía el país, entonces busqué información sobre él y sobre cómo poder trabajar. Después de revisar bastantes materiales encontré publicaciones de un tal Moisés Bertoni, un inmigrante suizo de fines del siglo diecinueve que había venido a Paraguay para establecer una colonización y que había escrito una serie de libros, que casi un siglo después seguían siendo para mí la mejor fuente de información posible. ¿Por qué?

En septiembre del 93, tuve la oportunidad de visitar lo que fue la casa de Moisés Bertoni, perdida en el monte, en la orilla del río que

hace de frontera entre Paraguay y Brasil. Hoy día fue transformado en museo y ahí se conserva la biblioteca de Moisés Bertoni. Es una biblioteca impresionante. Ahí tenemos la primera fuente de conocimiento. Moisés Bertoni, en ese tiempo, ahí en ese rincón perdido en Paraguay, iba manejando relaciones con todas las fuentes del saber oficial, del saber académico, del saber científico. Tenía colecciones y correspondencias con las revistas científicas de la época. Me acuerdo, por ejemplo, de una revista científica de Madagascar de la época.

Por otra parte, como colono, Moisés Bertoni tenía una serie de prácticas que iba realizando y que completaba con una disciplina permanente de registro de sus experiencias. Eso es lo que le permitió escribir un libro, *“El Mentor Agrícola”* que hoy día sigue siendo muy útil para un campesino paraguayo, para un agricultor paraguayo, sobre cómo manejar la chacra, sobre cómo llevar adelante todo el trabajo de la finca, para una economía familiar y para un desarrollo.

Po fin, Moisés Bertoni se dedicó a recorrer el monte con los indígenas, con los indios guaraníes. Escribió una serie de libros sobre ellos y uno ve que aprovechó al máximo todo lo que podía del conocimiento ancestral de los guaraníes.

Es un buen ejemplo de cómo alguien que sabe manejarse en las tres fuentes de conocimiento puede hacer aportes valiosos, que siguen siendo útiles en el tiempo.

Flaquezas que tenemos en esas tres fuentes de conocimiento

En cuanto al conocimiento científico moderno, no voy a entrar en detalles. Digamos que nuestra mayor debilidad en el terreno es que el personal que tenemos no tiene acceso a la verdadera fuente del conocimiento científico sino a un simple barniz, a los resultados, a los paquetitos de conocimiento científico moderno. Eso impide entrar luego a dialogar,

a debatir con el campesino, a debatir con el conocimiento del campesino y sobre esta base a poder ayudar al campesino a escoger qué le conviene: viene la cosa en términos de paquete cerrado, y no hay elementos para poder abrir el paquete y ver un poco más allá.

Un buen ejemplo es en cuanto a suelos: el sistema universal de clasificación de suelos (el SUCS). A nuestro personal se le enseña clasificación de suelos de acuerdo a ese sistema universal. Después llega a hablar con los campesinos y no tiene forma de abrir y de dialogar desde ese conocimiento. Pero, de acuerdo a ese sistema la inmensa mayoría de las tierras que cultivan los campesinos en los Andes no deberían ser dedicadas a la agricultura, deberían ser zonas protegidas, zonas de forestación, pero no de agricultura.

Sucede que a nuestros técnicos, a nuestros profesionales, se les enseña el sistema como tal, pero no se les enseña el contexto en el cual se definió ese sistema que, en realidad, corresponde a un contexto histórico, económico, cultural de Estados Unidos, cuando, hace ya más de cincuenta, sesenta años, se iba desarrollando la gran agricultura mecanizada, productivista, mercantil que tiene fuerte impacto sobre suelos de ladera, sobre suelos frágiles. Para proteger la ecología del país y ciertas zonas frágiles se estableció un sistema de clasificación que determinaba qué tipos de suelos no podían ser aptos para agricultura. ¡Pero no para cualquier tipo de agricultura, sino para ese tipo de agricultura!

Nuestros técnicos no tienen acceso a esa fuente del conocimiento. El SUCS fue creado en ese momento y sólo tuvo ligeras adaptaciones en otras partes. No corresponde a la realidad de otras zonas. Para poder aprovechar ese conocimiento se necesita la fuente, se necesita saber el por qué y el cómo, con qué criterios, de acuerdo a qué realidad, en un momento dado, se definió ese sistema.

Entonces lo que tenemos con el conocimiento científico es que nos viene en paquetes, que nos viene en recetas y que no tenemos la capacidad de abrirlo, de entrar al diálogo para ver qué conviene.

En cuanto al conocimiento tradicional, lo clásico es el desprecio que se tiene por él. Hasta podríamos decir que en muchos casos es una suerte de conocimiento invisible, a pesar de que sepamos su importancia en muchos campos, sobre todo cuando se trata de todo lo que se refiere a desarrollo rural, a desarrollo de un país con su manejo de recursos naturales, etc. Un conocimiento de esta naturaleza necesita mucho tiempo para elaborarse: es un conocimiento fino que permite saber que aquí o allá hay condiciones para tales y cuales cosas; solamente se adquiere con una observación larga, a lo largo de decenios, a lo largo de siglos, pero eso generalmente no se toma en cuenta.

Voy a tomar otro ejemplo de Paraguay. En 1989 aquel proyecto que después fui a ayudar había publicado un pequeño estudio, un folletito de, no me acuerdo bien, unas cuarenta páginas, algo así, sobre sistemas agroforestales en Paraguay. Ahí se decía que no había mucho que ver en Paraguay; se hablaba de tal experiencia de una colonia japonesa en tal sitio, de tal otra experiencia en Argentina en la parte fronteriza con Paraguay, pero que en Paraguay mismo casi no hay nada.

Sin embargo, en la introducción, el primer párrafo afirmaba que el idioma guaraní ofrece miles y miles de palabras para designar los componentes del monte. Si un pueblo, una cultura, tiene un vocabulario tan fino de miles de términos para identificar una realidad, significa que posee un conocimiento muy fino y profundo...

Cuatro años después, en el mismo Paraguay, el amigo Willibaldo Brack publicó un libro de más de trescientas páginas sobre experiencias

agroforestales en Paraguay. ¡Existían un montón de experiencias, un montón de potencialidades... pero eran invisibles!

Eso es lo que nos sucede con el conocimiento tradicional y es grave. En aspectos como los recursos naturales o la salud u otros, la producción y acumulación del conocimiento se hace a lo largo de años y siglos. ¡Pero estamos desaprovechando esa fuente esencial!

En cuanto al conocimiento surgido de la experiencia, nuestra tercera fuente, también ahí estamos fallando. Por todas partes tenemos gente con experiencia, por todas partes conversamos con ellos y vemos la riqueza de lo que tienen para compartir, pero rara vez eso se plasma realmente en conocimiento: por una serie de bloqueos y por el desprecio que se tiene al empirismo, al pragmatismo y a todo eso.

Ese mismo desprecio lleva a que la gente que está en el terreno, que está en la práctica, se sienta cohibida a la hora de elaborar ese conocimiento, de formularlo, porque muchas veces no maneja los términos ni las categorías de los académicos que son los únicos que le van a dar el visto bueno para que sea reconocido como conocimiento.

Cuando uno circula como yo por los países, por los proyectos, por las zonas, siempre es dramático ver como se sigue repitiendo y se sigue volviendo a intentar las mismas cosas sin tomar en cuenta todos los aprendizajes que se dieron en otras experiencias. Eso es algo bastante grave.

¿Una combinación de las tres fuentes?

Hasta aquí, algunas de nuestras carencias en cuanto a los tres tipos de conocimiento. Lo importante ahora es saber que necesitamos a los tres, los tres son útiles, los tres tienen algo que aportarnos.

Pero mucho depende de la manera de relacionarlos. Ya hablé de esa relación de jerarquía, de dependencia que tenemos en nuestras cabecitas y que está dificultando el aprovechamiento. Otro punto es la tendencia a plantear una combinación de esas tres fuentes de conocimiento. Personalmente diría que, más que una combinación, necesitamos que cada una se desarrolle como tal. No se trata de hacer una mezcla de las tres, se trata de que cada una vaya desarrollándose como tal y que así las tres puedan dialogar entre sí, puedan complementarse entre ellas.



Por ejemplo, es cierto que el conocimiento tradicional andino está actualmente erosionado, disperso. En pocas partes lo tenemos todavía con su coherencia. Entonces, más que intentar combinar aquello que todavía encontramos, con lo científico y con la experiencia, conviene primero reconstruir ese conocimiento andino para facilitar los intercambios y las confrontaciones, conviene ayudar a recuperarlo para que se vaya armando de nuevo todo aquello que está disperso.

Decir eso no significa necesariamente querer regresar el conocimiento andino a como era antes y encerrarlo ahí. Significa tenerlo como tal y poder aprovechar la riqueza global de su aporte, no solamente tal o cual elemento puntual sino toda la visión que ofrece, toda la interpretación que está ahí detrás.

En la medida en que se reconstruye y se valora esa clase de conocimiento, el diálogo con, por ejemplo, el conocimiento científico puede ser muy rico, muy rico pero cada uno desde su lógica.

Ahí viene un elemento de fondo: ¿Por qué no entrar a una combinación de saberes? Porque el éxito de cualquier conocimiento que se pueda ofrecer no depende tanto del conocimiento en sí, sino en gran medida de su coherencia con aquel terreno, aquella realidad que lo acoge. Por más útil que sea un conocimiento, si llega a

una realidad desestructurada puede seguir desestructurando, puede perjudicar. Al contrario, por más imperfecto que sea un conocimiento, si llega en un contexto donde hay coherencia, cualquiera sea el origen de esa coherencia, si llega a un grupo que está trabajando, reflexionando, debatiendo y con armonía, con una visión global, etc., ese conocimiento va a poder ser mirado, ensayado, probado y, en todo caso, aprovechado; el contexto facilitará que se apropie y aproveche aquello que conviene.

La clave está en definir qué conviene y la definición se hace mucho mejor cuando hay una base coherente.

Ahí es muy interesante ver por ejemplo la actitud de los andinos cuando están ante una innovación (puede ser una innovación que viene desde el conocimiento científico, no la niegan en sí). Los campesinos indígenas de Puno en el Perú emplean una palabra muy linda para designar una semilla de papa que van a probar por primera vez: la llaman la nuera. ¿Qué significa eso? No ven solamente la papa en sí, si esa papita va a producir más o menos o qué sé yo; miran cuál es el potencial de esa papa para integrarse al conjunto y mejorarlo y ayudar a la reproducción de la vida. Así es: el conocimiento nuevo no se mira aisladamente sino en función del conjunto, para ver si puede potenciar y enriquecerlo o si mas bien puede obligar a desaprovechar y perder otros potenciales que

son necesarios para la vida. Esa imagen de la nuera es muy interesante.

La experiencia para transformar información en conocimiento

Entremos un poco más al tema de la “capacitación”.

Primero debo aclarar que todo lo que planteo aquí proviene de mi experiencia, viene de la experiencia terreno, de la práctica, no viene de un conocimiento académico, no tengo ningún título, ni bibliografía, para refrendar eso.

Lo que uno nota en la experiencia es que, a diferencia de lo que creemos en nuestras capacitaciones y formaciones, uno nunca sale de un curso, de un taller, de un seminario con nuevos conocimientos, con nuevas capacidades. Uno sale con nuevas informaciones, con nuevas oportunidades.

Pero **recién la información se transforma en conocimiento cuando se confronta con la práctica**, cuando se confronta con la realidad. A raíz de esa confrontación uno recién transforma la información en conocimiento, transforma el ejercicio, la práctica en capacidad.

Ahí hay un elemento importante en la relación entre las tres fuentes de conocimiento: tanto el conocimiento científico como también el conocimiento tradicional son solamente informaciones hasta que pasan por la experiencia, por la práctica, para volverse conocimientos aprovechables, capacidades útiles.

Antes, son informaciones y nada más: no sabemos muy bien cómo usarlas. Después de la práctica sabemos en qué condiciones pueden ser útiles y de qué manera actúan.

El peligro está entonces en “adoptar” un conocimiento (sea científico o tradicional) por razones meramente ideológicas (los sistemas de conocimientos tienden a volverse sistemas

de creencias, sistemas dogmáticos), en vez de confrontarlo con la práctica, con la realidad. Se cae entonces en el cientificismo o en el tradicionalismo, es decir en una actitud acrítica: se pretende obrar en circuito cerrado y validar un conocimiento de acuerdo a su coherencia con respecto al dogma que funda determinado sistema de conocimientos: la metodología científica, la cosmovisión indígena, etc.

Para desarrollar conocimientos y capacidades se requiere confrontar permanentemente las informaciones a la realidad, a la práctica, a la experiencia, a fin de poder adecuarlas, transformarlas, enriquecerlas, aprovecharlas.

Tenemos entonces que, entre las tres fuentes de conocimiento, la experiencia es un momento clave, la experiencia es el momento en que se confrontan, se validan, se reelaboran todo tipo de conocimientos. ¡Y nuestra principal flaqueza actual está precisamente en nuestra limitada capacidad de aprovechar los aportes de la experiencia!

De la “capacitación” a la confrontación

¿Qué significa todo esto con respecto a la «capacitación»? Tenemos que revisar mucho en nuestra manera de plantearla, de llevarla adelante, de actuar durante un curso, durante un taller, durante un seminario, durante un evento cualquiera de «capacitación».

No se trata de que la gente salga con los conocimientos, con las capacidades, se trata que salga con los elementos para confrontar y en la práctica aprender y ahí elaborar y forjar conocimiento, y ahí elaborar y forjar o desarrollar capacidades. Este habría de ser un elemento clave en nuestra manera de hacer capacitación.

¿Qué sería entonces la «capacitación»? Más que el arte de enseñar, de capacitar, de instruir o de hacer realizar ejercicios, lo importante

para mí está en la noción de confrontación: confrontar una información con la práctica, confrontar las distintas fuentes de conocimiento entre ellas. Es el arte de confrontar y de sacar las lecciones de esa confrontación.

En la capacitación lo que necesitamos no es tanto buscar cómo transmitir, transferir conocimientos o capacidades para que luego sean validadas en la práctica, sino cómo proveer los mejores elementos, en condiciones tales que faciliten que después la gente vaya a confrontarlos con la práctica, con la realidad y ahí elabore. En la capacitación se debería dar la importancia adecuada al apoyo que requiere ese proceso de elaborar el conocimiento en la práctica posterior.

Eso significa que, en los esfuerzos de capacitación, tenemos que priorizar una articulación entre esos eventos que promovemos (cursos, talleres, seminarios, etc.) y los procesos de autoformación.

La base está en el desarrollo de una capacidad de autoformación donde uno va buscando permanentemente otras fuentes de conocimiento, otras informaciones, donde uno va confrontando permanentemente y donde uno va permanentemente tratando de transformar esa práctica, esa experiencia en conocimiento; elaborarla, formularla de tal suerte que luego pueda ser aplicable, reproducible, etc.

Una aclaración. También es importante señalar que en la capacitación no basta con dar oportunidad para que luego, en la práctica, se vayan elaborando los conocimientos, también es importante recalcar aquellos contenidos irrenunciables que son claves. Hay elementos técnicos que son claves y que si uno no los respeta lleva a desastres muy grandes.

Tenemos todos en América Latina la experiencia con los pesticidas: hemos visto en muchas zonas que se ha enseñado a los campesinos unos cuantos pesticidas pero con bases insu-

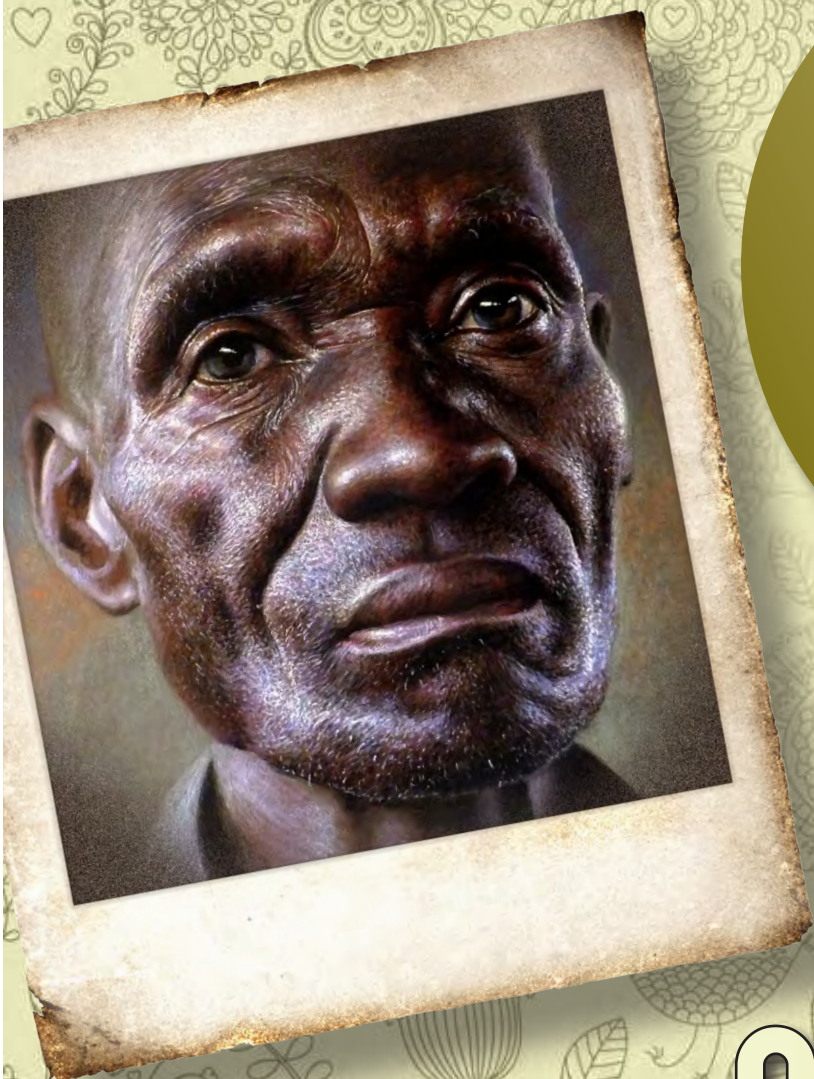
ficientes y luego tenemos que la mayor parte de las verduras que comemos en realidad son puro veneno por los pesticidas que llevan. Tenemos que en muchas partes hasta la productividad baja por un mal uso de pesticidas y fertilizantes químicos, etc. Lo mismo con infraestructuras: hay reglas básicas; no respetar ciertas reglas, para la construcción de una casa o un puente lleva a desastres.

Importa pues, en esa labor de capacitación, señalar claramente cuáles son aspectos irrenunciables y cuáles son aspectos a ser confrontados, reproducidos, reelaborados en la práctica, dentro de la experiencia.

Para terminar, señalaré dos aspectos en los que estamos trabajando y que están relacionados con todas estas cuestiones. Uno de ellos es la **capitalización de experiencias**, es decir modalidades para desarrollar esa capacidad de transformar la experiencia en conocimiento. Otro es la **gestión de la información**, es decir toda esa labor de registro, de elaboración, de guardar y de poner la información al servicio de la acción y de una acción que sea inteligente, una acción que sea crítica, que sea reflexiva, una acción que desemboque permanentemente en conocimiento y para eso se necesita un buen manejo de la información.

Quito (Ecuador), 20 de junio de 1996. Coole (Francia), 13 de octubre de 1998.





NUESTROS SABERES

Propuestas para el análisis y el debate

6 “ALFABETIZACIÓN AL REVÉS”, RECUPERANDO Y VALORANDO LA SABIDURÍA ANCESTRAL DE NUESTROS ANCIANOS SABIOS

Jaqueline Vínaya y Luz Marina Yana

Sus saberes y conocimientos son parte de su aprendizaje en las grandes aulas de la vida, a la sombra de los árboles, a la luz de las estrellas y al calor de una fogata. Nuestros “ancianos sabios” no sólo aprendieron técnicas agrícolas ancestrales para asegurar su alimentación, también aprendieron a guardar su historia en tejidos y mucho más, aprendieron a curar las dolencias con plantas medicinales, descubriendo sus bondades y formas de uso. Esa sabiduría fue compartida y valorada en las “II Olimpiada del Saber del Adulto Mayor”, evento organizado por el Ministerio de Educación”. He aquí algunas de sus historias.



José Condori, anciano Sabio de Caquiaviri

“Si el huevo es de color verde oscuro la predicción es que habrá lluvia, pero si el color del huevo es plomo significa que será un año seco, sin embargo si el huevo tiene manchas es sinónimo de que habrá buena producción”, cuenta don José Condori, anciano de Caquiaviri, al hablar sobre el L’iqui Liq’i, un ave de color plumizo, cabeza plana y patas rojizas, que habita en la provincia Pacajes, del Departamento de la Paz, en su exposición titulada “Bio-indicadores Andinos”.

De pelo blanco como la nieve, tez morena y cuerpo encorvado, don José, fue uno de los participantes destacados de la “II Olimpiada Saber del Adulto Mayor”, donde participaron junto a él otros 26 ancianos y ancianas, que compartieron sus conocimientos con estudiantes de colegio y algunas normales de maestros, el pasado 12 de Octubre, en la ciudad de La Paz.

Durante años, sus amplios y precisos conocimientos ancestrales sobre las señales emitidas

por la naturaleza le permitieron programar cuándo, qué y cómo desarrollar las campañas agrícolas, junto a su familia y su comunidad, de manera que no falte alimentos para los suyos y haya sobreproducción para intercambiar sus productos con otros pobladores de otros pisos ecológicos.

A sus 71 años, don José realizó un detallado relato sobre los indicadores andinos, sus características, la tecnología utilizada, las diferentes formas de hacer pronósticos, los animales que muestran y representan los indicadores del tiempo y los tiempos para la siembra de diferentes productos.

“Nuestros abuelos sabían leer los signos del cielo, las señas emitidas por los animales y las señales del clima, así ellos veían cómo iba a ser el ciclo de las lluvias, la bendita lluvia que fecunda la tierra”, dice.

Don José asegura que para el campesino es de vital importancia entender las señales de la naturaleza, es decir, los bio-indicadores que muestran a los agricultores cuándo y cómo producir.

Y mientras los estudiantes lo escuchan atentos, algunos escriben rápidamente en sus cuadernos para no olvidar nada, otros lo graban en video con sus teléfonos inteligentes, entonces don José comienza a hablar de la hormiga o “Kirmita”, como tradicionalmente la llaman en el altiplano paceño. Según relata, cuando la hormiga traslada piedrecillas desde el interior de su cueva al exterior indica que habrá buena producción, sin embargo cuando se da una situación inversa, este comportamiento indica que no será año de buena cosecha.

En su exposición también habló del “Qamaqi”, como popularmente llaman al “zorro” en



las zonas andinas. “Cuando el zorro camina y aúlla en las pampas significa que la siembra debe realizarse en esos terrenos y si aúlla en los cerros, la siembra deberá trasladarse a los cerros –continúa-. Entonces agrega, “Si las heces del zorro son de color blanco significa que el tiempo se comportará normal y habrá buena producción de papa y tunta, pero si las heces son de color oscuro la producción no será abundante”.

Sin duda, los estudiantes quedan sorprendidos ante estos relatos que don José cuenta como si se tratara de la película de su vida. Son aprendizajes logrados a lo largo de años, durante intensas jornadas de trabajo, de observación de la naturaleza y del comportamiento de los animales con mucha atención.

27 sabios y sabias, tres por cada departamento, participaron de este encuentro “Olimpiadas del Saber del Adulto Mayor”, una especie de “Alfabetización al revés”, donde sus conocimientos, saberes y experiencias fueron compartidos también con la población, que se dio cita en la Plaza del Bicentenario, donde se hablaron de diferentes temas: Prevención y tratamiento de la salud; Costumbres y tradiciones; Convivencia armónica con la madre tierra; Historia de los pueblos y Prácticas alimentarias saludables.

Don Ascencio, el siringuero ganador

Entre los testimonios más destacados se ubicaron los relatos de don Ascencio Chupinagua (81), oriundo de la comunidad Marapaní, municipio Cobija del departamento de Pando, quien se alzó con el primer lugar en las “II Olimpiadas del Saber del Adulto Mayor”, gracias a la narración sobre el proceso de extracción de la goma del árbol del caucho.

De pálido rostro, ojos rasgados y algunas limitaciones por su vejez, don Ascencio es testimonio viviente de una invaluable sabiduría ancestral que ha resguardado durante muchos años.

A poco de empezar su narración, la emoción lo traiciona y cambia de voz, sus ojos se nublan de puro sentimiento y comienza. “... éramos muchos hermanos y mi pobre padre no podía mantenernos a todos, así que yo a los diez años empecé a trabajar por cuenta propia, siempre bajo la responsabilidad de él ... a los 13 años me trasladé solo a una estancia grande (...) y allá empecé de siringuero... era un trabajo pesado».

Sin miedo a equivocarse, cuenta con lujo de detalles todo el proceso de la extracción de la goma, el tratamiento sistemático de “sangrado”, que consiste en hacer cortes en forma angular en la corteza del árbol de caucho, de donde chorrea gota a gota el llamado “oro blanco” de la Amazonía.



“Antes, los árboles productores de goma abundaban en toda la Amazonía pero, en aquellos años la falta de conocimientos técnicos adecuados impidió que su explotación prosperara”, cuenta, sin reservas ya que él fue siringuero desde casi un niño, por lo que aprendió, a obtener la goma de los árboles, procesarla en grades bolachas y hasta comercializarla y ganarse unos pesos para el sostén de la familia.

Propio de la comunidad Mapuri y vestido con un deportivo verde y blanco, cuenta incansable las artesanales técnicas de rallado, sangrado y ahumado para la obtención de las bolachas de goma, ente los atentos jóvenes que preguntan una y otra cosa al sabio anciano, que orgulloso, luce un mecherito en la cabeza, elemento utilizado para guiarse por las noches en el oscuro bosque, donde también habita el jaguar.

En una mesa de adobes se firmó la Ley de la Reforma Agraria

“Sobre una mesa de adobes que nosotros hemos construido, el 2 de Agosto de 1953 se firmó el Decreto Ley de la Reforma Agraria, donde dice que la tierra es de quien la trabaja y no de los patrones”, dice en voz alta don Gumerindo Castellón Flores, natural de Ucureña. Es una fecha que nunca olvidará, porque él estuvo presente en ese histórico evento, que marcó el rumbo de una nueva vida para los campesinos de la entonces República de Bolivia.

“Yo tenía 16 años, cuando el Presidente Víctor Paz Estenssoro ha firmado esa Ley que decía que ahora nosotros somos los propietarios legítimos de la tierra y no los españoles, los terratenientes, los patrones que nos explotaban”, recuerda. Su relato es parte de su exposición titulada “La vida del campesino antes de la Reforma Agraria”.

Vestido con un pantalón oscuro, camisa blanca, chompa ploma y sombrero de valluno, típico de los valles cochabambinos, cuenta que en la época de los patrones ellos no eran dueños de nada y más bien vivían como esclavos, sin derecho a la educación porque no habían escuelas.

“En esas épocas sólo los hijos del patrón tenían derecho a estudiar, los hijos de los campesinos, si podían, aprendían a leer y escribir, porque después tenían que trabajar, en cambio las mujeres no podían estudiar porque ellas eran criadas para casarse”, relata.

La ropa que vestían era confeccionada con hilos de lana de oveja por las mamás y ellos caminaban descalzos porque no tenían abarcas. “Ni siquiera teníamos casa y cuando el patrón nos botaba, teníamos que irnos a la calle”, dice



Gumerindo Castellón Flores

con la voz quebrada, mientras los estudiantes lo escuchan atentos.

Con rabia contenida y voz fuerte relata cómo era la vida de los campesinos antes de ese histórico día, detallando los abusos y las humillaciones a los que fueron sometidos por los latifundistas y gamonales españoles de la época. Recuerda también que su padre y los pobladores de la época que vivían en Ucureña, Provincia Cliza de Cochabamba, fueron testigos de la conformación del primer Sindicato Agrario del país, a la cabeza de don José Rojas Guevara y Jorge Solís Román.

De pronto, su amargura se transforma en orgullo, al decir que ahora sus hijos y muchos jóvenes de Ucureña han surgido gracias a la educación porque, no sólo son bachilleres, sino profesionales abogados, ingenieros, agrónomos, aviadores e incluso militares, como los adultos mayores, que pueden reunirse en sus grupos de Post-alfabetización para aprender lo que de niños no pudieron y salir bachilleres, si quieren.

Durante décadas, las experiencias e historias de nuestros sabios y sabias han permanecido guardadas en su memoria y en silencio. Las “II Olimpiadas del Saber del Adulto Mayor”, organizada por la Dirección General de Post-alfabetización dependiente del Viceministerio de Educación Alternativa y Especial, fue la oportunidad precisa para revalorizar y rescatar su sabiduría, valores y creencias.

7 ¿QUÉ APORTA LA PROPUESTA EDUCATIVA DE LOS CETHAs?

Equipo FERIA. www.redferia.org.bo

Se sistematizan acá por el equipo de Red Feria algunas experiencias y aprendizajes a lo largo de 30 años de recorrido de los Centros de Educación Técnica Humanística Agropecuaria (CETHAs), surgidos de las propuestas de sindicatos campesino indígena originarios, de las comunidades y organizaciones para responder a sus demandas de una educación pegada a los territorios, productiva, transformadora y con identidad cultural.



I. PREVIOS

Aunque no es fácil responder a la interrogante del título, el motivo principal del presente artículo será proveer algunas **pistas** que nos conduzcan a una primera respuesta. Tanto más, cuanto dicha experiencia también desea contribuir a la desafiante problemática actual de la Educación, Socio-productiva y Regional.

En tal sentido -es oportuno citarlo- ya mereció un comentario favorable del actual Ministro de Educación (quien hace un tiempo visitó por varios días al CETHA Emborozú), cuando dice:

“Los CETHAs desarrollan en plenitud el modelo educativo sociocomunitario productivo.” (Revista Feria nº 21)

En el mismo sentido, se percibe el reciente **Reconocimiento** del Viceministerio de Educación Alternativa y Especial (en ocasión del XXX Aniversario (1985-2015) de la Red FERIA que acoge a los CETHAs de todo el país) en el que se valora:

*“... su servicio **pionero** en la promoción de la Educación Rural, Alternativa y Comunitaria en Bolivia y su contribución, sustancial y significativa, al **Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo.**”* (Revista Feria Nº 23).

Al respecto, tampoco está demás citar aquí el resumen de algunas **opiniones externas** sobre los CETHAs, tomadas de una reciente Recopilación realizada por FERIA durante el trienio 2011-2013, en base a 42 publicaciones (tanto del Ministerio de Educación, como de la Sociedad civil):

- Buena parte de tales menciones considera al CETHA como un **referente** significativo para la Educación Alternativa, sobre todo rural.
- Sin embargo, en algunos CETHAs, sus potencialidades germinales (por múltiples y diversos factores) se han desarrollado en **diversos grados de maduración**, lo que da una gama de avances muy distintos: desde aquellos que están todavía lejos de sus ideales, hasta los que ya se van acercando paulatinamente.
- Eso implica que se ha de continuar **mejorándolos**, en base a su experiencia concreta.

- En tal empeño, no pocas opiniones afirman que, en el caso de los CETHAs: Emborozú, Titicachi, Qurpa, Sucamani, Potreros, Colquechaca, Alto Beni, Tata Esteban, Charaja, y varios más, su proceso de maduración ha arribado a **logros** prometedores.
- Los cuales, por tanto, contienen valiosas **orientaciones**, validadas en la práctica, para la actual etapa de implementación progresiva de una Educación Alternativa, más acorde al Modelo Sociocomunitario Productivo y regional.

En consecuencia, pensamos que puede ser muy esclarecedor en este artículo el identificar y analizar, aunque sea brevemente, el **acumulado teórico-conceptual, metodológico y experiencial** que respalda a los CETHAs, en general.

Parece que ese conjunto de factores, articulados adecuadamente, convergentemente y actualizados en su contexto concreto, incide en el grado de respuesta satisfactoria que cada CETHA pueda brindar a su Comunidad y a su Región. (Nuevas Palabras N° 121)

Para lo cual, con relación al mencionado acumulado, procederemos en tres pasos:

- Algunos aportes innovadores del CETHA, a criterio de un conocido investigador.
- Otros aciertos a tener en cuenta, en opinión la Red FERIA.
- Breve comentario final.



II. EL ACUMULADO DE EXPERIENCIAS DE LOS CETHAs

2.1 Algunos aportes innovadores

A fin de ganar en objetividad, aquí hemos preferido acudir al criterio independiente de Wilfredo Limachi, Educador Alternativo y Andragogo, quien sintetiza así los **aportes innovadores** del surgimiento del CETHA (a partir de los años 70), dentro del proceso educativo-popular boliviano:

*“Es una propuesta experimental de la Iglesia Católica (amparada en la R.M. 853) que surge como respuesta a las necesidades del sector campesino y se constituye en un hito histórico de la Educación de Adultos/as, por sus **aportes cualitativos**, como ser:*

- *Currículo integrado.*
- *Calendario al ritmo socio-económico de la región.*
- *Metodología participativa.*
- *Enfoque andragógico y de Educación Popular.*
- *Trípode de contenidos: “Saber útil, Pensar crítico y Hacer productivo”.*

*El éxito de sus inicios condujo a la creación de réplicas en diferentes regiones del país y es, desde entonces, que se consolida como una **modalidad** más de la Educación de Adultos/as en Bolivia”. (Revista de la AAEA n° 8).*

Es verdad que la mayoría de tales aportes eran innovadores en el contexto del último tercio del siglo XX, pero quizá su mérito mayor, fue que, más allá de sus meros postulados teóricos, surgió el empeño del CETHA de plasmarlos en una **propuesta operativa**, sobre todo teniendo en cuenta el contexto adverso de las Dictaduras, la pesada gravitación de la mentalidad escolarizada tradicional y los limitados recursos del Estado para el rubro educativo en general y peor para el extra-formal.

A continuación, los comentamos uno por uno, aunque en diferente orden, ensayando una lógica descendente desde el respaldo teórico hacia su implementación práctica:

- **Enfoque de Educación Popular**

El CETHA -al igual que no pocas experiencias de entonces- se inscribe en la opción cualitativa por una Educación al servicio de los sectores populares y excluidos y su proyección auto-emancipatoria, en claro contraste con la Educación tradicional y su rol de subordinación a intereses, en general ajenos, e incluso opuestos, a dichos sectores.

- **Respuesta al sector campesino**

En el caso de los CETHAs de la Red FERIA, optan preferencialmente por los habitantes del campo y sus identidades culturales indígenas/originarias. Más aún, ya desde el principio, aclara que prestará una atención especial a las comunidades rurales más alejadas de las urbes y a las fronterizas. Decisión que, con el correr de los años, en considerable grado se fue cumpliendo en las cinco fronteras del país.



- **Desde la Andragogía**

En la coyuntura del Post-52, el Código del 55 ya oficializa la Educación de Adultos/as. Sin embargo, su aplicación tardará décadas

y, en los hechos, se circunscribiría a espacios urbanos y lo hará de modo desigual y precario. Ante eso, el CETHA, desde su inicio, se posiciona claramente por promoverla en el mundo rural.

Así mismo, la novedosa y progresiva aparición de la Andragogía (en tanto valoradora de las características generacionales propias de la adultez), casi inevitablemente entraría en conflicto con la pesada inercia y con el, hasta entonces, hegemónico dominio de una Pedagogía (también entendida en lo generacional, como referida a la niñez y juventud) conservadora, formal y renuente a una autocrítica renovadora.

Al punto de que en esa época prevalecía el criterio reduccionista: Educación = Escuela (aula-pizarra-profesor), sin asumir los otros espacios y actores educadores extra-escolares (familia, barrio, trabajo, medios comunicacionales, deporte, etc.)

La temprana priorización, por parte del CETHA, de las personas jóvenes y adultas del agro, así como su simultánea dedicación a la Educación Comunitaria (radicalmente extra-formal) también contribuirían significativamente (junto con tantas otras iniciativas educativo-populares de esos años) a la futura Educación Alternativa en su doble vertiente, tanto de la Educación de Personas Jóvenes y Adultas, como de la Educación Permanente.

- **Trípode de contenidos**

Con el tiempo, se lo rebautizó como “*La Triple esfera*”, para expresar mejor el indispensable criterio de **integralidad**, que habría de guiar los contenidos de todo CETHA.

En efecto, ella abraza las 3 dimensiones (“*esferas*”), cuya estrecha y dinámica interacción genera procesos educativos multi-transformadores:

- La Información (saberes pertinentes),
- La Formación (sentires solidarios y pensamientos crítico-creativos, en base a valores)
- La Capacitación (haceres transformadores).

Todas ellas propulsadas por la poderosa energía del Amor.

• **Currículo integrado**

Precisamente, en base a la mencionada integralidad, para la elaboración de propuestas curriculares (a diferencia del clásico mosaico desconectado y compartimentado de contenidos teóricos y prácticos de entonces), el CETHA ensaya sucesivas propuestas curriculares, cada vez más articuladas e inter-actantes para que respondan mejor a la demanda, tanto de las comunidades, como de los/as participantes.

De ese modo, también se aboca a la necesaria interacción complementaria de Técnicas y Humanidades. Reto que -como lo demuestra la experiencia- suele ser complejo y laborioso, a la hora de encararlo.

• **Calendario al ritmo socio-económico regional**

Wilfredo se refiere al ciclo agrario, el cual debería respetar el calendario educativo rural, mucho más, si afecta a la economía de las/os participantes del CETHA, cuyo sustento económico depende de sus labores agropecuarias en dicho ritmo productivo.

La costumbre ministerial era que éste se rige por la lógica dominante ciudadana del ciclo anual (enero-diciembre), prescindiendo de la otra lógica del campo.

A ello se opuso decididamente el CETHA, pues la realidad así lo exigía. Lo planteó al Ministerio e incluso logró que, en un primer momento, fuera aceptado. Sin embargo, luego prevaleció el calendario tradicional de las ciudades.

• **Metodología participativa**

Quizá hoy nos cueste imaginar lo que fueron aquellas metodologías verticales, impositivas y poco consultivas del siglo pasado en que el “alumno/a” (que semánticamente significa “sin luces”) o estudiante era percibido como objeto educativo. De hecho, esa mentalidad escolarizada fue trasplantada acriticamente y sin adecuaciones elementales a la psicología de las Personas Adultas, tan ricas en experiencia de vida y sabiduría.

Ante ello y contra muchos prejuicios de la época, el CETHA hubo de emprender el largo camino de revalorizar a Campesinos y Comunidades como **sujetos** de los procesos de inter-aprendizaje horizontal, en los que contribuyen con sus aportes propios, desde su diversidad y hacia la convergencia del bien común. De ahí el término de “participante”, que fue acuñado por tantos educadores/as populares y, hoy, ratificado por la Educación Alternativa.

Entre las innumerables aplicaciones de tal enfoque, está la, entonces novedosa, práctica de la co-evaluación, en la que la marcha del CETHA semestralmente era realizada por la comunidad educadora, participantes y representantes de la comunidad local.

2.2 Otros aciertos a tener en cuenta

Complementando las valiosas apreciaciones del mencionado estudioso, también durante el largo caminar de la Red FERIA de 30 años, la misma fue detectando otros aportes y aciertos que, en general, guiaron a la mayoría de sus CETHAS.

Al igual que en el capítulo anterior, empezamos con los aspectos teórico-conceptuales y concluimos con los metodológico y aplicativos, sabiendo que la limitación de espacio nos obliga a seleccionar los más resaltantes.

- **Educación multi-transformadora**

Desde la Educación Popular y desde una Fe liberadora, el instrumento educativo tiene sentido en la medida que genera procesos transformadores con especial atención a tres desafíos:

- La **auto-transformación**. El cambio empieza en el interior de cada persona (en este caso, de cada Educador/a). Solo quien se auto-transforma tiene autoridad moral (y testimonial) para transformar su entorno social y medioambiental.
- La **socio-transformación**. El cambio social constituye un enorme, largo y arduo reto histórico a encarar desde los valores más preciados de la Humanidad (justicia, equidad, solidaridad, armonía, respeto, paz). La realidad, todavía tan insatisfactoria de muchos de nuestros entornos (familiar, comunal, regional, nacional...) cada día nos interpela para que la mejoremos, en nuestro caso, mediante el instrumento educativo.
- La **eco-transformación**. Propiamente, se trata de nuestra actitud personal, grupal y colectiva, de respeto ante la Madre Tierra, sobre todo hoy, en que desde la insaciable codicia capitalista, la depredación, el saqueo, la contaminación, el atropello a su orden armónico, etc. han conducido a la peor crisis de nuestro planeta, que es nuestra "Casa Común".

- **Opciones prioritarias**

Respecto a los destinatarios, desde sus primeros pasos, (y luego, en el trayecto), el CETHA, mediante la Educación Alternativa, priorizó:

- Al campesinado (sobre todo al marginal),
- A las culturas originaras
- A la mujer
- Y a la Madre Tierra.

Estos destinatarios lograron seducir, y continúan seduciendo, las mejores energías de los CETHAs, evitando la dispersión de los limitados recursos humanos y materiales de los que entonces se disponía.



- **Auto-afirmación identitaria.**

En el contexto agresivamente discriminatorio contra las identidades culturales de aquellos años, el CETHA se propone ir contrarrestándolo y superándolo mediante métodos de auto-afirmación de las/os participantes y comunidades, desde sus raíces originarias. Todo ello en la línea de lo que hoy se denomina la Intra-culturalidad.

- **Educación-trabajo-producción**

En el marco de la progresiva construcción de una propuesta curricular integrada, las siglas **T** y **A** del CETHA ya manifestaban la proyección productiva y laboral de una educación que se propuso no estancarse en el mero tecnicismo escolar de la época.

En tal empeño, poco a poco se fue valorando la importancia de que la Educación-Trabajo-Producción fuera plasmándose:

- En micro-emprendimientos productivos grupales por parte de las/os participantes, a la hora de egresar.

- En el difícil aprendizaje de la comercialización y la calidad competitiva de los productos.
- En la paulatina detección de lo que, actualmente, ya es un imperativo de la Educación Alternativa: las vocaciones y potencialidades productivas regionales.
- A lo que se suma la gratificante realización de las Ferias eco-productivas, que generalmente se realizaban al finalizar el año, para mostrar ante la comunidad los productos agropecuarios, artesanales y técnico-ocupacionales.

En estos aspectos hubo y hay logros destacables en varios CETHAs.

Aunque sea de paso, conviene mencionar aquí el exitoso “Método de Proyectos”(validado inicialmente por el CETHA Socamani de Oruro), en el que el aprendizaje práctico-teórico de los contenidos Humanísticos y Técnico-productivos se articulan desde un Proyecto-Respuesta, elegido por la misma comunidad, desde sus demandas concretas.



• Los “4 Caminos”

En todo el complejo esfuerzo por ir respondiendo a las variadas demandas de las comunidades y de las Personas jóvenes y adultas, también hubo una acertada intuición en el diseño inicial (que luego fue evolucionando) de los “4 Caminos”(13)del CETHA que, muy escuetamente, a continuación se expone:

- El Menor: Educación Comunitaria (hoy, Permanente)
- El Mediano: Equivalente a lo que, en Humanidades, sería la EPA de hoy y, en Técnicas, el Operario Calificado en Agropecuaria y Oficios.
- El Mayor: Sería el ESA y el Auxiliar Técnico actuales.
- El de la Especialidad: entonces se daba en el post-bachillerato y con la carga horaria del Técnico Medio de la actualidad.

• Dinámica de atención: “Tayka-Wawa” (Núcleo-Satélite)

Como ya se comentó, la escasez de recursos económicos, humanos y didácticos, propia de políticas gubernamentales de la época (tan poco sensibles a la problemática educativa del agro)obligó a los CETHAs a crear propuestas supletorias y, en lo posible, eficientes para racionalizar y optimizar sus pocos medios.

Recuperamos brevemente aquí algunas de ellas:

- **Tayka-Wawa.** Similar a la temprana experiencia warisateña del Núcleo-Seccional (pero esta vez desde la Educación Alternativa), los primeros CETHAs plantearon la modalidad “Tayka-Wawa” (Madre-Hijos/as) para la atención a varios Sub-Centros desde las limitadas capacidades de la Central.

- **Equipos móviles.** Las distancias geográficas (reto inevitable de la tarea educativa rural) indujeron a la creación de Equipos de Facilitadoras/es que rotaban por los Sub-Centros.
 - **Semi-presencialidad.** También empíricamente se hubo de recurrir a algunas ventajas de la Educación a distancia: los talleres presenciales, el estudio autodidacta, la elaboración de módulos adecuados para ello, etc.
 - **Equipo-Comunidad**
- Así como, asumiendo y aplicando la mayoría los respaldos experienciales, metodológicos y teórico-conceptuales ya analizados (los cuales deberían caracterizar a un CETHA maduro), también hay un número significativo que arribaron a **logros** destacables en diferentes aspectos educativos innovadores.
- Son estos precisamente los que podrían ser **referentes** en la actual búsqueda por plasmar en la práctica un Educación Alternativa que también contribuyan a la implementación del Modelo Sociocomunitario y productivo y de otros desafíos educativos pendientes.

Cuando se logra la progresiva construcción de un Equipo de Facilitadores/as que camina hacia una relación comunitaria, amigable y proactiva entre sus miembros (pero valorando sus características diferenciadas), sus frutos resultan cualitativos, tanto hacia adentro, como hacia afuera de la Unidad Educativa.

III. BREVE COMENTARIO FINAL

Si bien el título del presente ensayo, a partir del acumulado común expuesto, pareciera sugerir un solo perfil de **CETHA**, es claro que en los hechos la concreción de cada uno de ellos fue y es muy variada:

- Hay algunos que todavía no logran superar los moldes tradicionales y prácticamente se estancaron en la antigua modalidad (exclusivamente humanística) del CEMA.
- Un buen porcentaje están **en marcha** hacia su propia maduración, desde las coordenadas concretas de su contexto y su trayecto vivencial.

La Paz, Bolivia, miércoles 7 de junio de 1978.

Se inició la educación de adultos en el área rural

El primer Centro de Educación Media de Adultos, CEMA, del área rural del país fue inaugurado oficialmente por representantes del Ministerio de Educación, el pasado lunes en la localidad de Corpa, departamento de La Paz, 100 kilómetros al oeste de la sede del gobierno, aproximadamente.

La nueva experiencia educativa, que permitirá ampliar los alcances de la escuela rural, será ejecutada por el Centro de Educación Técnico-Humanístico-Agropecuario CETHA, recientemente organizado en forma conjunta por la Comisión Episcopal de Educación y la Asociación de Escuelas de Cristo.

La novedad de la inauguración del CEMA rural de Corpa, congregó a toda la comunidad campesina de la zona en una verdadera fiesta, según se informó oficialmente. Además de representantes de las instituciones auspiciadoras, estuvieron presentes delegados del Centro de Investigación y Promoción del Campesino Aymara CIPCA, y del Centro Boliviano de Investigación y Promoción del Campesino Aymara CIPCA y del Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativa CEBIAE. Un representante oficial del Ministerio de Educación y Cultura se encargó de inaugurar las actividades del CEMA rural de Corpa.

CEMA al área rural, para atender de esa manera las crecientes necesidades educativas del campo.

El núcleo de Corpa cuenta con talleres de tejidos, mecánica, carpintería, electricidad, con un tractor y ganado lanar, que servirán para que los educandos adultos se capaciten no sólo en lo humanístico sino también en lo agropecuario, como verdaderos promotores del mejoramiento de la comunidad campesina.

El Ministerio de Educación y Cultura, mediante resolución N° 853, autorizó en fecha reciente a la Asociación de Escuelas de Cristo, para que ponga en funcionamiento Centros Experimentales de Educación Rural de Adultos, bajo el sistema de CEMA, con proyección técnico-humanístico-agropecuaria, a partir de este año, en los institutos rurales de Corpa y Carmen Pampa del departamento de La Paz.

De esa forma, los egresados del Centro de Educación Técnico-Humanístico-Agropecuario de Corpa, obtendrán el diploma de bachiller y el certificado y/o título de Nivel Medio, de acuerdo con la Ley de Educación aprobada por Decreto Supremo 10704 de 1° de febrero de 1973.

De acuerdo a la información oficial, el proyecto experimental tratará de adaptar el sistema

8 LA EDUCACIÓN PRODUCTIVA PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO. SABERES DE UN EDUCADOR POPULAR

Agustín Cayo Ticona

Una Educación Alternativa liberadora en las comunidades rurales

Me permito compartir la experiencia desarrollada en la Comisión Episcopal de Educación, en sus diferentes programas de las cuales pude participar:

- FERIA, Facilitadores de Educación Rural Integral Alternativa, aglutina a los CETHAs (Centros de Educación Técnica Humanística y Agropecuaria), en una Red Nacional, donde pude conocer el trabajo que realizan los CETHAs, que en la actualidad son Centros de Educación Alternativa (CEAs). En algunos casos mantienen su identidad como CEA-CETHA. Con ellos participé en la formación técnica y educación comunitaria o permanente, en la sensibilización en medio ambiente y energías renovables.
- El Centro Avelino Siñani (CAS) era un centro de formación de educadores comunitarios, que luego pasó a ser Centro de Formación de Educadores Alternativos. En la actualidad está desarrollando la educación permanente. Ahí pude participar en la formación de Educadores Comunitarios, formación de Técnicos Superiores en Desarrollo Comunitario Sostenible, formación de facilitadores

Agustín Cayo trabaja durante años en diversos programas de educación productiva. En este artículo sistematiza su experiencia en comunidades en un buen número de rubros técnico-productivos, analizando su pertinencia en los territorios, sus posibilidades de avance con tecnologías propias o aprendidas y las mejoras en la producción, cuidando de la Madre Tierra.

o maestros de educación técnica como licenciados en Didáctica Alternativa, Equipos Comunidad y Educación Comunitaria.

- PROCAP, Programa de Capacitación Laboral, dedicado a la formación de técnicos comunitarios en agropecuaria, turismo comunitario y apicultura, con una formación desde la práctica, donde se pudo desarrollar una matemática y física aplicada a la



agricultura, riego y saneamiento ecológico. La formación técnica tenía como resultado final los emprendimientos productivos.

- Programa de formación de técnicos comunitarios, con la implementación de pico turbinas hidroeléctricas en las comunidades rurales, tecnologías apropiadas para el saneamiento ecológico, perforación de pozos de agua, bombas manuales para bombear agua, bombas de ariete hidráulico, rueda hidráulica, hidro-bomba y cosecha de agua.

La necesidad de un bachillerato y formación en las comunidades rurales

En la década de los 80 y 90 del anterior siglo era muy importante una formación de los jóvenes y adultos que no habían tenido la oportunidad de concluir sus estudios de primaria y secundaria por muchos factores y uno de ellos era que no se tenían escuelas ni colegios en las comunidades rurales y, si existían, eran pocos. Se estaba saliendo de muchos gobiernos militares golpistas, que ante numerosas huelgas y paros de las unidades educativas, lo remediaban con aprobar a todos los estudiantes por decreto supremo y pasar al curso inmediato superior. También, recién se estaba llegando con la educación secundaria al área rural, por lo que la educación en el área rural era liberadora. Pero para los gobiernos de entonces esto era sinónimo de comunismo. Es ahí donde iniciamos, junto a la Federación de comunidades Originarias de la Provincia Loayza, la formación de personas jóvenes y adultos.

Para ello, buscamos dónde poder concluir los estudios y obtener un bachillerato, que permitiría poder dirigir mejor los cargos sindicales de las comunidades agrarias, las sub centrales agrarias, las centrales agrarias, los comités de vigilancia, los concejos municipales, los municipios y las sub prefecturas. Más que todo, era muy importante ser bachiller para poder acceder a una educación superior, que permitiría

el desarrollo de nuestras comunidades y por ende de nuestra provincia.

La propuesta CETHA nos pareció muy interesante. Era un Centro de Educación para Adultos, que tenía una formación humanística o sea que podíamos salir bachilleres humanísticos, pero también podíamos complementar y mejorar nuestros conocimientos en agropecuaria con la formación en agropecuaria. Otra oportunidad que nos ofrecía el CETHA era la formación técnica que nos permitiría poder tener conocimientos para resolver los problemas técnicos que tenemos en las comunidades, como el de hacer mantenimiento o reparar nuestras herramientas para la agricultura mediante la mecánica rural y/o herrería. También se podían aprender algunas técnicas para poder ir a trabajar a las ciudades u otras regiones, como cerrajería, costura, prepararse para poder enfrentar con algunas habilidades, cuando tengamos problemas en nuestra producción agrícola a causa de las heladas, sequías y otros.

El CETHA proponía un calendario agrícola de acuerdo al ritmo de la producción agrícola, que consistía por ejemplo que en época de siembra y cosecha no se participaba en los talleres de formación del CETHA. Era una formación de acuerdo al caminar de la vida cotidiana de la comunidad y de los comunarios, abierta y sin un centro o infraestructura de paredes. Los talleres de las materias de humanidades se los hacía en las sedes sociales de las comunidades, con facilitadores voluntarios, que eran pagados por los mismos participantes, con productos agrícolas y con la atención de la alimentación.

La necesidad de tener un Centro de Educación Alternativa, no solo había sido nuestra, en otras regiones también se habían tenido los mismos problemas. Peor aún, no se contaba con ningún servicio educativo. Sin escuela para niños y niñas, no existía educación secundaria, menos un Centro de Educación de Adultos, pero



todavía existen en la actualidad comunidades donde solo se tiene una escuelita para los niños y niñas.

La experiencia demuestra que cuando un CETHA, surge por la necesidad de las comunidades rurales y además estas comunidades se empoderan de su centro, este centro perdura en el tiempo. Ahora es muy diferente. Los participantes ya no son los adultos, si no que son jóvenes que tienen otros interés. Ya no son los participantes que están buscando el desarrollo de sus comunidades, ya no son nuestros participantes que son o fueron Alcaldes Municipales, Sub Alcaldes, Concejales, técnicos del Municipio, Asambleístas y Diputados. Ya es muy difícil pensar en que los participantes puedan empoderarse de su CETHA, o sea dirigir el CETHA de donde egresaron como facilitadores o directores, lo cual pasó en algunos CETHAs, como los CETHAs Chulumani, Aynikusun, Emborozu y Potrerros, empoderamiento que no fue ni es fácil, si no es con algunos problemas, pero que al fin les permite apoyar con la educación de adultos a sus comunidades. Más que todo se identifican con su CETHA y sus comunidades.

En la actualidad, cuando llego a las comunidades, ya el bachillerato humanístico no es atractivo, ni siquiera los títulos de técnicos básico y medio, porque ya se tienen muchos colegios

de bachillerato humanístico o ya los adultos son bachilleres humanísticos o estos ya son de la tercera edad. “¿Para qué me puede servir el título? -me decían- Al final yo soy agricultor y para ser agricultor o ganadero no necesito títulos”.

La formación y cualificación técnica en las comunidades rurales

La formación técnica se ha venido dando siempre, de acuerdo a las necesidades de una región y/o comunidad. Las primeras culturas aprendían una técnica como aprendices; como son: los herreros que construían herramientas agrícolas, los alfareros y, cuando se asentaron los pueblos nómadas, los agricultores. Era un aprendizaje de maestros que tenían sus aprendices o en su caso se transmitía de generación en generación, lo cual también esta ocurriendo en la actualidad.

De acuerdo a mi experiencia todavía se transmiten conocimientos de generación en generación, y en algunos casos de aprendices. Uno de los ejemplos más claros fue la formación de técnicos en los centros mineros en la época de los varones del estaño, donde llegaron técnicos de diferentes partes del mundo, con los cuales muchos técnicos se formaron como aprendices, técnicos mecánicos, electricistas, geólogos y otros.

Cabe mencionar que en muchas comunidades en forma natural se formaron técnicos de acuerdo a las necesidades que se tenían en la Comunidad, para su diario vivir o la producción agrícola. Por ejemplo, se conoce quién sabe arreglar la máquina de costura, entonces se hace la visita a esta persona para que pueda venir y arreglar la máquina de coser que tenía problemas. A cambio de su servicio se paga con una gallina o algún producto agrícola. Esto se

repite con todos los problemas o necesidades que tiene una familia en la comunidad. En algunas ferias de las comunidades se tiene en forma natural dónde se puede hacer arreglar, la bicicleta, el herrero, el panadero, el alfarero, etc.

En la educación productiva agropecuaria uno de los principales problemas con que se tropieza es la formación de facilitadores en las escuelas superiores de formación de maestros. En principio no existía esta especialidad y si en la actualidad existe se tiene muchas falencias, considerando que muchos son formados en el altiplano y cuando se designa a estos facilitadores a los yungas o trópico se presentan los problemas, puesto que ya no tienen conocimientos para producir un plátano o una yuca, labores culturales como el chaqueo y la quema. Bueno, se pueden mencionar una serie de falencias, considerando que la formación agrícola está de acuerdo al contexto y la región y el aprendizaje es a mediano y largo plazo.



Muchos de los participantes adultos, no tienen mucho interés de participar en esta técnica, pero en algunos CETHAs, es una de las carreras técnicas obligatorias, considerando que en el área rural la producción agrícola es la base de la economía familiar. Por eso, es muy importante la formación en agropecuaria, más que todo una investigación participativa entre comunarios y facilitadores de los centros de edu-

cación alternativa, por muchos factores: la producción agrícola se transmitió de generación en generación y en algunos casos no se realizó o se cortó esta transmisión de conocimientos, ya que algunos padres decían “mi hijo o hija ya no tiene que seguir rascando la tierra como yo, él vivirá en las grandes ciudades y trabajará en una oficina”. Esto está cambiando en la actualidad, ya que las grandes ciudades están creciendo mucho y poca gente se está dedicando a la producción agrícola para alimentar a las grandes ciudades.

Por ser la agricultura la base de la economía familiar en las comunidades rurales, era muy importante poder tener en el CETHA esta formación y/o cualificación técnica en agropecuaria. De alguna manera permitía romper la monotonía de la producción agropecuaria, mediante investigaciones realizadas en parcelas demostrativas, donde los comunarios participantes desarrollaban su investigación, de abonos orgánicos, biol, insecticidas o en su caso producción de semilla certificada, que en algunos casos se los presentaba o consolidaba en una monografía y, en otros casos, se los presentaba como trabajos de investigación en los encuentros de participantes que se realiza todavía en los CETHAs.

En la formación en pecuaria podemos mencionar la sanidad animal, que es muy importante en las Comunidades rurales, donde los comunarios

también son formados como técnicos comunarios para que puedan realizar dosificaciones y desparasitación de su ganado ovino y vacuno, aunque de alguna manera se crea dependencia de algunos medicamentos que son importados. Pero, esta sanidad animal debe ser sostenible, se debe cobrar su costo real.

Algunos centros tienen granjas de pollos parri-

llos y cuis, que son mas demostrativos, que pueden mejorar la alimentación de los participantes de estos centros educativos. En toda la producción pecuaria es muy importante pensar primero que sea sostenible, o sea, asegurar la alimentación luego pensar en la cría de estos ganados y animales menores.

En un debate en el CETHA se tenía muchos participantes en la formación de mecánica, pero entendiéndose como mecánica la mecánica automotriz. También había existido la mecánica rural, la metal-mecánica, la cerrajería, mecánica de motos y otras mecánicas. En este caso, se hablaba de la mecánica automotriz. Se decía que no eran necesarios muchos mecánicos. En ese entonces teníamos 50 inscritos. Tan solo con unos tres o cuatro se cubría la demanda de mecánicos en la región aunque dentro de la mecánica automotriz también existen las especialidades. Los restantes mecánicos tendrían que ir a buscar su espacio de trabajo a las ciudades, por lo que estaríamos expulsando a los participantes y eso no se buscaba en el centro.

Además, para una buena formación de mecánica se debería tener un buen facilitador mecánico, lo cual era difícil conseguir, considerando que el sueldo del magisterio era inferior a lo que gana un mecánico en su taller. Tampoco se contaba con los equipos necesarios para una buena formación de esta técnica, por lo que estaríamos engañando. Además, para la formación de mecánicos era muy importante la práctica, por lo que se debería hacer prácticas en talleres mecánicos.

Sin embargo, en un CETHA me encuentro con un participante de 55 años quien decía que estaba estudiando en el CETHA, para poder continuar sus estudios en la Universidad, don-

de estudiaría la Carrera de Mecánica Automotriz, para poder reparar su automóvil que es de los últimos modelos y es electrónico. Él podía arreglar los automóviles que tenía carburador. Ya todo había cambiado. Era importante tener conocimiento del funcionamiento de estos automóviles a inyección electrónica. Además ya casi todos en la comunidad tenían sus automóviles, como instrumento de trabajo, para sus labores agrícolas.

Como se mencionó, otras mecánicas como la rural es muy importante. Hay que pensar en cursos puntuales de uno o dos meses, en horarios donde puede estar presente un agricultor adulto, con cursos de: llantería, soldadura, motores de inyección, moto sierras, herrería, conducción de automóviles, etc. La experiencia de cursos cortos se está desarrollando en el CETHA Alto Beni.



Durante los últimos años esta formación técnica se implementa en muchos CETHAs, con la implementación de muchas máquinas de costura industriales, pero esta técnica también expulsa a los participantes hombres y mujeres a otros países vecinos como Argentina y Brasil.

Durante estos últimos años se puede ver en muchas comunidades muchas máquinas que

fueron comprados por programas y proyectos del gobierno, abandonadas, por falta de facilitadores. Estas máquinas y la formación deberían de ser asumidas por los Centros de Educación Alternativa. Cuando preguntaba cuál es el mercado de las prendas costuradas en los CETHAs, me contestaban que podían realizar uniformes y deportivos para los colegios y escuelas de la región. En las ciudades es difícil competir puesto que existe mucha competencia de las pequeñas fábricas artesanales y más que todo de la ropa usada, que se vende a precios muy bajos.

Pero en algunas comunidades donde se encuentran los CETHAs del Norte Potosí, me decían que se tiene mucha necesidad de tener máquinas para costurar sus ropas originarias para su vestimenta diaria y, en cantidades, para las fiestas de las ciudades. También existían iniciativas de poder utilizar telas de lana de llama y alpaca para diseñar y costurar trajes modernos - me decían- como el traje de nuestro presidente Evo Morales.

Algunos CETHAs realizaron desfile de modas en la cual les fue muy bien, conformando y consolidando artesanos de costura, pero también muchos luego de aprender costura migraron a los países vecinos de Argentina y Brasil.

El CETHA Toropalca se crea para cualificar a los migrantes a la Argentina. Una hermana Argentina vio que nuestros compatriotas no tenían ninguna formación y eran explotados, por lo que ella decía “por lo menos les damos instrumentos mínimos para que se puedan defender en el país vecino”, por lo que promovía la formación en costura, carpintería, agricultura y construcción.

La formación en repostería, había sido importante para participantes de algunas poblaciones intermedias, donde en base a este aprendizaje tienen emprendimientos productivos de preparación de tortas para algunas actividades sociales y religiosas, como ser: festejar cumpleaños, bachilleratos, llegada del cuartel, ma-

trimonios, bautizos y otros, en su caso vender masitas como empanadas, salteñas, llauchas, en forma conjunta con un servicio de té.

La experiencia me mostró que había sido mas importante la formación de panadería en comunidades alejadas, donde se tiene que trasladar 7 horas el pan de la ciudad, pero en la comunidad producimos trigo y maíz, que es molido en molinos hidráulicos de piedra y cocidos en hornos de barro, donde pudimos innovar mediante hornos ecológicos, teniendo un pan ecológico y de calidad, que en las grandes ciudades solo pueden acceder a precios altos. Estos cursos se realizaron en forma puntual, en cursos cortos que están dando respuesta a una de las necesidades de poder comer pan fresco y de calidad.

Tecnología apropiada en las comunidades rurales

Cuando se habla de tecnología, en muchos Centros de Educación Alternativa se entiende como la implementación de computadoras. Existen mitos de que la computadora puede hacer todo, pero cuando tenemos una computadora de alta tecnología generalmente lo utilizamos como una máquina de escribir sofisticada, o en su caso poder ver videos o jugar juegos. Sin embargo, en los últimos años aparecen los microprocesadores de alta tecnología que puede utilizar hasta un niño, además se pueden adquirir a bajo precio. Estos se pueden aplicar para automatizar maquinas dosificadoras, en sistemas de riego o para automatizar espantapájaros electrónicos, de acuerdo a mi modesto conocimiento de electrónica. Ahí se puede utilizar una computadora de última tecnología, que sería una de las aplicaciones en sistemas productivos de la computadora, o en su caso se pueden diseñar tarjetas electrónicas y interconectarlas con una máquina de coser para transformarla en una bordadora.

Es muy importante pensar en tecnologías apropiadas y sostenibles. Puede ser una tecnología a

la cual podemos acceder o, en su caso, pueden ser maquinas que podemos fabricar o sistemas a los cuales podemos acceder y/o recuperar de nuestros antepasados como las terrazas agrícolas o los sucacollos (camellones). En el caso de los sistemas de riego se puede considerar como tecnología apropiada la cosecha de agua en Cotañas y techos de calamina de las viviendas de las familias de las comunidades.

Otra tecnología apropiada es la utilización de bombas de ariete hidráulico, que permite bombear agua durante las 24 horas del día sin utilizar ningún tipo de combustible, solo aprovechando el golpe de ariete, que es producido por una baja caída, para poder bombear agua a una altura elevada, donde se puede acumular el agua en estanques para riego y consumo doméstico.

Existe mucha tecnología apropiada que permite un mejor vivir de las familias de las comunidades rurales, de los cuales podemos mencionar, hornos y cocinas ecológicas, trilladoras de cereales, arados y otras herramientas que sirven para las labores agrícolas y cocido de alimentos.

Mediante la Cooperación Internacional, se creó el Programa de Energía y Medio Ambiente en la Comisión Episcopal de Educación, para concientizar respecto a la contaminación del medio ambiente y el uso de energías renovables en las comunidades mas alejadas. Este programa llegaba a las comunidades mediante los CETHAs. En principio solo fue de información y concientización, para luego pasar a la aplicación de energías renovables en la educación, mediante la implementación de un programa de antenas parabólicas, para realizar una educación audiovisual mediante la red satelital educativa que involucraba a muchos canales en el satélite. Estas antenas parabólicas estaban alimentadas de energía eléctrica con sistemas fotovoltaicos.

Luego de promover las energías renovables (fotovoltaica, eólica, hidráulica, solar, biomasa, etc.), nuestro gran reto era poder implementar una de estas energías en las comunidades, para que pueda dar respuesta a una de las necesidades básicas que se tiene en las comunidades rurales, que es el acce-



so a la energía eléctrica para la iluminación domestica de las viviendas de las familias de las comunidades rurales. Para este fin buscamos una tecnología a la cual podamos acceder, una panel fotovoltaico no podíamos fabricarlo, y la tecnología mas accesible era la energía hidráulica, para lo cual logramos la transferencia de la tecnología de pico turbinas hidroeléctricas.

Así, tomamos contacto con un técnico Colombiano, quien en un taller práctico con facilitadores técnicos y comunarios, nos enseñó a construir una turbina pelton con tecnología apropiada, para lo cual construimos un horno de fundición, gota de agua con ladrillos, crisol de fundición de un tubo de fierro y un quemador de gas, para fundir las cucharas pelton en arena. La fundición se realiza del aluminio reciclado. Las cucharas pelton nos permiten construir el rodete pelton. Finalmente construimos su inyector y su carcasa. En la parte de generación eléctrica y control electrónico, logramos la transferencia de la tecnología por técnicos de la Universidad de Nottingham Tren University. En Cajamarca, Perú, la primera turbina que instalamos fue una fuente de de aprendizajes. Era una investigación participativa con los comunarios.

Con esta tecnología pudimos solucionar el problema de acceder a la energía eléctrica para uso doméstico. En comunidades donde hay un pequeño arroyo, también nos permitió romper mitos de que siempre era necesario que llegue los cables de la red del Sistema Interconectado Nacional. Para la implementación de estas pico turbinas hidroeléctricas se formó técnicos comunitarios, quienes pudieron construir las obras civiles: toma de agua, canal de aducción, cámara de carga, instalar la tubería de presión, construcción de la casa de máquinas, montaje de la turbina pelton, la instalación del sistema eléctrico y, por último, la instalación eléctrica domiciliaria.

Para la fundición de las cucharas se utilizó aluminio, que consistía en recoger la chatarra de aluminio que se tiene en la comunidad, ollas, platos, peroles y otros utensilios de aluminio desechadas. Para la estructura se utilizaron angulares y planchas. Como se puede ver son materiales reciclados y materiales que se puede encontrar en los mercados locales, en las comunidades. Se esperaba que esta fuera una maquina sofisticada y grande, pero se pudo demostrar que es un sistema sencillo que es manejada por técnicos locales cualificados.



Con las pico centrales hidroeléctricas pudimos llegar a muchas comunidades, a partir de esta trasferencia se instalaron muchas turbinas hidroeléctricas. Cada una de ellas generaba toda una historia, de las cuales me permito comentarles algunas anécdotas y aprendizajes.

- En las comunidades siempre se espera que la energía eléctrica llegue por postes y cables del sistema interconectado nacional. Cuando llevamos la primera turbina ellos esperaban llegar una maquina

grande, y cuando mostramos nuestra primera turbina tan pequeña no creyeron que esa máquina pequeña pudiera funcionar.

- Para el comunario es muy importante poder ver funcionando la turbina pelton, por lo cual tenemos una turbina de muestra que llevamos a las comunidades. Esta se instala en forma provisional en un día y cuando ven funcionando todos trabajan con muchas ganas.
- Se ha podido aprovechar el avance tecnológico en la iluminación. Una turbina pico hidro empezó a ser utilizada por las comunidades a partir de la aparición de los focos ahorradores, puesto que con una turbina pico hidroeléctrica que genera 2 KWatts, se pueden prender 20 bombillas de 100 Watts, pero mejora las condiciones con los focos ahorradores. Se pueden prender 100 focos ahorradores de 20 Watts y con la aparición de los focos leds esta turbina hasta 400 focos leds de 5 watts. Como puede verse con el avance de la tecnología se puede llegar a muchas familias. Con estas pico turbinas hidroeléctricas, nosotros pudimos llegar a comunidades de 20 familias hasta 60 familias.
- Esta tecnología de pico centrales hidroeléctricas a las comunidades ha podido unificarlos. Además ha podido demostrar que una comunidad puede ejecutar un proyecto y manejarlo como una micro empresa de electrificación comunitaria.

Educación Productiva

Mediante la educación comunitaria o educación permanente, se realizó una cualificación

productiva con programas de formación que en su mayoría fueron llevados adelante por agricultores experimentados de las mismas comunidades. Es muy difícil conseguir un facilitador con suficiente experiencia para las diferentes regiones y/o pisos ecológicos. En una presentación del programa de cualificación en agricultura ecológica los participantes me decían que ellos hacían llorar a ingenieros y en otra comunidad nos decían que no deberíamos hacerles perder el tiempo, puesto que no les interesaba los talleres con papelógrafos. De todo esto deduzco que una educación o cualificación productiva debe ser práctica, experiencia que desarrollamos con el CETHA Alto Beni, en la formación de técnicos en agricultura ecológica para el desarrollo integral de las comunidades.



En la región del alto Beni de La Paz, se pudo ver que muchos de los agricultores son migrantes del Altiplano quienes llegaron con conocimientos de producción de papas y ya no sabían mucho de la producción de cítricos, plátanos, yuca, cacao, café y otros, lo cual aprendieron solo preguntando al vecino, por ejemplo, sobre la siembra del plátano que no había sido por semilla o de la yuca que tampoco había sido la siembra por semilla. Un técnico de la Cooperación Internacional me decía: “qué está pasando en las comunidades que no se ve desarrollo, considerando que desde la refor-

ma agraria de 1952 son dueños de sus tierras agrícolas y desde ese entonces hasta la fecha no se ve mucho desarrollo agrícola, por falta de realizar investigación en las comunidades”.

En nuestra experiencia pudimos realizar la experiencia de formación de técnicos comunitarios, en todo el proceso productivo de cítricos y cacao. Esta consistió, primero en entender qué es una agricultura ecológica, de pleno respeto a la madre tierra con algunos ejemplos prácticos, de los diferentes ecosistemas, en bosque, parcela agrícola y parcela chaqueada, además de entrar en debate sobre qué agricultura realizan. Esta es una agricultura de monocultivo y agricultura intensiva que erosiona las parcelas agrícolas. Solo es de sobre explotar el suelo y no se lo cuida no se hace descansar, no se invierte para recuperar su fertilidad. Se practica una agricultura de producción para la comercialización.

Es muy importante realizar un cultivo asociado, donde muchas variedades de plantas conviven y se asocian, donde unos árboles dan la sombra y deshojan para dar la materia orgánica al suelo. Otras plantas logran almacenar agua. También existen plantas que crecen solo para abonar la tierra como son las leguminosas. Se tiene que crear un ecosistema natural. A este sistema se le denomina agroforestal y de diferentes estratos, los multiestratos.

Aunque el Alto Beni es una región productora de cítricos, muchos de los productores por ser migrantes de otras regiones no habían tenido conocimientos de producción de plantines, menos de realizar el injerto para obtener una planta resistente a los hongos y plagas para obtener una producción de cítricos y cacao en menos tiempo de lo normal.

Para el almácigo de cítricos se utilizó la semilla de la mandarina cleopatra, que produce un pie resistente a la gomosis, que secaba a la planta del cítrico en poco tiempo. Se realizó el almácigo en almacigueros en las diferentes

comunidades. Los almácigos fueron implementados por los comunarios, o sea, nuestros participantes del curso o formación técnica, con la participación de toda la comunidad. Luego estos plantines se trasladan a un vivero, donde se los dejó crecer, hasta alcanzar el grosor de un lápiz para realizar el injerto respectivo. Para ello, se utilizó el injerto de T invertida y una vez que se prendió el injerto se dejó crecer, para finalmente hacer el trasplante a terreno definitivo, a una hectárea por cada comunario participante del curso.

Había sido muy importante realizar esta formación, considerando que antes los agricultores compraban sus plantines de cítricos y en algunos casos no producían nada, ya que les habían engañado. Claro que el plantin era injerto pero le habían injertado cualquier planta, por lo que era muy importante garantizar una buena vareta para ser injertada de un árbol de cítrico que tiene una buena producción. En la región del Alto Beni, había sido una profesión el ser viverista.

A partir de este curso de formación, los participantes se volvieron viveristas, injertadores o simplemente mejoraron su producción agrícola en producción de cítricos y cacao. Para cerrar toda la propuesta se realizó un encuentro de intercambio de experiencias de producción agrícola con agricultores y participantes de otras regiones y de otros CETHAs: Tres cruces e Illimani.

Educación Comunitaria

La educación comunitaria y/o permanente es una cualificación permanente es un caminar en forma conjunta con las comunidades, resolviendo sus problemas de su diario vivir o en su producción agropecuaria. Los mejores resultados conseguimos cuando trabajamos con los líderes de las comunidades. Estos líderes siempre están sobresaliendo en las comunidades.

Es un caminar abierto al ritmo de la comunidad. En estos últimos años se pudo acom-



producción de papa, con una serie de resultados. Fue una investigación realizada por los mismos comunarios. También se construyeron terrazas para la producción de cultivos andinos.

Cuando se realiza un seguimiento continuo se tienen buenos resultados, pero cuando no ocurre así, aparecen muchos problemas, como el de perder todo el cultivo por causa de las plagas y los hongos.

pañar en el trámite de su personería jurídica para lo cual se tiene que construir un estatuto y un reglamento de la comunidad entre otros requisitos, para luego con esta personalidad jurídica tramitar el saneamiento de las comunidades.

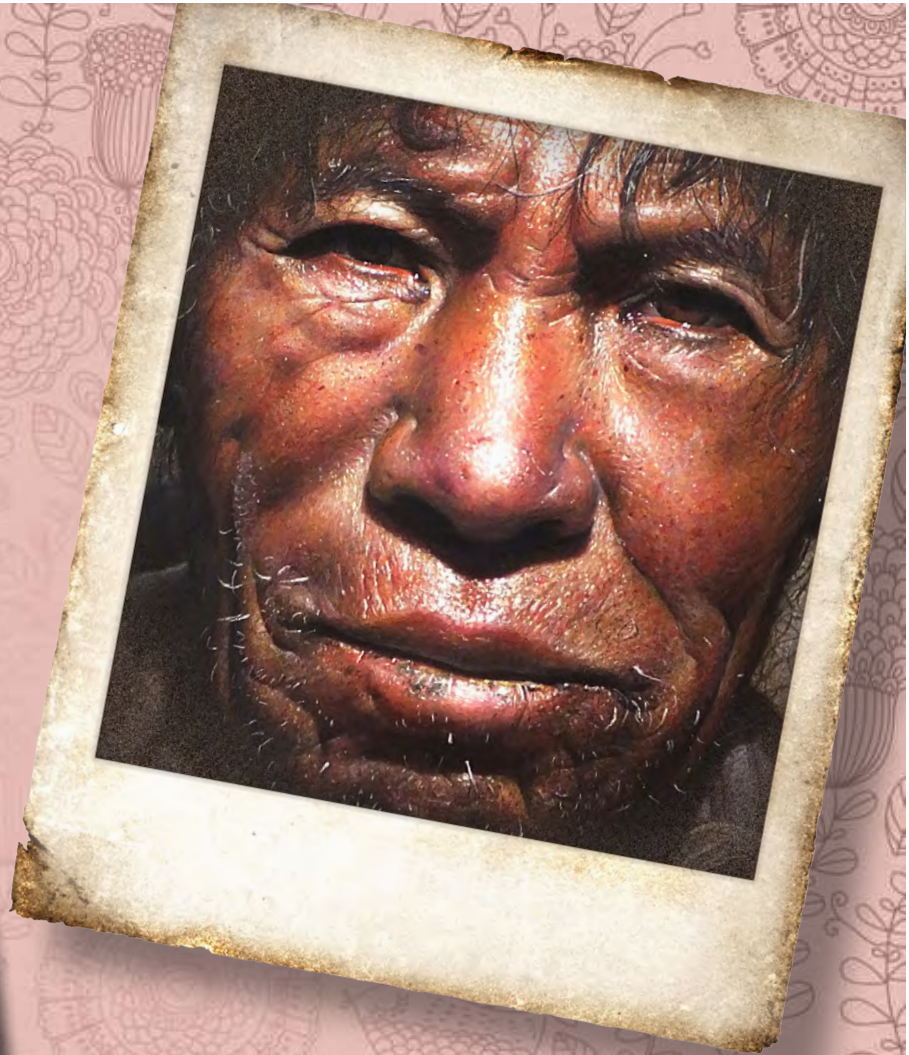
En el Altiplano, el principal problema es la falta de agua para lo cual lo principal es ubicar las venas de agua, para luego perforar pozos con perforadoras manuales o, en su caso, en forma manual a pico y pala. Luego se construyen bombas manuales para bombear agua. También se realizaron algunas experiencias de construir bombas de ariete y tanques ferro cemento.

En agropecuaria es mejor caminar en forma conjunta con los agricultores, considerando que ellos tienen mucha experiencia, tienen mayor conocimiento de la producción agrícola, por lo que es un intercambio de experiencia y de investigación participativa.

En el caso de abonos orgánicos se realizó la experiencia de utilizar abonos diferentes para la

En la actualidad las comunidades tienen una producción agrícola para el comercio, o sea, una producción para comercializar inmediatamente. Quedan muy pocas comunidades que producen para el auto consumo. Estas comunidades son las más alejadas donde no tienen accesos de caminos o sus parcelas agrícolas son muy pequeñas. Las demás comunidades están produciendo para vender en los mercados de las ciudades y los pueblos. Ya no se guarda en piruas la comida e inclusive se está perdiendo el intercambio de productos. Lo más importante es monetizar los productos agrícolas. Cuando se necesitan alimentos se vuelven a comprar en los mismos mercados donde se fueron a vender.

Pienso que la educación comunitaria y/o permanente es el futuro de la educación. Una educación permanente que no tiene horarios ni tiempo limitado en horas, es una educación que da respuesta a las necesidades de la comunidad en forma conjunta, entre comunarios, autoridades sindicales, autoridades originarias y facilitadores de los CEAs.



NUESTROS HACERES

Experiencias y prácticas
transformadoras e inclusivas

9 RECUPERACIÓN DE SUELOS Y COMUNIDADES DE CULTIVOS

Félix Miranda. CETHA "Hno. Nilo Cullen" Alcoche

La experiencia, ¿cómo vincula la educación con la producción? ¿Cómo responde a las vocaciones productivas de su territorio o región?

El CETHA "Hno. Nilo Cullen" de Alcoche en el marco de la implementación del Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo, ha realizado su planificación expresada en el Proyecto Comunitario de Transformación Educativa (PCTE) y el Proyecto Socio Productivo (PSP). Para ello, se hizo la lectura de la realidad del contexto, a través del Diagnóstico Comunitario Participativo (DCP), identificando la "degradación de los suelos agrícolas" como una problemática de la producción agrícola, seguido de plagas y enfermedades y, en consecuencia, insuficientes ingresos familiares. Por ello, se decidió trabajar la problemática de los suelos a partir de la práctica educativa del área técnica productiva de agropecuaria, priorizando los cultivos potenciales de la región (café, cítricos, banana, arroz y cultivos nuevos).

La vinculación de la educación con la producción, se organiza desde la planificación curricular, integrando áreas técnicas con áreas humanísticas, de tal forma, que los contenidos temáticos de las humanidades sean aplicados para la producción, bajo la interrogante ¿Qué aprender? ¿Para qué aprender? Aquí comienza la aplicación de contenidos a la producción agrícola. Consiguientemente, esto implica aprender trabajando y produciendo en comunidades organizadas durante el proceso educativo del semestre y/o año, pero también respondiendo a los ciclos fenológicos de los cultivos, acorde al calendario agrícola de la región.

El aprendizaje se produce en comunidad durante la producción agrícola, organizan-

do trabajos comunitarios (práctica), análisis y reflexión en aula taller (teoría), debate de grupos sobre visiones y nuevos aprendizajes adquiridos (valoración), y la cosecha de la experiencia (producción), expresado en documento de sistematización, materiales educativos, memoria fotográfica, el producto agrícola (cosecha según cultivo) y la comunidad de cultivos instalada.

¿En qué forma incorpora la identidad cultural y las formas de organización de su contexto?

El territorio donde realiza su servicio educativo el CEA/CETHA "Hno. Nilo Cullen" de Alcoche, está compuesta de diferentes orígenes culturales, a saber Lecos, Aymaras y Quechuas, aunque la mayoría de los jóvenes tienen la tendencia de vivir en alguna ciudad, por lo que el "castellano" es la lengua que articula la comunicación de estas todas las culturas presentes.

Los Lecos, se sabe que fueron un pueblo nómada, que hoy por hoy son sedentarios, establecidos en diferentes municipios como Guana y Teoponte y Apolo, por lo que no tienen una forma de organización sólida, sino dividida según cada lugar.

Los aymaras y quechuas, más bien son de origen altiplánico, que fueron migrando en diferentes momentos en busca de mejores días, por lo que sus costumbres y forma de organización son el Ayllu, la Marka y en algún caso del Sindicato Agrario.

Actualmente, la organización consolidada y vigente es el Sindicato Agrario, estructurada en Sindicatos por cada Colonia (comunidad),

Centrales Campesinas a nivel de cantón y Federaciones Departamentales, hasta la Confederación de Comunidades Interculturales de Bolivia. Pero también existen Cooperativas agropecuarias y Asociaciones de Productores.

En base a estas organizaciones se recupera el “trabajo comunitario” y el “aprendizaje en comunidad”, como pilares de la Educación Productiva con participación efectiva y real.

¿Cómo contribuye la experiencia a la inclusión de poblaciones indígena originarias, de campesinos, jóvenes, mujeres, personas con discapacidad, desempleadas o sectores excluidos?

La experiencia del aprendizaje trabajando y produciendo en comunidades, tiene una estrategia metodológica: el trabajo comunitario, que en el caso de la producción agrícola, es apropiada; porque ninguna persona, independientemente de su origen cultural, su género, edad u otros factores, puede ser excluido, al contrario. Todos aprendemos trabajando en comunidad y en el trabajo de la faena agrícola.

En ese entendido, el pueblo Leco, que hoy por hoy está dedicándose a la actividad de la producción agrícola, se incluye sin dificultades en las nuevas “comunidades de cultivos”, para aprender mejor en comunidad, dinamizar la producción agrícola y, por consiguiente, elevar su calidad de vida.

En relación a los aymaras y quechuas, ellos ya de por sí en su mayoría viven de la actividad agropecuaria, por lo que las comunidades de cultivos, fortalecen el nuevo enfoque de la producción agrícola, como “Agricultura Alternativa”, en armonía con la dinámica del ecosistema y con respeto a la Madre Tierra.

La agricultura, es una de las actividades que todavía ocupa a la mayor cantidad de gente en las Comunidades Interculturales de la región de los Yungas y Norte La Paz.

¿Cómo puede ser aplicada o replicada en otros ámbitos de la educación o regiones?

El “aprender trabajando y produciendo en comunidades”, es una forma de aprendizaje más natural, que estuvo siempre presente en nuestras naciones y pueblos indígena originario campesinas, comunidades interculturales y afrobolivianas, y que por las presiones del consumismo y la alienación cultural que sufrimos, han ido perdiéndose. Sin embargo, está presente en los círculos familiares y algunas comunidades, que tienen poco contacto con las ciudades. Es a partir de estas realidades, que existe la posibilidad de aplicarse en otros ámbitos.

En realidad todo proceso educativo debería desarrollarse en torno a una matriz productiva, planificando desde el currículo y la actividad productiva, en comunidades definidas por vocación, potencialidad y organización social responsable, donde la educación dinamice al sector productivo, con conocimientos técnicos, tecnológicos apropiados según rubro.



La experiencia del CETHA “Hno. Nilo Cullen” de Alcoche, se puede aplicar en cualquier otra región, organizando una unidad productiva en complementariedad con una propuesta curricular coherente a la producción definida. Y en el Sistema Educativo Plurinacional (SEP), es apropiado a cualquier Subsistema, priorizando la formación técnica.

Por metodología, es recomendable organizar comunidades de cultivos potenciales del contexto en campos experimentales y producción agrícola; y los mismos acompañados con una Comunidad de Aprendizaje y Trabajo, primero en espacios limitados, para luego aplicar los resultados positivos en espacios más amplios, en una lógica de investigación participativa con los mismos participantes, en la misma realidad de las colonias y comunidades campesinas, haciendo un seguimiento y registro periódico de todo el proceso educativo y de producción de un complejo productivo de la biodiversidad.

¿Qué aporta a una nueva concepción y metodología de la educación para la producción?

La experiencia de la Educación Productiva del CETHA “Hno. Nilo Cullen”, nos deja una profunda lección en el proceso educativo, la de que, preferentemente, se debe trabajar con situaciones reales o al menos lo más próximo posible a la realidad, evitando toda teorización abstracta y memorística, típico de la educación tradicional; más bien hay que dar soluciones concretas a problemas reales de la producción, en este caso, agrícola.

La organización de un espacio de trabajo donde realizar la investigación participativa es fundamental en primer instancia; y en segunda instancia otro espacio para la producción propiamente dicha. El aprendizaje se realiza trabajando en comunidad, porque nadie sabe todo y todos aprenden algo. En esa dinámica todos comparten saberes y conocimientos. Así mismo, las “Comunidades

de Cultivos” que están en estos espacios de trabajo, asumiendo un nuevo enfoque en los sistemas productivos, plantean un nuevo paradigma expresado en la “Agricultura Alternativa”, acorde a las leyes de la naturaleza y convivencia comunitaria de los vegetales.

Es necesario insistir en la importancia de organizar Comunidades de Trabajo y Aprendizaje, porque se enseña y aprende mutuamente; igualmente es importante la Comunidad de Plantas Cultivadas (complejo productivo), porque se pueden estudiar en un mismo lugar diferentes especies de vegetales, donde conviven ayudándose unas a otras; es decir se complementan, contribuyendo a las necesidades de las otras especies. Pero todo esto deberá estar sujeto a una observación permanente para corregir cualquier factor de desequilibrio en el agroecosistema. Los indicadores casi siempre se expresan en plagas y enfermedades.

¿En qué forma valoriza saberes, conocimientos y experiencias?

Hacer agricultura fue y es una de las actividades de la humanidad desde tiempos inmemoriales. El hombre satisfizo sus necesidades alimentarias, de vestimenta y vivienda con los productos de la agricultura. Hoy en día esta actividad sigue siendo la proveedora de las necesidades de la alimentación. En las comunidades rurales, no sólo proporciona la alimentación, sino que genera la mayor cantidad de mano de obra, luchando contra el desempleo de mucha gente.

En cuanto a la valorización de saberes y conocimientos, basta observar la agricultura desarrollada por las naciones y pueblos indígena originarios, quienes trabajan la tierra según sus necesidades básicas y cultivando en espacios limitados toda clase de plantas; es decir organizando una comunidad de cultivos, compuesta de diferentes especies, como si se tratara de una “despensa viva”, porque tienen toda cla-

se de alimentos para diferentes estaciones del año, adquiriendo un carácter sostenible y en armonía con el ecosistema del lugar.

Otra de las experiencias de referencia son los sistemas agroforestales, desarrollados por el CEIBO de Alto Beni (Sape-

cho) y el Proyecto OSCAR (Inicua). Estas experiencias no son otra cosa que una imitación al bosque. Las preguntas básicas son: ¿Existen plagas y enfermedades en el bosque? ¿Quién fumiga? Las respuestas son obvias: no existen. Entonces, ¿por qué no existen en estos espacios los problemas que tenemos en los cultivos? Así podemos analizar, casos y casos. La explicación está en que debemos mantener el EQUILIBRIO de los ecosistemas.

¿Qué aporta en el cambio de matriz productiva?

La recuperación de suelos agrícolas degradados a través de la comunidad de cultivos, es una experiencia que se ha desarrollado sobre una problemática real y con participación de la comunidad, relacionada de manera directa a la base productiva como es el suelo. La fertilidad de los suelos, puede dinamizar la producción agrícola para devolver la identidad de los Yungas como productora de alimentos y productos de exportación (café, cacao, banano, etc.), con una "agricultura alternativa" frente al sistema convencional de la producción.

Desde la educación se pretende fortalecer los aprendizajes significativos de las perso-



nas jóvenes y adultas, pero en "comunidad", porque la comunidad genera condiciones de aprender juntos, trabajando y solucionando problemas reales que se presentan en una actividad productiva.

La matriz productiva pasa por priorizar las vocaciones

y potencialidades del contexto, y organizar "complejos productivos" en función a rubros estratégicos, cuidando siempre la conservación de las bases productivas.

¿En qué forma contribuye a redistribuir bienestar, oportunidades o riqueza?

Las comunidades de cultivos, son complejos productivos, que mantienen la conservación de suelos fértiles, ayudando la circulación del ciclo del carbono (C) y nitrógeno (N), por lo tanto de la "biodiversidad", que al mismo tiempo generan ingresos programados en diferentes tiempos de manera continua.

En el caso de la experiencia desarrollada por el CETHA "Hno. Nilo Cullen", los productos y/o ingresos generados por la producción agrícola, fueron compartidos por toda la "comunidad de trabajo y aprendizaje", porque sirvieron para la alimentación y el saldo se ha reinvertido en la comunidad de cultivos del Campo Experimental y Producción Agrícola (CEPA).

Lo más rescatable de la experiencia, fue el hecho de dar trabajo a todos y aprender en comunidad.

10 PRODUCCIÓN DE MIEL EN LAS COMUNIDADES DE LLAQTA LUQUISANI, TITICACHI

Justo Pastor. CETHA Titicachi

¿Qué características tiene su experiencia?

El brazo más fuerte del CETHA es el de la agropecuaria. Mediante él, apoyamos a las comunidades, con la conservación del suelo, la forestación con las plantas nativas y frutales, la sanidad animal, el mejoramiento del ganado, la producción hortícola y la apicultura

Vivimos tiempos de cambio socio político que favorecen un nuevo impulso al trabajo transformador. Coincidiendo con los tiempos de cambio retomamos el trabajo con otras comunidades mediante actividades de apoyo técnico que sus dirigentes que nos solicitaron: Caruni, Ticamuri, Chijini, Luquisani, Titicachi, Alaxchi, Canihuaya, Charata, Caquiña, Huayrapata, Ayata-Huayrapata. La ley 070 “Avelino Siñani - Elizardo Pérez” nos animó a ello, al decir que la Educación debe inspirar un modelo Educativo Sociocomunitario Productivo a través de la integración del trabajo comunitario que debe vincularse estrechamente al potenciamiento de las vocaciones y potencialidades productivas comunitarias, locales, regionales y departamentales, para vivir bien.

En la gestión dos mil doce hemos participado en un taller del CEMSE realizado en la ciudad de La Paz en el que tratamos sobre el espíritu emprendedor para responder a los desafíos de la Educación productiva. Esta experiencia unida a los conocimientos adquiridos en los talleres del PROFOCOM que plantea la transformación de la Educación uniendo práctica, teoría, valoración y producción, a partir de las experiencias saberes y conocimientos propios,

ha reforzado la vocación personal de servicio al desarrollo local mediante la educación. Se han impulsado nuevos sectores productivos. Se han fortalecido los ya existentes y se ha acelerado la consolidación de la producción del sector, e impulsado el ámbito Educativo con vocaciones productivas.

Estos talleres han incrementado la motivación, para que se pueda continuar, trabajando con los estudiantes en la producción, eligiendo este tema, de acuerdo a las necesidades que tienen las familias de la región para mejorar sus ingresos económicos con respeto a la naturaleza existente.

Por esto realizamos el apoyo formativo y seguimiento a los productores de miel que asisten a los cursos del CEA/CETHA desde diferentes comunidades del municipio de Chuma y algunas del municipio de Ayata.

¿Cuál es su producción material o intelectual como producto de la ejecución de la experiencia?

Se han organizado cuatro asociaciones productivas, tres que han logrado sus personerías jurídicas, y una que está en proceso de conseguirla. Como proyección se trabaja en la organización de otras cuatro asociaciones más en los municipios de Chuma: Tahari, Lurisani y Ayata; y en comunidades de Caquiña y Upani. Cada mes, en cada una de las comunidades, realizamos un taller general, y cuatro técnicos agropecuarios hacen el seguimiento de los productores. Además, comparten entre cole-



gas el seguimiento de las colmenas en el CEA/CETHA para responder a las necesidades que van apareciendo

En algunas comunidades los participantes no practicaban la crianza de abejas. Los años 2012, 2013 y 2014, se han implementado colmenas, captando en el campo enjambres. Se han instalado, con buenas ubicaciones, allá donde existen abundantes flores, agua y el terreno está en buen estado y la brisa no es muy fuerte. Se han respetado las normas de seguridad.

En algunas comunidades, el 50% de los participantes ya practicaba la crianza de abejas, en cajones rústicos de diferentes tamaños. Estos cajones se han cambiado según un nuevo estándar: con piquera, marquitos, tapa y soporte, siguiendo una misma medida. Además se cambió la ubicación. También se implementaron nuevas colmenas con abejas captadas en el campo.

El CEA/CETHA ha trabajado siempre con la comunidad a través de las actividades extensión comunitaria con los participantes del último

año (nivel de aprendizajes especializados) en temáticas agropecuarias, forestación, difusión de leyes, conservación de suelos y mejoramiento de su hábitat.

Con la construcción y desarrollo del PSP se trabaja en la concreción de soluciones en respuesta a los problemas y necesidades de las comunidades, a través de la formación integral del espíritu emprendedor de los productores.

Así mismo organizamos un taller de construcción de colmenas, que se realiza dando las orientaciones e información teórica y práctica, empleando diferentes estrategias metodológicas, para una comprensión eficiente. Las medidas de los cajones no son únicas. Existen varias medidas que son utilizadas por los apicultores en las diversas regiones, por lo cual en el taller surgieron diferentes ideas sobre las medidas a aplicar. Al final se llegó a consensuar para utilizar una medida estándar (una sola medida de cajones y marquitos), con el objetivo de facilitar el manejo e instalación de los apiarios.

La mitad del tiempo dedicado a este taller lo empleamos para la práctica, es decir, comenzamos a construir los cajones y marquitos en el taller de carpintería que está debidamente equipado. Esta práctica impactó mucho a los y las participantes. Así mismo recibieron una orientación sobre la seguridad industrial a cargo del profesor del área de agropecuaria. Como dificultades que se han presentado en la construcción

de colmenas, hemos tenido que ajustarnos al tiempo disponible y a la materia prima (madera) que las y los participantes alcanzaron a encontrar. Pero no se debe utilizar cualquier tipo de madera. En la región solamente tenemos dos variedades que favorecen la crianza de abejas: el pino y el aliso. Hemos tenido que desechar la madera de eucalipto que ahuyenta a los enjambres. Con todo esto hemos facilitado la construcción de colmenas para los aparos en las comunidades.

En el proceso formativo hemos realizado talleres con diferentes temáticas sobre apicultura. En ellos hemos compartido las experiencias y saberes ancestrales de sus comunidades y hemos recuperado estos conocimientos que han enriquecido mucho a los participantes en lo que se refiere al buen manejo de los apiarios

¿Qué valor y utilidad tiene para la región?

La producción de miel está orientada a disminuir la migración de las familias mediante el fortalecimiento de una economía solidaria que incremente los ingresos económicos de las fa-



milias con la venta de miel y la mejora de la producción agrícola, que incluye un cambio de paisaje en las comunidades con la forestación y producción de plantas medicinales y frutales que dan flores con néctar para las abejas. Las familias de la región mejorarán su alimentación y por lo tanto su salud y su sostenibilidad alimentaria.

La experiencia, ¿cómo vincula la educación con la producción? ¿Cómo responde a las vocaciones productivas de su territorio o región?

El CEA/CETHA Ildelfonso de las Muñecas cuenta con área técnica y una de sus especialidades es la apicultura, en donde están inscritos los/as participantes de Educación Alternativa en los niveles de técnicos básicos y auxiliares así como las y los participantes de educación permanente.

A través de esta especialidad se involucra a todos/as las personas de las familias de los participantes, que se van vinculado al potenciamiento de las vocaciones y potencialidades productivas comunitarias, locales y regionales.

Desde siempre, las familias en las comunidades han vivido de la miel, cosechada en el campo, en los nidos y los troncos; consumían la miel y se usaba para curar muchos males por las propiedades que tiene este producto.

El cuidado de los apiarios requiere una formación humanizadora que desarrolla las actitudes de observación, respeto, respuesta adecuada a necesidades y problemas que conduce a una buena producción y a mejorar las condiciones necesarias para la polinización que repercuten en la obtención de mejores cosechas. Por otro lado, se ha formado a las y los miembros de las comunidades para su organización como productores, lo que repercute en su formación como ciudadanas y ciudadanos con capacidades para el desarrollo humano, en lo socio político, cultural, y económico.

¿En qué forma incorpora la identidad cultural y las formas de organización de su contexto?

En los talleres los/as participantes manifestaron que nuestros abuelos vivían de la miel cosechada en el campo, en los nidos y los troncos. Con ese dinero compraban muchas cosas. Llevaban la miel al Perú para cambiarla por burros y otros productos. Para ellos era un recurso importante en las comunidades. La consumían, por eso no se enfermaban fácilmente porque antes no había hospitales y la miel se usaba para curar muchos males. Actualmente ya no existen tantas abejas en el campo, porque ya no tenemos tanta vegetación a pesar de que cualquier planta tiene flores.

La quema de diferentes especies de árboles medicinales y maderables y la práctica de la tala de árboles provoca: la erosión del suelo y la desaparición de la capa fértil, mucha sequía y poca producción de maíz, calabaza, haba, trigo, frutales y otros productos. Además las plantas sufren enfermedades, por escasez de abejas. Antes había muchas abejas. En cualquier parte se producían buenos frutos, las

abejas transportaban el polen de unas plantas a otras plantas y los productos eran excelentes.

En las comunidades se han fortalecido las capacidades de liderazgo, con identidad social, cosmovisión andina y valores culturales, adoptando una organización para la elaboración del Reglamento Interno y Estatuto Orgánico, propia de nuestro contexto cultural en la perspectiva de revalorar nuestros procesos educativos y el buen funcionamiento de las asociaciones de los productores apicultores.

La coordinación con las autoridades locales y municipales ha sido de vital importancia para hacer encaminar la educación productiva, aunque en las gestiones anteriores las autoridades municipales no hayan asumido con mucha responsabilidad el apoyo a los procesos productivos ya que estaban más ocupados con la construcción de infraestructuras.

¿Cómo contribuye la experiencia a la inclusión de poblaciones indígenas originarias, de campesinos, jóvenes, mujeres, personas con discapacidad, desempleadas o sectores excluidos?

La inclusión se realiza a través de los talleres, en donde participan jóvenes, mujeres y hombres de diferentes generaciones. Las personas de la tercera edad comparten con sus familias en sus comunidades. Por otro lado también se realizan ferias educativas en las el CEA/CETHA comparte sus saberes y experiencias con todas las personas de las comunidades.

¿Cómo puede ser aplicada o replicada en otros ámbitos de la educación o regiones?

La réplica se puede realizar a través del intercambio de experiencias, red de información y socialización de experiencias. Recordamos con gratitud una visita que realizamos el 2013 al Chaco Chuquisaqueño donde visitamos una experiencia de producción de miel en San Jorge de Ipatí (Monteagudo) que nos animó a emprender nuestra actual experiencia.

¿Qué aporta a una nueva concepción y metodología de la educación para la producción?

La metodología que desarrollamos se basa principalmente en talleres, como actividades de diálogo participativo en los que se parte de la práctica y se vuelve a la teoría de una forma integral, valorativa y productiva; articulada por aspectos sociocomunitarios, intra e interculturales y productivos para la convivencia en armonía en la comunidad con la Madre Tierra y el Cosmos.

En las sesiones participan las y los productores de la comunidad, los cuales, en el transcurso del proceso, se constituyen en facilitadoras/es de sesiones de socialización en sus propias comunidades y familias, para que todas y todos repliquen sus experiencias y conocimientos adquiridos.

El enfoque pedagógico que asumimos en el programa de educación productiva es la Educación Popular Comunitaria, que procede de manera dialéctica, inclusiva a lo largo de la vida, orientada al desarrollo de las personas en sus cuatro dimensiones: ser, hacer, saber, decidir. Dentro de este marco conceptual y metodológico se lleva a cabo el proceso de fortalecimiento en las productoras y los productores de sus capacidades productivas junto a su empoderamiento como sujetos protagonistas de los procesos de desarrollo comunitario, familiar y personal, capaces de partir de sus realidades sociales y culturales, de sus potencialidades, para responder a las necesidades y expectativas mediante los conocimientos y saberes propios de sus comunidades, y de los avances técnicos y científicos de nuestra época.

¿En qué forma valoriza saberes, conocimientos y experiencias?

La valoración de saberes, conocimientos y experiencias se observa en las prácticas que se desarrollan en las comunidades. Hay una notable transformación en las labores agropecuarias. Poco a poco hemos observado en nosotros un conocimiento relacionado con las experiencias, sensibilidades, capacidades y saberes de los comunarios y, a partir de su valoración, hemos ido dando aportes concretos para un desarrollo de las técnicas agropecuarias que ha favorecido el desarrollo local.

Algunos de los comunarios contactados en el origen de nuestro trabajo se han formado como facilitadores del CEA/CETHA, sus aportes han sido y son fundamentales para partir de la vida de las comunidades y favorecer el desarrollo local.

Hoy existen huertas fértiles donde antes había terrenos no cultivados (estériles). En las ferias de las comunidades las mujeres venden el producto de sus huertas. Las viviendas se mejoran con muebles, puertas, ventanas, canaletas, rejas, objetos fabricados en el CETHA, también se fabrican herramientas para su trabajo agropecuario, colmenas y marquitos para los apiarrios, etc.



En las ferias que se realizan en Chuma y Titicachi los y las comunarios/as pueden observar el trabajo realizado en el CEA/CETHA y compartir nuestros saberes. Personas que han culminado su formación, establecen sus talleres en sus comunidades, para ofrecer sus servicios a la comunidad. Una de nuestras grandes satisfacciones ha sido la de lograr el establecimiento de Asociaciones de Productores de Miel que se organizan para el desarrollo integral de sus comunidades.



¿Qué aporta en el cambio de matriz productiva?

La oferta educativa relacionada con la vocación de desarrollo de potencialidades productivas, apoya la transformación de la matriz productiva, articulando con procesos de gestión planificación en la producción, sin descuidar la alimentación para el Vivir Bien.

Como proyecciones contemplamos para el futuro cercano lograr la transformación productiva, mediante diversas actividades:

- Envasado de la miel,
- Producción de champú de miel,
- Producción de cera Estampada para los marquitos de las colmenas.
- Producción de tintura de propoleo
- Marketing para la comercialización de la miel y sus derivados
- Instalación de una tienda en la ciudad de La Paz, como parte esencial de todo el ciclo productivo, porque compensaría a los productores por todo el esfuerzo humano realizado.

¿En qué forma contribuye a redistribuir bienestar, oportunidades o riqueza?

Se contribuye a través de la realización de los talleres de capacitación a las familias productoras, para el buen manejo de la crianza de abejas, la instalación, la ubicación de las colmenas previendo la vegetación, el agua, la distancia de las viviendas, la contaminación de la naturaleza y rescatamos las técnicas saberes y conocimientos de nuestros ancestros sobre la captura de enjambres silvestres que se multiplica en su época para domesticar y para aumentar la cosecha de miel en las familias de las comunidades de la región.

Se tiene como proyección ampliar las comunidades, cantones y municipios que viven con la producción de miel.

No podemos olvidar el favorecer en las comunidades el consumo de este producto como base para mejorar su nivel en la calidad de su alimentación y consiguientemente en su salud.

Finalmente, la formación humana como ciudadanas y ciudadanos responsables será una contribución de suma importancia para la transformación social en nuestra región.

11 SISTEMAS AGROFORESTALES, ESPERANZA EN EL NORTE AMAZÓNICO

Roxana Liendo. Doctora en Ciencias Sociales

La propuesta de llevar adelante procesos educativos, que impulsen la producción, es una propuesta revolucionaria, que busca mejorar los procesos productivos a través de estrategias de capacitación, a través del compartir conocimiento técnico en procesos horizontales e interculturales.

En el país se tienen antecedentes que llevan ya varias décadas de iniciativas que han buscado, desde diferentes perspectivas y en los diferentes ecosistemas, promover procesos productivos que optimicen las potencialidades productivas como una estrategia de remover las causas de la pobreza en las regiones rurales.

A falta de una visión de país clara, muchas de estas iniciativas han estado y están enmarcadas en una visión modernizadora del desarrollo rural, donde prima la maquinaria, el uso de insumos químicos y el monocultivo.

Otras buscan el respeto a las potencialidades y condiciones del ecosistema, persiguiendo que la acción humana sea sostenible y respetuosa, pues en ella se apuesta la sobrevivencia misma.

Una de estas experiencias es la que lleva adelante el Centro de Investigación y Promoción



Territorio amazónico con poca población y desconocido hasta fechas recientes
Fuente: Mapa de la República de Bolivia, 1859

del Campesinado CIPCA en el norte de la Amazonía, región que, como dice uno de sus intelectuales, es *“delicada como una mariposa, fuerte como una sicurí”*.

Contexto

Recién en estos últimos diez años, el Estado ha dirigido su mirada hacia las vastas regiones amazónicas; desde la conquista española y también para la república, el extenso territorio de la Amazonía estaba, en primer lugar, desierto y, en segundo, los pocos pobladores que se conocían eran *“salvajes”*. Por lo tanto, no fue extraño que, impulsados por el interés de explotar productos que demandaba el mundo como el caucho y la quinina entre 1880 y 1940, y madera y castaña posteriormente, se esclavizara a sus habitantes o ingresaran gran cantidad de pobladores de otras regiones, con

el único fin de vivir el “boom” de estos recursos extractivos.

Así, se sentarían las bases, en este territorio, de un sistema patronal de explotación de los recursos naturales fundado en las concesiones forestales y barracas gomero castañeras de gran extensión y con un sistema laboral que transgredía las leyes y los derechos de la población indígena originario campesina. Hasta bien entrado el siglo XX, los representantes de estas regiones fueron los terratenientes, mientras que más de tres cuartos de su población vive en niveles de pobreza y donde cerca de un cuarto de su población en edad escolar no asiste a centros educativos, registrando además un alto índice de deserción escolar.

El Norte Amazónico de Bolivia, donde se lleva adelante esta experiencia, comprende el departamento de Pando, la provincia Vaca Diez del Departamento del Beni y la provincia Iturralde del Departamento de la Paz. Sus municipios tienen elevados índices de pobreza, superando los índices medios que se registran en el país, con carencias en servicios básicos, salud y educación.

El territorio es principalmente una llanura selvática, casi plana, con clima tropical húmedo y cálido. Conocido por su gran diversidad de fauna y flora, siendo dominantes la goma, castaña y especies forestales como la mara, cedro y roble, está considerado como el mayor sistema hidrográfico del mundo. Es una de las regiones más despobladas del país, a pesar de que en los últimos años ha habido gran afluencia de población de otras regiones del país o del Brasil aunque sobre todo a los centros urbanos; la población rural es dispersa y esta dispersión se diferencia entre las barracas y las comunidades independientes.

En las últimas décadas se ha dado una expansión de la ganadería y de la agricultura extensiva, basada también en el trabajo de los peones, aunque persiste una producción agropecuaria

de mínima escala y destinada fundamentalmente al autoconsumo, la mayoría de los campesinos crían sobre todo porcinos y aves de corral. La otra actividad económica importante en la región es la recolección de productos no maderables, sobre todo la castaña, la que se beneficia sobre todo en Riberalta. Existen alrededor de 17 beneficiadoras, con importante uso de mano de obra femenina.

Hasta el año 2000, la región norte amazónica estaba manejada por grandes empresas madereras y concesiones forestales que representaban el 57,23% de las tierras; hoy las comunidades campesinas e indígenas ocupan más de 37,5% del territorio departamental, frente al 5% que antes poseían.

La explotación de madera tuvo su impulso en la década de los 90, sobre todo en el departamento de Santa Cruz. Ante la desaparición de especies valiosas, estos empresarios se trasladaron hacia estas regiones. Las comunidades campesinas realizan un poco significativo aprovechamiento de la madera, utilizándola sobre todo para construcción y fabricación de muebles básicos en pequeñas carpinterías.

Sistema productivo

La Amazonía es reconocida por su vocación forestal y bajo potencial agrícola y/o agropecuario, como consecuencia principal de la falta de materia orgánica de sus suelos. De esta forma, la producción familiar de arroz y maíz va rotando, siendo parte de su sistema, además, el cultivo de yuca, plátano y frutales más para consumo familiar.

En la última década el proceso de saneamiento de la tierra ha fortalecido los lazos comunitarios, configurando un nuevo mapa de poder y de tenencia de tierras, de mayor participación y ejercicio del control social; planteando como desafío nuevo el control y la gestión sostenible de la tierra y los recursos naturales.

Las Federaciones de Campesinos de la región norte amazónica, lucharon desde el año 1999, por el acceso a la propiedad de la tierra y al territorio, logrando la conclusión de procesos de saneamiento de tierras en Pando, aunque todavía queda pendiente el destino de las tierras fiscales. El proceso de titulación en la provincia Vaca Diez, está todavía en proceso. El proceso de Pando fue apoyado por las instituciones que formaron la Comisión Interinstitucional de Apoyo al Saneamiento de Tierras, con el Vicariato de Pando a la cabeza.

Las familias campesinas indígenas, provenientes de este sistema de hacienda, han constituido comunidades, después del colapso de la explotación de la goma; sus tierras son tierras comunitarias de uso colectivo, con un promedio de 50 Has para el uso familiar, aunque debido al acelerado proceso de deforestación, cerca de la mitad son barbechos y sujales (maleza). Se dedican a la agricultura de subsistencia, basados en un sistema itinerante de roza, tumba y quema. La dieta familiar es complementada con caza, pesca y recolección de variedad de frutos del bosque. Algunas familias tienen gallinas, algunos patos y cerdos.

Los ingresos monetarios de las familias vienen principalmente por la recolección de la castaña, durante los meses de noviembre a abril. En los últimos años, cada vez más comunidades ceden sus derechos de extracción de madera de sus bosques comunales a empresas madereras privadas.

Sistemas agroforestales (SAF) como respuesta productiva para la seguridad alimentaria

El Centro de Investigación y Promoción del Campesinado CIPCA, viene llevando adelante una experiencia importante en la implementación de sistemas agroforestales (SAF) en el Norte Amazónico, con plantas de cacao, plátano, variedad de frutales, maderables y medicinales ya por más de diez años.

Según informe de Vos (2010)¹ un total de 1465 familias campesinas e indígenas han adoptado la agroforestería como nuevo medio de vida, algo más de 1500 Has de SAF instalados. Las especies que se incluyen en el sistema son: mara, cedro, castaña, para el largo plazo; pupuña, majo, asaí, cupuazú, pacay, carambola, urucú, sangre de drago, copaibo, variedades de naranjas, mandarinas, limón y pomelo, para el mediano plazo; y, yuca, maíz, arroz, plátano, maracuyá, en el corto plazo, entre otras.

Si bien desde el tercer año los SAF ya presentan una utilidad por la venta de los productos a corto plazo, del sistema, este ingreso va elevándose a medida que es todo el sistema el que entra en producción en el tiempo. Además de los beneficios económicos, también representa una oportunidad de invertir en su propia parcela, el tener cosechas en diferentes tiempos diversifica su fuente de ingresos permitiendo salir de la situación de dependencia y habilito, que son causas de la pobreza en la región.

Educando para la producción en SAF

Las estrategias que viene utilizando CIPCA han generado continua demanda por parte de otras familias productoras y diversas instituciones gubernamentales están adoptando proyectos de desarrollo basados en esta experiencia.

En este tiempo ha ido perfeccionando su forma de intervención, metodología y estrategias para la implementación y sostenibilidad de los SAF. Ha avanzado técnicamente tanto en la selección de especies y técnicas adecuadas compatibles con las condiciones biofísicas y socioeconómicas de la región, como en su propuesta de capacitación y acompañamiento intensivo y continuo, con enfoque participativo y horizontal que se constituye en una experiencia valiosa de educación para la produc-

¹ Vos Vincent, CIPCA Norte, Informe Final, Evaluación de Sistemas Agroforestales implementados en el norte amazónico de Bolivia, Riberalta, agosto 2010

ción, incluye intercambio de experiencias y la capacitación campesino a campesino.

Se parte del desarrollo de capacidades humanas para el establecimiento y mantenimiento de los SAF, gestionar toda la cadena productiva y también aspectos organizativos y de gestión. Se impulsa a una mayor participación e incidencia política del grupo meta, especialmente de las mujeres.

La capacitación se basa en intercambios de experiencias entre productores expertos y potenciales nuevos productores. En el proceso se forma una base con promotores locales que adquieren competencias para difundir sus conocimientos en otras comunidades con efecto multiplicador en comunidades más alejadas y puede ser útil para otras áreas como los municipios pandinos en sus planes de desarrollo así como para las gobernaciones respectivas.

El proceso de implementación consta de los siguientes pasos:

1. Planificación de la ejecución de proyectos en el nivel comunal para lograr el compromiso de cada parte y planificar las siguientes actividades. Este es un momento participativo muy importante, que se inicia con el relacionamiento de los técnicos con las autoridades comunales, para lograr un primer espacio de planificación, consenso y compromiso.

2. Capacitación técnica a responsables de los viveros, mediante cursos teóricos y prácticos intensivos sobre todo. El proceso de la instalación de SAF, consiste en procesos teóricos y prácticos: construcción de y preparación de semillas, llenado de bolsas, siembra en bolsas y almácuas, repique de plántulas, cuidado de plantines, manejo de vivero, diseño y establecimiento de viveros, preparación de sustrato, selección sistemas agroforestales y multiestratos.

3. Capacitación técnica sobre el manejo de los SAF, en base de intercambios de experiencias y capacitación de productor a productor, con facilitación de técnicos. Se profundizan los temas tratados arriba enfocándolos a cacao, maderables y frutales se ve también prevención de incendios forestales y recuperación de áreas degradadas.

4. Establecimiento de viveros para la producción de plantines, en tres fases: entre mayo y junio, establecimiento de viveros (preparación de sustrato, llenado de bolsas, acomodado de bolsas en platabandas y siembra de semillas en bolsas. Julio a noviembre: desarrollo de plantines cuidado a cargo de responsables comunales de los viveros; diciembre recojo de plantines por parte de los beneficiarios, traslado y siembra en sus parcelas.



5. Seguimiento y asesoramiento técnico por parte del personal de CIPCA Norte: hacen recomendaciones sobre cuidados y mantenimiento de los cultivos, orientaciones para el establecimiento de los SAF, registro en fichas técnicas con informaciones sobre cantidad de plantas por especie y rendimientos correspondientes.



6. Evaluación de actividades como fuente de retroalimentación, entre marzo y abril de cada año. Se realiza en cada comunidad autoevaluación y planificación del próximo año, lo que contribuye en la consolidación de una práctica de manejo de las temporalidades, de establecer mecanismos participativos de reflexión sobre las actividades y su cumplimiento.



7. Capacitación técnica para el beneficiado de cacao y otros productos. De manera teórica

y práctica podas de formación y mantenimiento, podas sanitarias y de regeneración, atendiendo también a las demás especies implementadas



8. Capacitación técnica para el beneficiado de cacao y otros productos. Se hacen capacitaciones específicas para que los productores conozcan en detalle el proceso de fermentación y los subsiguientes procesos para la transformación de cacao en chocolate y derivados.



9. Asesoramiento para organizar y operar la Asociación de Productores Agroforestales de la Región Amazónica de Bolivia (APARAB), elaborar y presentar personería jurídica, estatutos y reglamentos, gestión de propuestas; producción, comercialización control de la cadena productiva.



10. Incorporación de conocimientos locales.

Los comunarios tienen conocimientos profundos y detallados sobre sus medios de vida y los aspectos productivos. De esta manera los productores locales tienen la capacidad de mejorar las técnicas de manejo y desarrollar innovaciones que permiten incrementar la eficiencia de los SAF. Los huertos familiares son incluso área de experimentación con nuevas especies y nuevas técnicas de cultivo.



Resultados principales

Son importantes los beneficios frente al Cambio Climático y la deforestación, pues les permite regenerar la riqueza del bosque con sus efectos positivos y a la vez disminuir la vulnerabilidad al fuego, uno de los principales riesgos de la región amazónica, con instalación de cortinas rompiefuegos.

Si bien han surgido e incrementado diversas plagas y enfermedades como la mazorca ne-

gra, la escoba de bruja y la broca, mediante las capacitaciones continuas y un manejo adecuado de la sombra se están controlando las pérdidas en un mínimo.

Los costos para la implementación de SAF son sobre todo al inicio, pues se deben comprar semillas, materiales y herramientas, siendo más bien una propuesta intensiva en trabajo que constituye hasta 88% de los insumos de SAF (Vos, 2010).

Según este estudio, al sexto año cuando se implementa la última parcela del sistema, los costos financieros se reducen, mientras que crece el trabajo pues las cosechas ya se hacen continuas, y se inicia la cosecha del cacao, importante producto con gran demanda interna y externa. Además, muchas familias ya están iniciándose en la transformación del cacao y otras especies, con contribuciones adicionales a los ingresos generados por los SAF.

Según el modelo desarrollado por CIPCA, los ingresos pueden alcanzar a más de 59 mil Bs/año. Además de este beneficio económico, las parcelas agroforestales en sí representan un capital importante por la presencia de árboles frutales y de árboles maderables. Así mismo, los suelos están protegidos y mantienen su riqueza productiva, respetando la vocación forestal y su fortaleza en base al uso del bosque y sus recursos. De la misma forma, los productos destinados a la seguridad alimentaria tanto los de cultivo tradicional como aquellos con los que se ha diversificado la parcela, permiten una mejor alimentación de las familias.

Las diferentes capacitaciones, el intercambio con otros productores y sobre todo la propia experiencia de manejo, permiten que las familias productoras desarrollen una propuesta de gran escala a partir de capacidades y conocimientos nuevos, generando una espiral positiva que no solamente cubre las necesidades básicas sino un incremento en la dignidad como personas y como productores.

12 SALADILLO, COMUNIDAD DE PRODUCTORES DE UVA

Entrevista a Olga Areco. VEAyE - SPCC



“El secreto es la poda, porque yo decido cómo quiero que sea mi viña”

Saladillo/Tarija, 18 de Octubre de 2105. “Estas son parras grandes. En este caso lo primordial es la poda porque yo decido cómo quiero que sea mi viña”, dice Olga Areco (53), viticultora de Saladillo, comunidad ubicada en el Valle Sur de Tarija, mientras acaricia con sus manos los primeros racimos de uva tipo Rivier Negra, sembrados por ella y su esposo hace más de 27 años.

Y mientras los rayos del sol doran día a día y poco a poco los racimos de vid que van surgiendo silenciosos en las viñas de las comunidades del Valle, a la sombra de un gran molle de su humilde casa, doña Olga nos cuenta las peripecias que la llevaron a convertirse en una viticultora, ocupación antes reservada solo para hombres.

Hace unos 30 años –cuenta- trabajó junto a su esposo en las viñas de la conocida empresa destiladora de singanis Casa Real, don-

de aprendieron algo sobre la siembra de la vid, por lo cual su esposo plantó unos pies americanos de Rivier Negra en una tierra cuya extensión no pasaba de los 500 metros cuadrados, pertenecientes al papá de Olga.

Al fallecer su esposo, ella se vio obligada a velar por el cuidado de la viña, sin conocer nada sobre este noble cultivo característico en este Departamento, ubicado al sur de Bolivia.

“No sabía nada, por lo que tenía que contratar gente para que me lo trabaje, pero en vez de ganar perdía, entonces un señor que se llamaba Liborio me enseñó a podar las vides, porque ahí está el secreto de la parra”, recuerda.

Sentada en su patio y vestida muy sencilla, con una falda rosada, una polera de cuadros pequeños color verde agua, un delantal azul, unas sandalias y su sombrero, con un gajo de vid en las manos, dice que si bien el secreto está en la poda, lo más difícil de aprender son las enfermedades que atacan a las parras: desde hongos hasta una especie de polvillo blanco que lastima a las hojas, el tronco y hasta la raíz, provocando la muerte de las vides y por ende la pérdida de la sacrificada producción, que produce una vez al año, de enero a marzo, y hasta mayo en el mejor de los casos, siempre y cuando el viticultor sea un experto en el tema, como lo es Olga.

“Fue muy difícil para mí distinguir las enfermedades”, dice mientras cuenta que tenía que arrancar partes de la planta enferma para llevar a las tiendas de agroquímicos, donde le explicaban de qué enfermedad se trataba y con qué fungicida podía sanar las plantas y cómo hacerlo, siempre tratando de mantener una producción lo más natural posible.

Entonces menciona los nombres de los remedios, palabras raras, diciendo que si el viticultor “vacuna” bien a sus parras, éstas no tendrán mayor problema en crecer y dar buen fruto para luego llevar al mercado a comercializarse en precios que rondan los 150 bolivianos por caja, allá por el mes de febrero cuando comienza la vendimia.

Pero, para llegar al mercado con una uva de primera, todavía queda mucho trecho por recorrer, desde abonar la tierra con abonos naturales, deshierbar, hasta controlar el riego y fundamentalmente, el permitir que los rayos del sol lleguen a las parras sin inconveniente para madurarlas y endulzarlas para que tengan aceptación del cliente, proceso que también tiene que ver con la poda, su gran secreto.

Guarda tanta sabiduría consigo que lamenta no tener un aprendiz a quien enseñar lo que ella aprendió mirando, escuchando, preguntando, haciendo y practicando, porque los tres hijos que tuvo, Isacc (29), Claribel (27) y Rosalva (25) ya no la acompañan, se fueron lejos, el varón a la Argentina, la segunda a Santa Cruz y la más pequeña aun estudia, pero en la ciudad. Ella vive en el campo.

“Yo sé muchas cosas y secretos de la parra pero no puedo enseñar a nadie, a veces cuando visito a mis vecinos me doy cuenta del por qué sus parras no dan bien pero no les quiero decir nada, a veces la gente piensa mal”, dice un poco triste.

Los perros ladran, una camioneta para en la puerta para preguntar algo, ella sale, respon-

de y vuelve. La charla continúa. Ahora cuenta que está afiliada al Sindicato de Productores de Saladillo, donde ejerce como segunda dirigente al mando, después de Secretario General. Agrupados y unidos pueden conseguir algo para cubrir las necesidades que tiene el sector, dominado por grandes y contados empresarios en Tarija.

Si bien lo más pesado y duro del cuidado de las viñas es el proceso de fumigación, porque hay que cargar una mochila con 60 litros de remedio para enfermedades, lo más lindo es la cosecha –dice- sonriendo.

Ella, como muchos productores, es parte del proceso de certificación de competencias, que promueve el Ministerio de Educación en cumplimiento del mandato de la Ley de la Educación “Avelino Siñani-Elizardo Pérez, a través del Sistema Plurinacional de Certificación de Competencias, como institución dependiente del Viceministerio de Educación Alternativa y Especial, a fin de valorar lo aprendido en la práctica a lo largo de la vida.



13 “CÓMO SALVAR VIDAS”: UN APRENDIZAJE Y PRÁCTICA DE LOS BOMBEROS AERONÁUTICOS

VEAyE - SPCC

Fortaleza física, disciplina, paciencia, educación y conocimiento de la profesión se constituyen en factores determinantes, que inciden directamente en un desenvolvimiento eficiente de este trabajo que desarrollan los “matafuegos” en terminales aéreas internacionales, puertas de ingreso y salida de ciudadanos de un país.

“Los bomberos estamos siempre listos para todo tipo de emergencia, las 24 horas del día los 365 días del año, sin domingos ni feriados”, dice convencido el Comandante del Departamento de Bomberos Aeronáuticos del Aeropuerto Internacional de El Alto, también conocido como el Servicio de Salvamento y Extinción de Incendios (SEI), Tom Vargas Saravia, bombero desde hace más de 24 años, nueve de éstos, al mando.

EL SEI, dependiente de SABSA Nacionalizada, cuenta con tres grupos de 10 personas cada uno, que cumplen turnos de 12 horas, de 08:00 a 20:00 y de 21:00 a 07:00, en un sistema rotativo todos los días de su vida, mientras pertenezcan a este grupo de valientes que no dudan en exponer su propia vida con tal de salvar la vida de pasajeros en riesgo, en caso de una situación de emergencia.

Aprender de lo que ven, de lo que escuchan, de sus instructores, compañeros y fundamentalmente de su experiencia, son algunas de las habilidades indispensables que debe poseer un buen bombero aeronáutico al momento de atender una emergencia en un aeropuerto y cumplir con su misión principal, salvar la vida de las personas.

Los bomberos aprenden técnicas de extinción de fuegos, prevención de incendios, control de materiales peligrosos, procedimientos en caso de emergencias médicas, operaciones de rescate, manejo de materiales peligrosos, manejo de códigos y mucho más mediante la capacitación, la experiencia y fundamentalmente la práctica. Por ello los bomberos aeronáuticos reciben cursos de

entrenamiento y capacitación establecidos por la Dirección General de Aeronáutica Civil y reconocidos por la Organización de Aviación Civil Internacional, a fin de cumplir con normativa de prevención y seguridad, ya que el aeropuerto internacional de El Alto cuenta con la Categoría 7 para operar, recuerda el Comandante Vargas, parado cerca de uno de los tres carros bomberos con los que cuenta, bautizados con los nombres del Straiker, con capacidad de 1.700 litros; el Simons de 1.240 litros y el Wálter de 1.000 litros.

También cuentan con equipos y herramientas propias para desempeñar su trabajo, además de uniformes para enfrentar las emergencias como el descarrilamiento de una aeronave, aterrizajes de emergencia, incendios y eventos. Desde la Estación de Servicio, donde los bomberos se mantienen alertas, los vehículos pueden llegar

a cualquier punto de la pista y también observar cada uno de los vuelos que llega o sale, ya que cuentan con una torre de control para el avistamiento.

“Nosotros estamos listos para manejar materiales peligrosos, rescate vehicular, manejo básico de trauma, atención pre-hospitalaria, descenso en desnivel, conocimiento sobre entradas forzadas, conocimiento de todas las aeronaves del aeropuerto. Cada bombero está preparado para todo eso”, indica el Comandante, un hombre cuya presencia transmite seguridad.

Según Vargas en los 45 años de vida del aeropuerto de El Alto no se enfrentaron casos traumáticos, pero sí situaciones difíciles como un aterrizaje de emergencia de un Boeing 737-300 de BOA, que perdió el tren de aterrizaje delantero. El evento sucedió en horas de la noche, lo que movilizó inmediatamente al equipo de turno que evitó un incendio y evacuó inmediatamente a los pasajeros, entre los que se encontraban personeros de gobiernos y autoridades.

Otro de estos casos traumantes y que tiene que ser superado para seguir adelante en este servicio, fue el que vivió el capitán René Salinas Toledo (51), con 22 años de experiencia y 9 años en el cargo, cuando un avión T-33 cayó fuera de la pista en llamas, lo que no dio tiempo para rescatar a sus tripulantes.

“Encontramos al piloto calcinado y al copiloto ya sin vida a varios metros de la nave porque fue expulsado por la explosión, pero cuando intentamos sacar de la nave al piloto uno de los miembros se salió, esa fue una experiencia traumática, pero hay que superarla”, cuenta, vestido con uniforme y una placa dorada que lo identifica como Bombero.



Sin embargo, también hay momentos de alegría, aquellos en los que se logran salvar vidas, como sucedió cuando una avioneta Beechcraft se salió de la pista y la acción fue tan rápida y eficiente que la acción de los bomberos evitó el inicio del fuego y se logró evacuar con vida a los tripulantes.

Y como personal de seguridad, los bomberos también están expuestos a materiales explosivos, gases tóxicos e incluso una amenaza de bomba, situaciones en las que toman acciones preventivas e inmediatamente coordinan con el personal especializado de la Policía, que también permanece en alerta en las inmediaciones del Aeropuerto de El Alto.





Aunque no se los vea en inmediaciones del Aeropuerto, como sucede con los Controladores Aéreos, ellos siempre están ahí con los ojos y los oídos abiertos a escuchar o ver cualquier señal de emergencia para sonar inmediatamente la sirena y atender los casos: la alerta uno, acontecimiento controlable en el aire; alerta dos, suceso incontrolable en aire; y alerta tres, emergencia con riesgo de pérdida de vidas.

“El personal es muy profesional, cada uno dentro de la jerarquización interna en la estación ha cumplido los cargos según su capacitación: el comandante, capitán, tenientes, tenientes iniciales, primeros oficiales, bomberos de línea, bomberos de apoyo y por último los bomberos novatos, quienes cumplen con los estándares requeridos para cumplir con este trabajo, que guarda una enorme responsabilidad como es el proteger la vida de las personas”, asegura.

Recientemente, el Comandante y Capitán, junto a otros 114 funcionarios que desempeñan tareas de Oficiales de Seguridad de la Aviación, Controlador de Tránsito Aéreo (Controlador de Aeródromo) y Bombero Aeronáutico fueron certificados en estas ocupaciones en grado de expertos por el Ministerio de Educación, a tra-

vés del Sistema Plurinacional de Certificación de Competencias (SPCC).

“Personalmente me siento muy contento. Por primera vez, no hemos pasado desapercibidos como sucedió por muchos años. Estamos contentos porque como profesionales que somos hemos sido reconocidos y nuestra actividad ha sido valorada”, dice el Capitán Salinas.

Por su parte, el Comandante Vargas asegura que “era indispensable tener este tipo de certificaciones, porque la aspiración de cada persona es contar con un cartón que dice tú eres bombero y que sabes hacer esto. Es una buena iniciativa y la colaboración del Ministerio de Educación ha sido fundamental. Somos los primeros y estamos orgullosos de que nuestra profesión sea reconocida”, manifiesta.

Por primera vez en la historia, el Ministerio de Educación, a través del SPCC, certificó los saberes y conocimientos aprendidos en la práctica a lo largo de la vida de estas tres importantes ocupaciones que brindan seguridad a los pasajeros que hacen uso del Aeropuerto Internacional de El Alto.

14 EL ARTE DE LABRAR LA PIEDRA A GOLPE DE CINCEL Y MARTILLO

Entrevista a picapedreros de Comanche.
VEAyE - SPCC

El asfalto y la modernidad han borrado casi por completo sus huellas. Las formas rectangulares que modelaban las calles han desaparecido. El duro adoquín de granito de Comanche que ornamentaba el diseño urbano de calles y avenidas de Nuestra Señora de La Paz ha quedado casi en el olvido, mientras los picapedreros que le daban la forma a golpe del cincel y el martillo todavía permanecen en la cantera.



Ha pasado 45 años de su vida modelando la piedra. La cantera de Comanche, el quinto yacimiento de granito más grande del mundo, lo ha visto crecer, madurar, luchar y resistir el paso del tiempo. A sus 68 años, don Anselmo Cortez Mamani, armado con cinceles y martillos continúa picando la piedra para subsistir en su comunidad, distante a 70 kilómetros de la ciudad de La Paz.

A los 20 años y después de pedir la *“bendición”* del patrón Flavio Machicado, comenzó a trabajar en la cantera como peón, cargando las duras y pesadas piedras en la espalda de un lugar a otro. Un año y medio después, se atrevió a hacer los adoquines. El patrón necesitaba siete adoquineros más. ¿Quién quiere ser adoquinero? – preguntaron. Él respondió: yo.

“Yo sólo no más he aprendido, mirando y practicando, porque como era huérfano solo, así no más he aprendido, golpeándome las manos, los dedos”, recuerda al mencionar que tenía que cumplir un cupo de 60 adoquines

por día, un trabajo duro y peligroso, todo por ganar un poco más.

Sentado sobre una roca perfectamente cortada por sus encallecidas manos y a la sombra de un sombrero de ala ancha color naranja, también recuerda con mucha claridad cómo se liberaron del patrón, allá por octubre del 2003 cuando tomaron la cantera. “Esto no es de los patrones, es de nuestros abuelos que han trabajado gratis para ellos. Además los patrones no han traído las piedras, todo es de nosotros y nosotros podemos manejarlos”.

Todo sucedió durante la caída del gobierno del entonces Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, quien se fue del país el 17 de octubre de 2003 –recuerda- explicando que la cantera fue entregada años antes a la empresa COMSUR, de propiedad de mismo Sánchez de Lozada, por los Machicado a cambio de saldar deudas pendientes.

Entonces, bajo la consigna de que la cantera de Comanche pertenecía a los comancheños, más

de una veintena de hombres tomaron además de la cantera, la casa y las ahijaderas de los Machicado para administrarla de forma comunitaria como una asociación, primero, y después como una Cooperativa, que aún funciona.

Una chompa verde con una raya negra, descolorida y avejentada, esconde una polera de fútbol, su deporte favorito; mientras un pantalón oscuro y casi plomo por el polvo deja ver más abajo unas abarcas de goma artesanales que protegen sus pies del filo de cientos de piedrillas que tiene alrededor de su lugar de trabajo, una cantera con enormes pedrones que poco a poco se convierten en adoquines, insumo muy requerido por el Municipio de La Paz para la construcción de los embovedados y canalizaciones de los cientos de los ríos que pasan por la enigmática y caprichosa geografía de la ciudad.

Una especie de cuevita construida de piedras y paja, es el lugar donde come y descansa cuando las fuerzas lo abandonan y el implacable sol del Altiplano lo agota. Está ubicada allá en lo alto de la cantera, colosal, montaña que alberga pedrones y pedrones de granito que son el sustento de las familias comancheñas, además de la ganadería y la agricultura de productos propios del Altiplano.

“Todos hemos aprendido mirando. Entonces igualito hemos hecho. Al final, hemos aprendido de todo”, dice al mencionar sus ascensos, de peón a adoquinero, de adoquinero a cortador y de ahí a barrenador. “Hasta ahí he llegado”. Pero ahora cada uno hace de todo, porque ya no tenemos patrón, dice con la mirada cansada.

Si bien el trabajo de picar la piedra se torna fácil por la práctica diaria, el trabajo continúa siendo duro y un tanto peligroso, ya que algunos de sus compañeros han perdido la vida debido a la caída de grandes pedrones que los aplastaron, otros quedaron sin manos y hasta sin dedos.

Su pericia ha llegado al grado de que cada uno de los picapedreros fabrica sus propias herramientas, un largo barreno se convierte en pequeños cinceles de diferentes tamaños y puntas, como el que llaman “llokalla” para el ojaleado de la piedra que junto a martillos, combos y la fuerza del picapedrero convierten enormes pedrones en cientos de pequeños adoquines.

Para don Anselmo lo más difícil de todas las tareas del picapedrero es barrenar porque lo hace a pulso, golpeando una y otra vez la piedra hasta lograr unos 30 centímetros de profundidad para introducir la pólvora y provocar que los grandes pedrones se partan en dos, en un corte perfecto. “Nosotros sólo utilizamos pólvora y guía para partir los pedrones, no utilizamos dinamita, entonces ese es un trabajo muy duro y cansador”, revela.

Por último cuenta que el arte de picar y cortar la piedra se quedará con él, ya que ninguno de sus cinco hijos quiso aprender este noble oficio. Tres se fueron al Brasil a trabajar en costura y dos hijas acompañan sus días junto a su esposa.

“Yo he ido al Brasil. Es una maravilla. San Pablo es una ciudad inmensa. En las calles no hay tierra, todo es asfalto”, cuenta. Algo parecido a lo que sucede en La Paz: el progreso y el asfalto relegaron al adoquín de Comanche.

A la fecha alrededor de 80 picapedreros, aglutinados en el estándar denominado “Trabajadores en la transformación de piedras en canteras (piedra granito Comanche)” fueron certificados por el Sistema Plurinacional de Certificación de Competencias, en cumplimiento al artículo 18 de la Ley de la Educación Avelino Siñani-Elizardo Pérez: “Los saberes, conocimientos y experiencias de las personas, adquiridos en su práctica cotidiana y comunitaria, serán reconocidos y homologados a niveles y modalidades que correspondan al Subsistema de Educación Alternativa y Especial”.

15 INSERCIÓN LABORAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD: UNA EXPERIENCIA DE FE Y ALEGRÍA, BOLIVIA

Fe y Alegría. La Paz

1. Breve descripción/relato de la misma. ¿Qué características tiene?

En este sentido, y en el marco de la defensa de los derechos de estos colectivos, se realizan procesos inclusivos de formación técnica para personas con discapacidad en las ciudades de El Alto y La Paz en los Centros de Educación Alternativa Santa Rita de El Alto, Santa Rita La Paz, San Calixto y en el Centro de Estudios Técnicos Acelerados Loreto.

El Centro de Educación Especial Madre Asunción Nicol de Fe y Alegría, viene fortaleciendo la formación técnica y laboral de jóvenes con discapacidad Intelectual y múltiple en la ciudad de El Alto en las especialidades de repostería, artesanía y carpintería, con la perspectiva de validar sus estudios a nivel de técnico medio. Acceden dentro de este plan de estudios a las prácticas laborales en los últimos semestres de la formación técnica, aprenden valores, hábitos y habilidades sociales que les permiten desarrollar capacidades para desarrollar diversos trabajos e ingresar a la actividad productiva.

Finalmente, como destino de las prácticas educativas desarrolladas, y a través de procesos de colocación está la inclusión laboral.

Durante este proceso para la inclusión laboral de jóvenes con discapacidad intelectual de La

Fe y Alegría en sus 50 años, en toda Bolivia, viene impulsando experiencias de educación inclusiva para y con personas con discapacidad desde sus inicios; desarrollando prácticas educativas inclusivas, primero en la educación regular y ahora desafiándonos en la Educación Técnica Alternativa.

Paz y El Alto, en puestos de trabajo dignos y de acuerdo a sus aptitudes, se realizan evaluaciones ocupacionales, identificando el perfil de cada joven y buscando cuales son sus mayores potencialidades para encontrar el puesto de trabajo más adecuado.

La evaluación se realiza en los centros de Educación Técnica de Fe y Alegría, porque muchos de los jóvenes se encuentran en carreras que no necesariamente han elegido sino que son los padres los que han decidido por ellos. De ahí, la necesidad de reorientar a cada participante con discapacidad para mejorar su desempeño durante la formación técnica que recibe.

Así mismo, se realiza el acompañamiento a los padres y madres de familia a través de sesiones de equipos de autoayuda creando un espacio libre de prejuicios para expresar los sentimientos que se tienen, a partir de tener

un hijo con discapacidad. También se los capacita en procesos para el fortalecimiento de la independencia y autonomía de sus hijos e hijas. Del mismo modo reciben capacitación en temáticas de liderazgo y gestión comunitaria participativa. Todo ello, para, fortalecer la participación e incidencia pública de los padres, madres y tutores en la sociedad.

2. ¿Cuál es su producción material o intelectual como producto de la ejecución de la experiencia?

Con la finalidad de sensibilizar a la sociedad en general sobre la normativa legal vigente del acceso a la inclusión laboral de personas con discapacidad en igualdad de condiciones y equiparación de oportunidades, basándonos en la Ley N° 223 Ley General para las personas con Discapacidad en Bolivia; se han realizado una serie de materiales sensibilizadores y difundiendo artículos de la Ley, como materiales

impresos (volantes, afiches), material radiofónico (cuñas radiales) y material audiovisual (spots televisivos).

3. ¿Qué valor y utilidad tiene para la región?

Todavía estamos en una sociedad con prejuicios hacia las personas con discapacidad y su participación. Estas acciones de inclusión laboral de las personas con discapacidad, tienen un gran valor y una proyección personal, comunitaria y regional. Es una parte significativa de la población que empieza a ser productiva, a desarrollar proyectos en el municipio, en la región, además de generar sus propios ingresos y sus proyectos de vida. A través de este programa de Fe y Alegría se ha vinculado con el tejido productivo y las vocaciones productivas del territorio.

Por ejemplo, tuvimos la experiencia de Cristian Luzco, un joven con la imperiosa necesidad de trabajar. Habiendo estudiado repostería



en el Centro Ascensión Nicol de Fe y Alegría, consiguió empleo en una empresa mediana de El Alto. Desde el inicio, la empresa tuvo que reconocer que no esperaban un trabajador con discapacidad Intelectual, sin embargo paulatinamente fueron rompiendo prejuicios. Se pensaba que necesitaría ayuda extra en sus tareas y que quizás, algún otro empleado debería apoyarle. Sin embargo, Cristian ha logrado destacar con su trabajo y con aportes y valores que son reconocidos por la empresa y sus compañeros.

II.- REFLEXIÓN SOBRE LA EXPERIENCIA

4. La experiencia, ¿cómo vincula la educación con la producción? ¿Cómo responde a las vocaciones productivas de su territorio o región?

La ciudad de El Alto, la segunda ciudad más grande de Bolivia (según el Censo del 2012), es hogar de cientos de industrias, fábricas, empresas medianas y millares de pequeñas y micro empresas; es decir, la ciudad tiene una demanda inmensa y diversa de vocaciones productivas. A su vez y como resultado de una serie de procesos sociales, como la migración campo-ciudad y su crecimiento desmedido, la ciudad de El Alto es una urbe con múltiples necesidades y expectativas.

Es así, que se realizó un sondeo de mercado laboral en la ciudad de El Alto donde se identificaron empresas en diversos rubros para identificar las posibilidades de inserción laboral de jóvenes con discapacidad intelectual, donde muchas de ellas manifestaron su apertura a la experiencia principalmente con personas con discapacidades sensoriales, más que con intelectuales, por desconocer el perfil de estas personas. Posteriormente, se realizó un sondeo complementario en los rubros que plantea la formación técnica del Centro de Educación Especial Madre Ascensión Nicol de Fe y Alegría, donde se aparecieron

empresas que pretenden aperturar puestos de inclusión laboral siempre y cuando el personal que vayan a contratar cuente con capacitación cualificada; es decir, siempre y cuando sean “personas competentes”.

Por otra parte, el sondeo ayudó a identificar áreas de producción que tienen mayor demanda de trabajadores. Los resultados obtenidos obligaron al centro a la modificación de lineamientos institucionales, desde la propuesta educativa, realizando un cambio de enfoque en la comunidad educativa del Centro de Educación Especial Madre Ascensión Nicol de Fe y Alegría. Se reformularon los contenidos y prácticas del nivel técnico competente, en sus especialidades carpintería, repostería y artes manuales, con el fin de facilitar contenidos que orienten al estudiante con discapacidad a ser sujeto productivo y potencialmente empleado. Estos cambios se enmarcaron como objetivos dentro de las cuatro dimensiones planteadas Ser, saber, hacer y decidir, con las siguientes características orientadas al ámbito productivo:

- **SER:** el estudiante desarrolla y potencia las habilidades sociales adaptativas y valores que le permitan, por una parte generar productos con calidad y por otra, ser un empleado responsable e idóneo para el cargo que se requiera.
- **SABER:** el estudiante desarrolla y potencia los conocimientos de elaboración de productos y manejo de maquinaria industrial, conforme a la demanda del mercado laboral.
- **HACER:** el estudiante desarrolla y potencia la elaboración de productos y manejo de maquinaria industrial, a través de la vivencia y experimentación de sus conocimientos durante los procesos de pasantía o prácticas laborales en empresas.
- **DECIDIR:** el estudiante potencia y logra poner en práctica todos los conocimientos

y habilidades adquiridas, con la responsabilidad de ejercer sus derechos, demostrando sus potencialidades y valores durante los procesos de pasantía o prácticas laborales en empresas.

Todas estas características vinculadas al área de formación en el nivel técnico competente amplían las posibilidades de que la persona con discapacidad tenga éxito en su inclusión laboral pues ha desarrollado conocimientos y habilidades suficientes para desenvolverse en la empresa y en un entorno social laboral.

Durante todo este proceso, el apoyo psicológico es sumamente importante puesto que, cuando trabajamos la vocación desde un inicio vamos desarrollando en los jóvenes una elección de carrera consciente. Estos descubren sus capacidades, y optan por su propia formación. No eligen una carrera impuesta por los padres y madres o la sociedad, que limita sus potencialidades, lo que podría generar frustración en sus deseos de profesionalizarse en carreras de acuerdo a la capacidad que se tiene. La orientación vocacional como medio para la vinculación entre la formación técnica y la inclusión Laboral de jóvenes con discapacidad es necesaria para despertar en la sociedad el apoyo a la inclusión como un derecho y no como una dádiva.

5. ¿En qué forma incorpora la identidad cultural y las formas de organización de su contexto?

El ejercicio de los derechos de cualquier persona depende de factores internos (que la persona reconozca y defienda sus derechos) y factores externos (que el medio garantice el cumplimiento). Es vital que el/la estudiante se reafirme como una persona con discapacidad y se sienta cómoda con su condición y de la misma manera su familia. Reconocerse como una persona con discapacidad es reconocer las capacidades y limitaciones que se tienen y estar conscientes de los derechos

que los/as protegen, darse su lugar y participar en el medio.

Por otra parte, se tiene como principio empoderar las organizaciones sociales de los colectivos con los que trabaja, en este caso, fortalecer las organizaciones de Padres y Madres de Personas con Discapacidad Intelectual.

6. ¿Cómo contribuye la experiencia a la inclusión de poblaciones indígena originarias, de campesinos, jóvenes, mujeres, personas con discapacidad, desempleadas o sectores excluidos?

En nuestro medio se observa con preocupación una mayor vulneración de los derechos de las personas con discapacidad intelectual, incluso siendo que este colectivo representa a un gran porcentaje del total de las personas con discapacidad en nuestro Estado. Se ha logrado con mucho éxito la inclusión de personas con discapacidades físicas, quedando excluidas poblaciones con discapacidad intelectual.

Por estas razones Fe y Alegría impulsa con mayor incidencia la formación técnica de jóvenes con discapacidad en las modalidades que plantea la Ley Educativa N° 070 Ley Avelino Siñani y Elizardo Pérez. En modalidad directa se incluye y capacita a jóvenes con discapacidad en el Centro de Educación Especial Madre Ascensión Nicol en la Ciudad de El Alto.

En modalidad indirecta se ha generado una conciencia de inclusión, defensa y cumplimiento de los derechos de las personas con discapacidad en el ámbito educativo en unidades educativas de convenio del subsistema de educación regular y en el ámbito de formación técnica en los Centros Técnicos de Formación para adultos CEAs del Subsistema de Educación Alternativa en los Centros Santa Rita de El Alto, Santa Rita La Paz, San Calixto y en el Centro de Estudios Técnicos Acelerados Loreto, centros que abren sus puertas y apuestan por una educación técnica de calidad e inclusiva.

7. ¿Cómo puede ser aplicada o replicada en otros ámbitos de la educación o regiones?

Es importante tener la capacidad de irradiar la visión de inclusión laboral en todos los ámbitos de la sociedad para poder lograr una mayor participación. Esto se hace a partir de la sensibilización de los diferentes actores sociales y autoridades. Para ello se ha conformado una Alianza Interinstitucional de Inclusión Laboral de Personas con Discapacidad con instituciones de La Paz y El Alto que trabajan de manera conjunta para sensibilizar, difundir experiencias laborales inclusivas y abrir espacios laborales para personas con discapacidad en lo público y lo privado, generando un banco de talentos lo que genera impacto y presencia mostrando las capacidades de los jóvenes con discapacidad.

III.-APORTES E INNOVACIONES DE LA EXPERIENCIA

8. ¿Qué aporta a una nueva concepción y metodología de la educación para la producción?

La formación técnica y laboral inclusiva apunta a equiparar las oportunidades entre personas con y sin discapacidad, a construir espacios compartidos y no especiales, a mejorar su empleabilidad, y construir democracia, dando alternativas de educación. Aporta, del mismo modo, la mirada holística sobre las capacidades y aptitudes de las personas con discapacidad, teniendo no solo el derecho sino la disposición y la capacidad para realizar tareas al igual que todas las personas.

Consideramos que la nueva concepción de la educación productiva debe organizarse en función de la realidad del

contexto, es decir, que la educación contemple como base la demanda de los sectores productivos para que se incida en lograr la comercialización productos con un mercado seguro y del mismo modo en la formación de técnicos especialistas, en este caso, jóvenes con discapacidad, que tengan las capacidades para lograr trabajar en diferentes rubros y empresas, conservando un alto perfil laboral y social.

9. ¿En qué forma valoriza saberes, conocimientos y experiencias?

La experiencia busca que los jóvenes desarrollen sus conocimientos en base al enfoque ecológico funcional que rescata las habilidades de cada participante desde su individualidad, su contexto cercano (familia), su contexto educativo y contexto macro (comunidad) para valorizar e identificar conocimientos previos y habilidades necesarias para la interrelación social.

Posteriormente, los participantes adquieren capacidades y habilidades en función de las cuatro dimensiones anteriormente señaladas, para culminar en espacios de pasantías o prácticas laborales en empresas donde desarrollan vivencialmente su experiencia laboral.



En este último proceso de pasantía los jóvenes con discapacidad intelectual viven una experiencia practicando sus saberes y conocimientos. En muchos casos es la primera vez que ellos se enfrentan el mundo laboral y con sus aciertos y errores. Aprenden que la vida es más que esperar que los demás, que ellos y ellas pueden valer-se por sí mismos.

Las empresas con las cuales ya hemos desarrollado procesos de inclusión laboral en espacios de pasantías por el periodo de tres meses con nuestros participantes del Centro de Educación Especial Madre Ascensión Nicol de Fe y Alegría, han destacado el esfuerzo que realiza cada pasante, desde el involucrarse con los otros empleados, cumplir roles, funciones, responsabilidades y calidad en cuanto a la elaboración de productos. Señalan que nuestros jóvenes con discapacidad en sus empresas, con el solo el hecho de participar y demostrar sus habilidades son un ejemplo de gran valía para sus compañeros y compañeras.

10. ¿Qué aporta en el cambio de matriz productiva?

La inclusión laboral de personas con discapacidad implica realizar cambios en los modos de producción empresarial, donde todavía estos son excluyentes y no respetan la diversidad humana. En este sentido, la razón social de las empresas se modifica.

Sus políticas de convocatoria y trato al personal deben cambiar, sus políticas de producción distribución de tareas también deben ser modificadas. Se trata, a largo plazo, de apoyar al cambio de la estructura empresarial, hacia



empresas que respeten y den valor a la diversidad, que sean competitivas pero no injustas, que capaciten a su personal con razón social, que sean accesibles, abiertas en sí, que sean inclusivas.

11. ¿En qué forma contribuye a redistribuir bienestar, oportunidades o riqueza?

La Ley N° 223, Ley General de las Personas con Discapacidad señala que el Estado Plurinacional garantiza y promueve el acceso de las personas con discapacidad a toda forma de empleo y trabajo digno con una remuneración justa, a través de políticas públicas de inclusión socio-laboral en igualdad de oportunidades.

Con el cumplimiento y promoción de los procesos de formación técnica previos y de intermediación laboral para jóvenes con discapacidad intelectual, contribuimos por una parte al cumplimiento de la normativa existente, generando oportunidades para las personas con discapacidad y acceso a fuentes laborales, mejorando la calidad de vida de este colectivo, lo cual contribuye al bienestar de una familia y la construcción de una sociedad inclusiva.

16 LA FORMACIÓN TÉCNICA PRODUCTIVA EN POST-ALFABETIZACIÓN: UNA EXPERIENCIA EN CHUQUISACA

Max Moisés Díaz Paucara
Dirección General de Post-alfabetización



del Gobierno Autónomo Departamental de Chuquisaca.

Esta experiencia se inicia cuando el Gobierno Autónomo Departamental de Chuquisaca se contacta con el Ministerio de Educación-Programa Nacional de Post-alfabetización haciendo notar las necesidades educativas de formación técnica productiva de la población Chuquisaqueña.

La respuesta a estas necesidades educativas se materializó en un proyecto social gestado desde la gobernación denominado **“Talleres de Capacitación Técnica Productiva para el Fortalecimiento de las familias”**. En ese marco, el Ministerio de Educación y el Gobierno Autónomo Departamental de Chuquisaca, deciden trabajar interinstitucionalmente, con un acuerdo entre ambas instituciones.

Este proyecto social busca que mujeres, hombres y familias del departamento de Chuquisaca puedan desarrollar capacidades técnico-productivas en especialidades técnicas demandadas por esta población.

La Dirección General de Post-alfabetización viene implementando una experiencia educativa que complementa la Post-alfabetización con la formación técnica productiva nivel de técnico básico bajo la coordinación directa

Esta experiencia viene formando a más de dos millares de participantes del Programa Nacional de Post-alfabetización en los municipios de Zudáñez, Camargo y Sucre. Hombres y mujeres que vienen desarrollando habilidades

y destrezas técnica productivas en las especialidades de **Manualidades, Panadería y Repostería, Instalaciones Eléctricas Domiciliarias y Confección Textil.**

Características del proceso formativo

El proceso educativo de formación técnica productiva es intensivo en el desarrollo de contenidos y destina 580 horas para su desempeño curricular, complementándose con 220 horas de formación humanística, correspondiente al plan de estudios de la Post-alfabetización. Todo el proceso educativo de formación es teórico y práctico, existiendo momentos donde el facilitador desarrolla el contenido de manera presencial y donde los participantes ponen en práctica lo aprendido, desarrollando también el auto aprendizaje, según la especialidad técnica.

Los horarios y días establecidos para el desarrollo de las clases técnico-humanísticas son consensuados entre los facilitadores (del área técnica y humanística) y los participantes de los puntos de Post-alfabetización.

Las secciones pedagógicas de la especialidad técnica productiva están apoyadas en principio en el proyecto educativo aprobado por Resolución Ministerial N°831/2013, el mismo que describe el contenido mínimo a desarrollar del módulo, la metodología a utilizar y la evaluación. Con estas herramientas los facilitadores

elaboran una planificación, la cual está apoyada con materiales didácticos y funcionales al proceso de formación. Los insumos requeridos por la especialidad técnica son facilitados por el gobierno departamental de Chuquisaca, que además realiza la contratación de los supervisores y facilitadores de las especialidades técnicas implementadas.

Los materiales e insumos entregados por la gobernación para el desarrollo de las secciones productivas son diversos: Kit completos para electricidad, llaves, herramientas, instrumentos y otros materiales para la especialidad de **Instalaciones Eléctricas Domiciliarias**; lanas, pabillos, telas y otros para la especialidad de **Manualidades**; harina, azúcar y otros ingredientes para **Panadería y Repostería** y finalmente una variedad de telas, hilos, máquinas de coser y varios instrumentos para **Confección Textil.**

La provisión de insumos ha sido uno de los principales problemas para el desarrollo de esta experiencia de formación técnica productiva, lo que propició que facilitadores y participantes, contribuyan a su formación, aportando los insumos requeridos por los procesos formativos, sobre todo en las especialidades de Panadería, Repostería y Manualidades; esto debido a que el avance curricular ha requerido un abastecimiento permanente de estas materias primas.

El proceso de enseñanza-aprendizaje toma en cuenta los saberes y conocimientos previos de



los participantes, los cuales son complementados y profundizados con los materiales didácticos, lecturas, revistas y otros, para que posteriormente estos se dinamicen en la práctica en el espacio productivo.

Producto de estos procesos educativos los/as participantes fortalecen y desarrollan habilidades y destrezas para el pintado de telas, elaboración de muestrarios, amarrado de mantas (macramé), tapetes, puntillas para aguayos y manteles, chompas, chambras para bebé en la especialidad de **Manualidades**. En **Panadería y Repostería** se elabora una gran variedad de panes, galletas y tortas, con adornos diversos. En **Confección Textil** los productos más frecuentes elaborados fueron: los muestrarios de polleras, blusas, mandiles, faldas entabladas, overoles, blusas con encajes y sin encajes. Finalmente, bajo la oferta educativa de las **Instalaciones Eléctricas Domiciliarias** los participantes han desarrollado habilidades y destrezas para realizar:

- Instalaciones eléctricas.
- Instalación eléctrica para la producción, apoyo social y en comunidad.
- Instalación eléctrica en construcciones de obras civiles.
- Mantenimiento de instalaciones eléctricas.
- Facilitación de la enseñanza de instalaciones eléctricas.
- Proyectos eléctricos para instituciones
- Comercialización de productos eléctricos.
- Emprendimientos comunitarios.

Bajo la naturaleza y el diseño de los proyectos educativos implementados, se pretende articular los procesos formativos productivos descritos anteriormente con la producción y el trabajo, para la cual se estableció específicamente un módulo vinculado al emprendimiento. En su implementación, el Gobierno Departamental de Chuquisaca desarrolló diversos procesos



educativos de capacitación a facilitadores de las especialidades técnicas, en la temática del emprendimiento.

Lo mencionado anteriormente, se puso en práctica a partir de la realización de ferias demostrativas en los cuales los participantes, utilizan técnicas de comercialización, a partir de la estimación de los costos de elaboración de los productos, utilizando carteles llamativos y mostrando los precios de los bienes elaborados en los procesos de formación.

El desarrollo de estas ferias educativas ha permitido generar espacios de interacción socioeconómica entre los participantes de los procesos de formación técnica productiva y los diferentes visitantes de los estantes, lográndose despertar la motivación en los participantes por la especialidad técnica desarrollada, esto a partir de la retribución económica recibida por la venta de los diferentes productos elaborados.

Es así que, esta experiencia viene propiciando que hombres y mujeres de Chuquisaca puedan concluir el 6to de primaria, desarrollando además habilidades y destrezas en diferentes especialidades técnica-productivas que les permita mejorar sus condiciones laborales y productivas, contribuyendo de esta manera a la mejora de la calidad de vida de sus familias y la comunidad.

17 LA EDUCACIÓN ALTERNATIVA EN LAS UNIDADES MILITARES. EXPERIENCIA DE LA ESCUELA DE PROTECCIÓN DE PARQUES NACIONALES “CACIQUE JUAN MARAZA” - TIPNIS

Entrevista a Fernando Reynaldo Yujra. Dirección General de Educación Alternativa

La experiencia educativa con los jóvenes del TIPNIS, que cumplen su servicio militar, se realiza como un programa de la Educación Alternativa, cumpliendo los mandatos de nuestro gobierno a la cabeza del Presidente Hermano Evo Morales Ayma.

¿Cuándo se inicia el proceso formativo y cual el objetivo?



En 2013 se inicia la implementación del proyecto educativo en el Regimiento Militar “Cacique Juan Maraza”, acantonado en Ibuelo, Chapare, en el Departamento de Cochabamba. Es un proyecto educativo destinado a las comunidades del TIPNIS, para implementar procesos formativos con los jóvenes conscriptos para el desarrollo productivo de la región, de las comunidades y organizaciones en este territorio.

Las especialidades ofertadas son: agropecuaria, turismo comunitario, agroforestería y guardaparques. En 2014 se graduaron alrededor de 240 soldados a nivel de Técnico Básico, certificación otorgada por el Ministerio de Educación. En la gestión 2015 están en proceso de

formación alrededor de 118 soldados provenientes del TIPNIS.

El Subsistema de Educación Alternativa y Especial, como diseñador de programas y proyectos educativos, amplía el servicio educativo con los pueblos indígenas, cumpliendo los mandatos de la Constitución Política del Estado y la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas.

La base legal desde educación, la Ley N° 070 de Educación “Avelino Siñani - Elizardo Pérez», establece entre otros mandatos: “Toda persona tiene derecho a recibir educación en todos los niveles de manera universal, productiva, gratuita, integral e intercultural, sin discriminación”.

En ese marco los soldados de la Escuela de Protección de Parques Nacionales “Cacique Juan Maraza”, vienen desarrollando actividades educativas, con el objeto de aportar al desarrollo productivo del país, de tal forma, que cuando estos jóvenes concluyan el servicio militar, reciban la Libreta Militar y paralelamente la certificación en una especialidad técnica a nivel de Técnico Básico.

¿Cuáles son las proyecciones para ampliar esta educación en las demás Unidades Militares, en base a los aprendizajes de la Escuela de Protección de Parques Nacionales “Cacique Juan Maraza”?

En la gestión 2014 nuestro gobierno promulga el Decreto Supremo N° 1875, que en su Artículo 2° hace referencia a que los Ministerios de Defensa y de Educación implementarán Programas Educativos de Continuidad de Estudios para los Soldados y Marineros que se encuentran prestando su Servicio Militar Obligatorio.

La experiencia educativa en el TIPNIS fue un aprendizaje novedoso de la combinación realizada entre la instrucción militar con el proceso formativo.

Durante el desarrollo de las acciones educativas apoyaron instituciones que operan en la región del Chapare, como es el Programa Amazonia Sin Fuego (PASF), con las temáticas de incendios forestales, viveros forestales, reforestación; el Gobierno Autónomo Municipal de Villa Tunari en los procesos de producción de material vegetal, técnica de propagación vegetativa, preparación de sustrato y técnica de siembra de pastos en jardín; el Servicio Nacional de Áreas Protegidas – SERNAP, apoyo con los cursos cortos de marco legal vigente con relación a las áreas protegidas y reglamento general de áreas protegidas y operaciones de protec-

ción; el Gobierno Autónomo de Cochabamba a través del Proyecto de repoblamiento forestal y manejo de bosques para el Trópico de Cochabamba, con apoyo en cursos de construcción de viveros y producción de material vegetal, plantaciones forestales y agroforestales, y manejo de bosques.

Para la gestión 2016 se tiene la proyección de ampliar servicios educativos en otras Unidades Militares bajo el modelo desarrollado en la Escuela de Protección de Parques Nacionales “Cacique Juan Maraza”, poniendo en práctica la premisa educación, trabajo, producción y disciplina.

¿Alianzas estratégicas?

El Ministerio de Educación a través del Vice-ministerio de Educación Alternativa y Especial, ha firmado un convenio interinstitucional con el Ministerio de la Presidencia, Ministerio de Defensa, Ministerio de Salud y Deportes, Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas, Comando General del Ejército, Escuela Militar de Ingeniería, Unidad de Proyectos Especiales – UPRE, Servicio Nacional de Áreas Protegidas – SERNAP, para desarrollar este programa. Bajo este convenio se han desarrollado desde 2013 acciones de formación dentro del proyecto educativo destinado a soldados provenientes



del TIPNIS, para la capacitación de jóvenes conscriptos en el Regimiento Ecológico de Áreas Protegidas para contribuir al desarrollo de las comunidades y organizaciones del territorio.

¿Cuáles son los resultados de la formación de los conscriptos y en qué empleos se están desarrollando los egresados?

17 Jóvenes varones y señoritas formados a nivel de Técnico Básico fueron incorporados al ámbito laboral a través de la contratación del SERNAP para desarrollar actividades de guardaparques. Hoy están poniendo en práctica sus conocimientos y las habilidades desarrolladas en su Unidad Militar.

También el proyecto de Turismo y Pesca Deportiva de la región del TIPNIS incorporó a jóvenes varones y señoritas, que bajo la formación recibida en la Unidad Militar esta coadyuvando al fortalecimiento del desarrollo productivo en el territorio.

Como proyección se prepara la incorporación de jóvenes y señoritas a proyectos que desarrolla el FONADAL en las áreas productivas de cacao, lagarto y sistemas agroforestales. Se proyecta con programas locales, a través de alianzas estratégicas, incorporar a jóvenes que concluyan el 2015 para for-



Práctica de turismo de aventura



Prácticas de manejo turístico



Entrega de certificados de Técnico Básico a soldados

talecer iniciativas en turismo comunitario, guía turístico, gastronomía y otros.

¿Cómo está influyendo esta experiencia educativa en la transformación económica y social del territorio?

Los soldados varones y mujeres que recibieron formación en la Unidad Militar “Cacique Juan Maraza”, están fortaleciendo el desarrollo productivo de la región del TIPNIS. Con su formación, resultado de este programa, está mejorando la vida de las familias y comunidades de las áreas de influencia.

Antes de la implementación del proyecto educativo los jóvenes no tenían oportunidades educativas para especializarse, quedando relegados de la educación y sin poder desarrollar procesos productivos con pertinencia. En algunos casos migraban a las ciudades capitales para trabajar pero sin ninguna cualificación, reduciéndose la posibilidad de realizar trabajos dignamente. En la actualidad los jóvenes son aventajados con recibir una libreta militar y al mismo tiempo recibir una formación técnica con posibilidades de ampliar sus horizontes laborales y, en algunos casos, continuar estudios en otros CEAs del país para alcanzar el nivel de Técnico Auxiliar y Técnico Medio.

El programa educativo está dando resultados positivos, porque los jóvenes al retornar a la región del TIPNIS están aportando a sus comunidades fortaleciendo el aparato productivo local y al mismo tiempo desarrollando las vocaciones y potencialidades productivas. Cuando se habla de la educación productiva estamos relacionando la educación con la economía

de la región para fortalecer y desarrollar los complejos productivos comunitarios que desarrolla nuestro Estado Plurinacional.

¿Una forma de descolonizar el pensamiento en las Unidades Militares?

En el pasado, las Unidades Militares solo reclutaban a jóvenes para la instrucción militar con orientación hacia la preparación de la guerra, debiendo permanecer durante un año realizando actividades de esa naturaleza o, en algunos casos, luego de concluir la instrucción militar de orden cerrado se dedicaban a realizar guardias en los puestos militares o realizar actividades laborales para la Unidad Militar. Con el Proceso de Cambio, esta lógica tradicional se transformó con la incorporación del componente educativo, obligando a los jefes militares de plantear un nuevo diseño en sus acciones operativas, pensando que los jóvenes deben realizar las artes militares, pero también recibir una formación técnica para la vida. Para los ojos de la población boliviana es motivante y novedoso, que sus hijos no vayan a perder el tiempo sino que acudan a los cuarteles por el valor agregado que es la educación.

En el pasado se pensaba, que solo deberían de ingresar al cuartel los varones. En la actualidad, como resultados de las normas de inclusión, e igualdad de oportunidades con equiparación de condiciones, los cuarteles reclutan mujeres que también reciben la instrucción militar y la formación en una especialidad técnica, como es el caso de la Unidad Militar de la Escuela de Protección de Parques Nacionales “Cacique Juan Maraza” – TIPNIS. Creemos que es una forma de descolonizarnos en el pensamiento y accionar para alcanzar el Vivir Bien.



NUESTRO DECIDIR

Propuestas políticas de transformación

18 EDUCACIÓN PRODUCTIVA-ALIMENTARIA DESDE LOS PRINCIPIOS Y VALORES DE LOS PUEBLOS INDÍGENA ORIGINARIOS CAMPESINOS

Entrevista a Rodolfo Machaca, Ex Secretario Ejecutivo de la CSUTCB.

¿La Educación Alternativa está sirviendo al mundo indígena campesino, a las comunidades en su proyecto de Vivir Bien, de mejorar su vida, o seguimos aún colonizados? ¿Cómo debe orientarse la Educación Alternativa y Especial hacia lo productivo en las comunidades y organizaciones, desde la perspectiva de la CSUTCB?

Extender la Educación Alternativa en función de la vivencia de nuestras comunidades

En el área rural todavía no hay impactos, no se siente, no se posiciona. Para eso sería importante extender la Educación Alternativa en función de toda nuestra vivencia cotidiana que tenemos en las comunidades. Es el quehacer cotidiano en materia de agricultura campesina todos los días duermes sobre la esencia agroalimentaria, despiertas igual. Así van pasando los 365 días el ciclo. Los años van pasando, uno se va criando en función de toda esa escuela.

La mente, el espíritu, todo lo que nos rodea está sobre el escenario de la biodiversidad, todo basado en lo que es los conocimientos y saberes propios. Entonces, creo que es importante la Educación Alternativa y en función de esa realidad inyectar algunos conceptos que se puedan necesitar, las currículas que se puedan

Por eso es que la Educación Alternativa sería importante para construir en función de esa vivencia que existe en las comunidades.

necesitar para fortalecerse en el campo o el área rural.

No siempre el agricultor está en las aulas. Es difícil para un agricultor permanecer en las aulas, debido a que tiene que estar diariamente bajo el control de cómo va a atender a un ganado, cómo va a atender a sus ovejitas, a su sembradío. Está permanentemente basado en eso y su escuela de todos los días es el campo agrícola. Por eso es que la Educación Alternativa sería importante para construir en función de esa vivencia que existe en las comunidades. De ahí hay que partir porque la educación no simplemente se basa para poder perfeccionar a la persona. La Educación debería ser siempre con la mirada integral.

El campesino o la campesina estamos siempre pensando de manera integral. Ejemplo: el ser humano, el campesino está pensando en el bienestar. ¿Cuál es el bienestar? Que esté satisfecho consigo mismo de que hoy día ha traba-



jado la agricultura, por supuesto, biodiversidad de cultivos ha atendido; o también se ha preocupado en su alimentación de las ovejitas, la oveja, que sabe comer igual que nosotros, que necesita dormir igual que nosotros. Entonces el campesino tiene que pensar en el bienestar de la oveja, del ganado, del conejo, de la gallina y también de nosotros mismos. El campesino tiene que pensar en el bienestar de todos, hasta de sus plantas, las flores tiene que dar de comer, tiene que regar.

La educación en función de la biodiversidad

La educación debe estar recolectada en función de toda esa biodiversidad de saberes para poder dar un buen uso, y de esa manera replicar de generación en generación. Ejemplo podría decir: en este momento los estudiantes que quisiéramos aplicar la sabiduría ancestral, no sabemos, no está escrita en los libros. Por eso es importante registrar, codificar todos estos hechos que pasan en el ámbito rural y ámbito agrario. Por eso es fundamental reflexionar profundamente la educación alternativa como filosofía tiene que ser aplicada como verdadera dimensión en el área rural si es que queremos universalizar al campo.

En ciudades no hay mucho problema. Uno después de su trabajo, de su negocio, asiste para seguir mejorando, perfeccionando su conocimiento, pero en área rural es complejo.

Por cultural naturaleza no nos gusta estar en las aulas encerrados porque tenemos en ese minuto otras cosas que pensar, por decir: cuidado mi animalito esté llorando, o cuidado el otro animal se va a desatar y se va ir a comer cultivo de otra persona, cuidado mi ovejita no esté tomando agua o mi gallinita necesita más granito de maíz. Y con eso debe estar llorando. En el tiempo todo debe estar controlando o como parte de esta vivencia, minuto a minuto. Por eso es que es difícil asumir ese compromiso de seguir aprendiendo o seguir entrando en el escenario delo que es la educación alternativa.

Una política educativa productiva-alimentaria basada en principios y valores de la agricultura de los pueblos indígena originarios campesinos

¿Cómo podemos desde la educación contribuir a cambiar una matriz productiva, dependiente de unos hábitos de consumo de comida chatarra? ¿Cómo la educación puede influir en los cambios que necesitamos, en reforzar la economía comunitaria frente a las transnacionales?

Primero, creo que es fundamental reflexionar sobre una política productiva-alimentaria basada en los principios y valores de la agricultura de los pueblos indígena originarios campesinos. Hay que recuperar eso. Para eso tenemos que establecer normas y reglas. Y claro ejemplo de eso es la Ley 144 La Revolución Productiva Comunitaria. Hemos trabajado, hemos hecho puesta al país y eso tenemos que profundizar. Y dentro de esto en lo que es la agricultura indígena campesina comunitaria, para nosotros es fundamental cuidar la salud humana. Entonces para eso, tenemos que entrar a hablar de la soberanía alimentaria, su verdadero significado y qué roles tiene sobre la alimentación del ser humano.

Necesitamos seguir construyendo a través de las políticas del Estado normas, institucionalidades

que primero midan, diagnostiquen cuál es el grado de nutrición de las bolivianas y bolivianos, tanto a nivel de los mayores, jóvenes, niños, para poder alertar si realmente estamos alimentándonos bien. Por eso es que el concepto sale de ahí, como una regla de conducta, la palabra saber alimentarse. Entonces, saber alimentarse está dentro de la dimensión soberanía alimentaria.

Por soberanía alimentaria entendemos que son políticas que deben aplicarse para la agrobiodiversidad. La soberanía alimentaria tiene que imponerse sobre la producción de la biodiversidad de alimentos. El campesino, por naturaleza, produce variedad de alimentos. Esa cultura, esa práctica no debe desaparecer, más bien vamos a favorecer, más bien debemos fortalecer.

Es importante favorecer la agrobiodiversidad con alta responsabilidad de la Madre Tierra, fortaleciendo lo que es la agricultura campesina, convirtiendo la agricultura campesina en autosuficiente, también en insumos, pero insumos propios generados desde los pueblos indígenas, como antes hacíamos –no había gusano, no había plaga. Nosotros en las comunidades seguimos siendo . También nosotros sabíamos cómo recuperar, resguardar, proteger la agricultura biodiversa con nuestros propios insumos como abonos y otros elementos para poder sembrar, herramientas, etc. Entonces los generamos para acompañar lo que es la agricultura. A eso se refiere autosuficiencia en tema de insumos, para prevenir de las plagas, cómo era el manejo. Ahora en estas generaciones ya se han olvidado.

Y otro, respeto al derecho a la tierra y el territorio y, por supuesto, recuperando los saberes locales, las prácticas, los conocimientos. Entonces la soberanía alimentaria significa para nosotros aplicar todo lo que es nuestro. De manera soberana decidimos los agricultores para poder garantizar a la sociedad boliviana, pero estos alimentos deben ser sanos y nutritivos y no comidas chatarras.

Por eso, es importante para nosotros aplicar las normas y reglas. Esto ya está constitucio- nalizado. En el artículo 9 de la Constitución señala promover la democracia económica y el logro de la soberanía alimentaria de la población. O sea que Bolivia debemos alcanzar a ser soberanos primero en abastecernos a la población con alimentos sanos y saludables, como alimentos ecológicos y después debemos ser soberanos y exponer o lograr exponer en el mercado al consumidor variedad de alimentos para que escoja lo que quiere escoger, lo que quiere alimentarse. Y después debemos garantizar los alimentos de alta nutricionalidad y debemos también proteger y cuidar nuestras semillas también.

Entonces, pasa por muchos escenarios y por eso es importante cumplir el artículo 309, el de lograr la soberanía alimentaria para la población boliviana. Para eso, a través de las políticas agropecuarias se tiene favorecer a las comunidades campesinas devolviendo la capacidad, potencial productiva que teníamos. Entonces, la soberanía alimentaria para nosotros es un mandato de la Agenda Patriótica. Eso tenemos que lograr sí o sí hasta el 2025, por lo menos.

Consolidar el modelo social comunitario

Para ello tenemos que aplicar los pilares fundamentales como es el de consolidar el modelo social comunitario que ya está inscrito en la Constitución Política del Estado bajo los siguientes elementos:

Primer enfoque, una relación de equivalencias que debe tener el núcleo del desarrollo. Tenemos que cambiar el rol del sujeto del proyecto. Hay que redireccionar para potenciar lo que es la agricultura campesina, empoderar a las comunidades en todo lo que están haciendo: inversiones, apoyo técnico, insumos, etc. Tenemos que aplicar las normas comunales para potenciar todo ello, usos y costumbres, saberes, sobre una

base territorial que tenemos definidas las comunidades, los pueblos indígenas, campesinos.

Entonces, tenemos que saber recrear a las comunidades en todos los ámbitos de la sociedad boliviana. Ese es el primer pilar de cómo vamos a consolidar el modelo social comunitario.

El segundo pilar es consolidar el cambio del modelo extractivista primario exportador, por el modelo de la diversificación de la economía. Tenemos que invertir los recursos que generamos de hidrocarburos y la minería para la soberanía alimentaria; tenemos que invertir harto.

El tercer pilar, tenemos que apuntar a ser un Estado de una producción ecológica, sana y saludable de los alimentos. Entonces, eso significa cambiar el modelo agroindustrial de monocultivo y transgénico exportador por el modelo de soberanía alimentaria. Es uno de los pilares desafíos que debemos tener.

Planificación concreta por regiones y vocaciones de la base productiva

Otro de los pilares, que debe pasar por la planificación concreta por regiones y vocaciones de la base productiva. Debe zonificarse o territorializarse. Por ejemplo, habas de quinua ¿dónde serán?, áreas de habas ¿dónde serán?, áreas de papa, de maíz ¿dónde serán?

Entonces hay que planificar regionalmente las bases de territorios indígenas originarios campesinos en función de la vocación productiva. En este caso en Bolivia, se identifican más o menos 41 regiones productivas en base a nuestra organización de la estructura de manera territorial. Vale decir, los campesinos cómo orgánicamente estamos estructurados y en qué áreas estamos asentados.

Entonces, de esa manera se van identificando las regiones productivas en función de voca-

ciones productivas orgánicamente. Por decir, la organización de campesinos tiene posesión en nueve departamentos y los nueve departamentos tienen sus provincias y así están territorializados orgánicamente.

Otro pilar fundamental serían políticas integrales para apuntar y cumplir con la Agenda 2025 que es la política de acceso al consumo sano de alimentos. Eso debía ser política concreta. Y también apuntar con la política de Economía Social Comunitaria para acceso a mercados y financiamientos. Solo así la agricultura campesina se va a ir fortaleciendo.

Una política de agricultura campesina familiar comunitaria y ecológica

El otro eje fundamental para completar la política integral hacia el 2025, sería política de agricultura campesina familiar comunitaria y ecológica. Tenemos sus roles que debemos designarnos, que el campesino debe fomentar altamente lo que es la agricultura comunitaria, familiar y además ecológica, como hemos sido ancestralmente. Entonces, es cuestión de recuperarla no más.

Y otro pilar fundamental será devolver el poder al campesino en la materia de producción alimentaria: trabajar en el aumento de producción alimentaria y también que alcance los rendimientos con la biodiversidad del tipo de agricultura campesina que tenemos.

Entonces, hay que potenciar, si vamos a sembrar maíz, si vamos a sembrar al ladito papa. Hay que potenciar eso. Avena, adelante, forraje, adelante, papa, adelante, oca... Eso es lo que hay que potenciar en nuestros ámbitos de manera sana y saludable. Y hay varios pilares que podemos ir señalando.

Cuidar el suelo, recuperar la base productiva basada en el suelo y el agua con gestión territorial

¿En todo esto cómo te imaginas que debe ser la educación alternativa productiva?

Tiene que ser transversal, tiene que acompañar. En la ley 144, uno de los artículos que hemos puesto es la educación productiva, pero esa educación productiva tiene que ser basada con alta esencia de la agroalimentaria.

Entonces es uno de los desafíos que debemos plasmar en corto tiempo. Y para nosotros es un desafío. Pero para complementar toda esa potencia productiva que tenemos, necesitamos infraestructuras también. Para eso tenemos que trabajar en la inversión de aperturar y construir caminos vecinales para sacar los productos a nuestros mercados locales, como también a nuestros mercados populares que están establecidos en las ciudades o ciudades intermedias, pero en mejores condiciones; en áreas que sean refrigeradas, el alimento muy bien tratado, sano y saludable, cosa que el consumidor debe tener opción soberana de escoger qué alimento comprarse y qué alimento consumir en condiciones sanas, limpias, saludables.

Esos son los retos que tenemos para poder avanzar y también otro complemento sería para que realmente se plasme, política de riego para la soberanía alimentaria. Como que ahora hay ley de riego y tenemos que aplicar a su máxima expresión esa política.

Entonces, tenemos que duplicar, cuadruplicar la implementación de riego para el sector campo, para apoyar a los campesinos que producen alimentos.

Y como recomendaciones para poder concretar toda esta gama de visiones, tenemos que:

Primero, cuidar el suelo, recuperar la base productiva basada en el suelo y el agua con gestión territorial. La tierra se cansa. A veces, sembramos un año, dos años, tres años y después ya no tiene sus nutrientes. Entonces, hay

que empezar a recuperar el suelo y, para eso, a través de las normas de abonamientos o utilizando prácticas de descanso o rotación, tenemos que ayudar al suelo para que se recupere rápidamente la fertilidad, la capacidad productiva.

Un plan de industrialización: desarrollar empresas públicas comunitarias, centros de acopio y transformación

Otra de las recomendaciones que podemos hacer también, es que tenemos que desarrollar unas empresas públicas comunitarias para bienes y servicios. Eso para poder fortalecer en maquinaria... Estamos hablando de valor agregado, áreas de guardar los alimentos bien, maquinarias, herramientas, utilizando la tecnología para tema de bienes y servicios. Es necesario en el ámbito agropecuario eso.

Y otra recomendación también, que se necesitamos centros de acopio y transformación, un plan de industrialización según vocación territorial. No debe ser en complejos productivos sino que tiene que ser en territorios. Plantas municipales de producciones locales para el desayuno escolar en cada municipio.

Así va entrando y con las normas y costumbres hay que seguir avanzando. Por decir, trabajar en declarar el Año de la Madre Tierra, Año de la Diversificación Comunitaria Productiva y Crianza de las semillas. O sea que las comunidades tenemos capacidades, somos. Y esa crianza de semillas siempre hemos mantenido y eso tenemos que proteger y cuidarlo también.

Entonces, son retos que nosotros tenemos para poder transformar, dignificar los territorios para Vivir Bien en base a la Soberanía Alimentaria. Esos son nuestros desafíos que podemos recuperar de nuestra vivencia. Como dirigentes debemos plantear en función de lo que a nosotros nos encomiendan las bases también.

**¿Para hacer frente a estos desafíos qué propuestas tienen para la Educación Alternativa?
¿Por dónde empezar?**

Primero sería, yo diría... tenemos que empezar a socializar la ley. La Educación Alternativa tiene su ingrediente de lo que es la educación agrobiodiversa, agropecuaria. Y para poder, por ejemplo, saber manejar los elementos de insumos, necesariamente tenemos que saber leer y escribir. Por ahí podemos empezar y después entender a través de la Educación Alternativa que podemos mejorar nuestras cualidades de manejo en el ámbito agroalimentario: producción, siembra, manejo de semillas, cuidado.

Entonces prácticamente el tema de Educación Alternativa sería importante que pueda incidir en el área agropecuaria, especialmente en área rural.

Manejarnos en módulos de transformación artesanal, semiindustriales o industriales, en base a la vocación productiva de los territorios

Simplemente para nosotros, los campesinos, es un desafío, establecer todos estos retos que nos hemos trazado. Ya hemos dado dos o tres pasitos para empezar. Especialmente queremos trabajar las bases o los elementos o insumos productivos que necesitamos los campesinos: tratar muy bien al suelo, a la Madre

Tierra, cuidar nuestro agua, nuestras cuencas, mecanizar con mucha responsabilidad, con la responsabilidad con la Madre Tierra. Tenemos que cuidar nuestras semillas, a través de bancos de semillas, tenemos que producir abonos naturales y orgánicos, mantener semillas nativas. Entonces, también, en materia de producción, no tenemos que abandonar esa capacidad productiva biodiversa que tenemos, como por ejemplo, producción agrícola pecuaria, apicultura, horticultura, fruticultura,

pesquería, forestales maderables, no maderables, producción orgánica. Son cualidades.

Todos esos elementos que no debemos desmayar, tenemos que seguir. El campesino produce de todo y esa capacidad no debemos abandonar, ni olvidar.



Transformación. Tenemos que manejarnos en módulos de transformación artesanal, semiindustriales o industriales, en base a la vocación productiva de los territorios, de toda la biodiversidad de producción que tenemos. Entonces, un espacio de lo que producimos tenemos que transformarlo con valor agregado. Todos los productos que transformamos con valor agregado, tenemos que tener capacidad de comercialización.

Ahí puede entrar también la Educación Alternativa, cómo manejar los negocios, como saber ofrecer en mercados locales, en desayuno escolar, para el área de lactancias. Un montón de cosas podemos hacer.

19 EDUCACIÓN PRODUCTIVA EN MUNICIPIOS

Entrevista a Juan Téllez, Alcalde de Betanzos (Potosí)

Me llamo Juan Téllez Rodríguez, soy Alcalde del Municipio de Betanzos, del departamento de Potosí; fui elegido por mayoría absoluta, tenemos seis concejales de los siete en el Gobierno Municipal y estamos tratando de dar al nuestro una perspectiva nueva a la gestión del Gobierno Municipal.



¿Cuál el papel de la Educación Alternativa en las diferentes ramas del Municipio; particularmente en la parte productiva; cuál tu opinión sobre qué papel podría tener la Educación Alternativa Productiva para alcanzar una soberanía alimentaria en tu Municipio. Es posible que a través de este mecanismo que tiene el Estado podamos mejorar nuestras condiciones para alcanzar una soberanía alimentaria?

Primero: hay que reconocer una realidad, en nuestro Municipio y quizás en la mayor parte de los Municipios, que la Educación Alternativa tiene un espectro grande y variado para trabajar, en cambio, la educación formal alcanza un 20% de la población y la educación alternativa tiene la posibilidad de abarcar un 80% de la población; si ahí incluimos mayores de tercera edad, adultos e incluso jóvenes; mujeres y varones, entonces el rango o alcance de la Educación Alternativa sólo está limitada al alcance de la imaginación, porque tenemos una gran población; yo creo que el desafío más bien está en la imaginación, poder dar

una nueva función a la Educación Alternativa para construir en nuestro territorio una educación como quisiéramos que sea.

Partimos de esa idea, así en los programas de post alfabetización en nuestro Municipio de este año nos trazamos alcanzar la meta de capacitar a unas 800 personas con post alfabetización, sobre todo con mujeres y varones adultos; actualmente tenemos un reporte de haber sobrepasado esa meta y se van a graduar en la primera semana de diciembre cerca de 1200 personas, sobre todo en las comunidades rurales del Municipio y en el pueblo de Betanzos; entonces es una gran ayuda la Educación Alternativa en el propósito de que nuestra población tenga la capacidad de descifrar no sólo las letras del abecedario sino poder tener una lectura, un entendimiento funcional.

Otro aspecto de la Educación Alternativa son los CEAs, en nuestro municipio tenemos tres: en Betanzos, Otuyo y Vila Vila, estos centros tienen una especie de satélites en diferentes comunidades en los cantones donde trabajan, quizás en este momento los CEAs no están

funcionando como deseáramos que funcionen.

Para nosotros los CEAs no tendrían que cerrarse en el ofrecimiento de programas técnicos como tejidos, carpintería, herrería, electricidad; si bien estas ramas técnicas son necesarias e importantes; solamente se los da porque es para mejorar las habilidades de las personas, está bien, se ha cumplido en algo; pero si esas habilidades estarían diseñadas para organizar, impulsar, articular la economía cumplirían otra función, que es contribuir a una función económica, social y política. Entonces, los programas deberíamos circunscribirlos en una perspectiva de la construcción de la economía, a esta función queríamos llegar con los CEAs, queremos que se conviertan en el motor para empezar, continuar y fortalecer el proceso de producción. Por ejemplo, en los siguientes cinco años, nosotros tenemos el propósito de sembrar un millón de árboles en nuestras tres cuencas; no es nomás sembrar árboles, requiere de una capacidad orgánica, del entendimiento de cómo estos bosques se crearán, cómo van a articular el tejido social, cómo van a contribuir a la biodiversidad y van a mitigar la erosión y el desgaste de la naturaleza. Ahora, ¿cómo logras ese entendimiento...? el sistema formal es una posibilidad, pero los CEAs tienen mucho más posibilidades porque están trabajando con este 80 % de la población que no está cubierta por la educación formal; entonces el CEA desde la perspectiva de la Educación Alternativa tiene esa tremenda posibilidad, es mucho más elástica y tiene mucho más capacidad de



llegar a la población para emprender estos procesos de largo aliento y profundo impacto en nuestra economía.

También, por ejemplo, en el Municipio de Betanzos tenemos cinco recursos fundamentales para explotarlos: primero es el recurso minero, que está en la frontera con Colavi; estos recursos minerales necesitamos explotarlos, por supuesto dentro del marco de la Ley de la Madre

Tierra y también de la equidad de género y todo lo legislado en nuestras leyes; queremos explotar estos yacimientos mineros, porque estos serían los generadores como los que definimos en los Planes de Desarrollo de generadores de excedentes. Existen otros generadores de excedentes, hay una franja que pasa desde Quivi Quivi por Betanzos y es un yacimiento de roca fosfórica; queremos iniciar un proceso de estudio de exploración y explotación de la roca fosfórica ya que sabemos que se podría exportar esta roca a Brasil, Argentina, Europa y otros lugares, porque es uno de los mejores reconstituyentes nutritivos de las tierras. Después tenemos un yacimiento grande de arcilla de excelente calidad, deseamos tener una fábrica de cerámica; y desde Otuyo hasta Viña Pampa hay en ese cañadón el recurso de la piedra pizarra, miles de toneladas para instalar otra fábrica de cerámica dura. Toda la orilla del Pilcomayo, en varios lugares, cerca de 70 kilómetros se encuentra el alabastro y el mármol.

Ahora, si queremos explotar estos recursos generadores de excedentes no lo puedes hacer si no tienes recursos humanos que entiendan

estos procesos, que participen y se adueñen de dichos procesos, porque de eso se trata: de la transformación social y económica; se trata que las sociedades, las comunidades orgánicamente se adueñen de los procesos, de la generación de recursos; creo que en ese marco está todo el proceso de cambio. Lo que nosotros queremos es aplicarlo en nuestro territorio, entonces toda esta gama de transformaciones podemos abarcarla desde la Educación Alter-

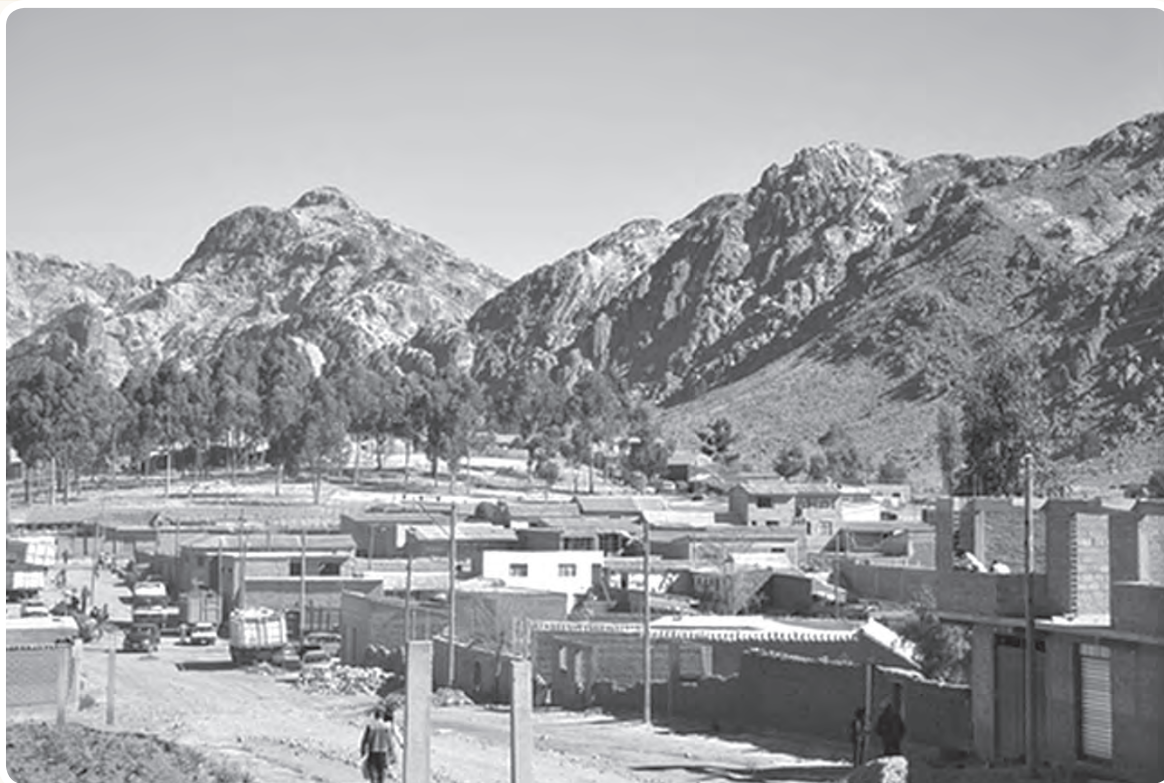


nativa, creo que incluso tiene más potencialidad la Educación Alternativa frente a la educación formal. No estoy desmereciendo esta, pero estoy viendo la elasticidad con la que se puede trabajar desde la perspectiva de la Educación Alternativa en estos procesos de transformación; pero reitero, necesitamos cambiar el chip de los CEAs porque sólo ofrecen esos cursos que mencioné, que no están mal, pero son totalmente limitados, sin estrategia política ni integración, sin estrategia de construcción del territorio; este es un segundo punto.

El tercero es que, por ejemplo, en la comunidad de Huanta Pita el 80 % de la población se ha ido a la Argentina a trabajar básicamente en tres rubros: fruticultura, recogiendo uvas en los valles; en Buenos Aires en las áreas de confección y construcción; y en el sur en construcción. Entonces, regresan con unas habilidades increíbles en la construcción, han ido como albañiles y ya son maestros. Lo que pasa que en nuestro país, en su comunidad

de Huanta Pita no son reconocidos en toda su experiencia, de lo que se trata es de construir una especie de objetivos de aprendizaje y ver como cualifican éstos sus habilidades y sus experiencias. Yo participé por varios años en Canadá en "La evaluación de la experiencia en el aprendizaje" y allí nosotros teníamos la capacidad de certificar hasta un nivel incluso de licenciatura, dependiendo de los objetivos de aprendizaje; trabajábamos con institutos y universidades y un año graduamos como a 500 licenciados. Esto, para las universidades se convirtió en una oportunidad increíble de expandirse; yo creo que en el contexto del Gobierno Municipal de Betanzos no vamos a graduar 500 licenciados, pero al menos certificaremos en diferentes ramas, yo estimaría como en un 30 % de nuestra población del Municipio. Estamos hablando de casi 10.000 personas que podríamos certificar en diferentes ramas, de manera que estas personas si migran a Santa Cruz o a Buenos Aires, "cuando van no vayan desnudos, sino van armados de un reconocimiento de la experiencia que han desarrollado a través de su vida" y esto tiene su repercusión económica porque puede ubicarlos en el mercado laboral un poco más alto, que "si vas desnudo sin ninguna certificación"; pero sobre todo, que eso me fascinó más que lo económico es que le puedes dar un alto nivel de dignidad a la persona que ha cultivado esas habilidades, entonces para una persona que se le certifica sus conocimientos por el Ministerio de Educación en un programa que le acredite como a un técnico medio o técnico superior y que un hermano reciba este reconocimiento del Gobierno, le llena de dignidad, que es el motivo por el que estamos haciendo todo esto, porque queremos mejorar lo económico, queremos dignificar para construir ese pilar de la Bolivia digna que se trabajó tanto en el Plan Nacional de Desarrollo.

Entonces, yo creo que la educación alternativa en estas tres dimensiones es algo que necesitamos materializarlo, formularlo de la manera



más nítida y llevar en adelante una relación de colaboración con el Viceministerio de Educación Alternativa y con otros programas que nos ofrece el Gobierno.

¿Cuánto de la alimentación que se consume en Betanzos es producido en el lugar para el auto consumo?

Si en este momento habría una crisis, por ejemplo del suplemento del pan, en Betanzos podríamos sobrevivir sin problemas porque el trigo que producimos abastecería nuestro consumo de la harina, incluso tendríamos la capacidad de transferir algo al mercado de afuera de Betanzos. Por eso tenemos una iniciativa importante, que es construir una molinera en las Pampas de Lequezana para procesar nuestro trigo y venderlo, ya no como materia prima sino como materia transformada. Creemos que en vez de comprar ingredientes o ítems desde Santa Cruz, Tarija para nuestro desayuno escolar lo podamos elaborar en nuestro Municipio con los productos que tenemos.

Otro producto que tenemos, no solo para nuestro propio consumo, sino, para vender es la papa, un 50 % es para el mercado y 50 % para el consumo interno. Pasa lo mismo con el maíz, la zanahoria, y otros; tenemos como parte de nuestra seguridad alimentaria productos para nuestro consumo e incluso para la venta en el mercado. El déficit en nuestra seguridad alimentaria está en las carnes, no tenemos suficiente producción para nuestro auto consumo; sin embargo como otro proyecto ambicioso es el que se va a poner una fábrica, una planta industrializadora de leche PIL en Betanzos con un convenio con siete municipios para crear una cuenca lechera.

En términos de seguridad alimentaria, creo que si estimulamos o aumentamos el nivel de producción de hortalizas, legumbres y fortalecemos nuestra base productiva podemos hablar no solo de una seguridad, sino de una soberanía alimentaria. Esto va a ser una contribución a la “estrategia nacional” que tenemos con el Gobierno Plurinacional.

Comenté la idea de plantar un millón de árboles, nuestro Municipio tiene tres pisos ecológicos y este millón de árboles serán diferentes al eucalipto. Plantaremos pino de tala que son más amigables con el medio ambiente pero más abajo hay árboles ornamentales, como la quewiña, diferentes cactus para la producción artesanal y ornamental, pero nosotros estamos apuntando más abajo en las cabeceras de valle a cultivar árboles frutales (tumbo, durazno, manzana, ciruelo, chirimoya, papaya) este es el área que nos va a generar ingresos para las familias, pero también en un proceso de cultivo y de transformación para llegar a los productos de valor agregado, como los árboles ornamentales y maderables. Esta forestación nos tiene que generar las condiciones de la generación de ingresos, pero también de la estructuración y fortalecimiento de relaciones comunitarias porque a través de ello vamos a mitigar la migración de nuestra comunidad, ahí apuntamos; entonces la seguridad alimentaria tiene que estar acompañada de otras estrategias, porque puedes generar procesos de seguridad alimentaria; pero si no generas una economía alrededor de tu seguridad alimentaria se va a quedar incompleta, por lo que tratamos de vincularlas. La seguridad alimentaria tiene que estar en un ámbito de asegurar las condiciones que te posibiliten la creación y recreación de la vida, a eso apuntamos.

¿Cómo la Educación Alternativa podría contribuir a la concreción de la estrategia de la seguridad alimentaria, a la forestación y a otros aspectos?

Si tienes un proceso de alfabetización y post alfabetización a través de los CEAs y mecanismos de certificación de las experiencias y conocimientos, si introduces ahí todo el tema productivo como parte de la vida; la Educación Alternativa en todo lo mencionado, tiene más habilidad de incluir las dimensiones de la vida en el proceso de aprendizaje y

enseñanza porque no son tan institucionalizados. La Educación Alternativa tiene la habilidad de reconocer procesos de aprendizajes que no son formales que son más bien parte de la vida, esta es la concepción que tienen las comunidades de una perspectiva holística; si incluyes estas dimensiones de la producción en los procesos de aprendizaje de Educación Alternativa, va a ser una relación simbiótica porque vas a aprender y fortalecer cómo vas a mejorar la vida a través de mejorar tu sistema de producción, tu sistema alimentario, mejorar la calidad a la par del volumen del producto, hay en ello una relación simbiótica.

Dentro de una perspectiva escolarizada como diría Ivan Ilich, si imparte el profesor al estudiante una educación vertical, bancaria; sólo este tipo de educación nos impediría vincular con la seguridad alimentaria; nosotros ya hemos roto con esa mentalidad, nuestra perspectiva se inicia con Freyre y en Bolivia con una red tan rica como la Educación Popular, Educación Alternativa; creo que esa vena, este nuestro contexto actual es un momento propicio desde los últimos diez años, en el contexto del proceso de cambio, nunca se han creado tantas condiciones más favorables para la Educación Alternativa porque es el momento para la recuperación de nuestros saberes locales, para valorar los principios de la vida, para entender cómo se vinculan los procesos de aprendizaje sobre los procesos de la producción; nunca ha habido tanta valoración como en los últimos años. Más allá de nuestro crecimiento económico tenemos que ver cómo el proceso de cambio ha abierto estos escenarios para la Educación Alternativa de valorar nuestros conocimientos locales, de aflorar; como dice Choquehuanca : de destapar lo que estaba oculto los últimos 500 años. Cómo la Educación Alternativa puede crear o apoyar la seguridad alimentaria es una relación simbiótica.

¿En el Municipio hay actores diversos, sindicatos, autoridades, cooperativas cómo coordinar entre todos ellos para que se pueda plasmar un proyecto de Educación Alternativa que genere las capacidades que necesita la gente para encarar nuevos modelos productivos?

Primero hay que ir a los principios de la Nueva Constitución Política que están plasmados en el Plan Nacional de Desarrollo, cuando definimos que el Estado tiene dos funciones: primero de facilitación y segundo la función de protagonismo. En la primera función de facilitación, de promotor tenemos que fortalecerla; así Quivi-Quivi es un ejemplo de la construcción de la economía sostenible, sustentable en las terrazas de cultivos utilizan de una manera tan eficiente del uso del agua con ventajas extraordinarias para la agricultura, el Gobierno Municipal tiene que aprender e estas tecnologías, fortalecer, transferir, ayudar a formar microempresas comunitarias, cooperativas, todo lo que se ha descrito en la economía plural, entonces puede ejercer ese rol, creo que las condiciones para el Gobierno Municipal de Betanzos están ahí, de lo que se trata es de articular diversos actores que participan en los procesos de producción y tenemos la obligación como Gobierno Municipal de apoyar a las cooperativas, asociaciones a la producción comunitaria, a las MINKAs; recuperar los cultivos en terrazas, ese es el rol fundamental que tenemos como Estado.

El otro rol de protagonismo -creo que necesitamos cambiar nuestra mente, cambiar con lo que nos hemos educado y en eso está una tremenda posibilidad- está en el desafío de cómo el Estado mismo, el Gobierno Municipal, podría crear una cadena de silos para que se almacenen, papa, trigo, maíz. Un productor de papa puede guardar su cosecha en vez de vender tan barato. Hasta que el precio de la papa se estabilice pasan cuatro o cinco meses, estos productores no van a poder sobrevivir, pero el Estado podría proveer una especie de crédito,

una bolsa para darle en calidad de prepago para que pueda sobrevivir, hasta que se venda la papa y, después, la diferencia o saldo se puede reintegrar a sus ingresos de su economía familiar. Eso no lo puede hacer ni una cooperativa ni una empresa de emprendimiento comunitario, pero el Gobierno Municipal puede crear una Agencia de Desarrollo Económico Productivo y manejar flujos (no donaciones) del precio; esto no es posible sin la participación del Estado.

También hacer los extensos sistemas de riego, es imposible que lo haga una cooperativa o una empresa privada, es el rol del Gobierno Municipal que se convierte en actor, en protagonista porque crea las oportunidades, además invierte en infraestructuras productivas, en ciencia, en tecnología, debemos identificar las tareas del Gobierno Municipal en estos dos ejes de promotor de mejorar las condiciones de la economía pero también participar de manera directa creando varias industrias como el molino de trigo, queremos que sea una empresa municipal, los excedentes nos van a ayudar para el desarrollo socioeconómico y pensamos que en ciertas áreas podemos generar excedentes para nuestro desarrollo económico y social.



20 LA EDUCACIÓN PRODUCTIVA PARA LA ECONOMÍA COMUNITARIA

Martín Bazurco, Viceministro de Micro y Pequeña Empresa. Ministerio de Desarrollo Productivo y Economía Plural.



La educación debe estar vinculada con el territorio, con la biodiversidad de recursos, la diversidad de vocaciones, con la diversidad sociocultural.

capacidades productivas y eso implica que no solo se requieren materias primas y capital para invertir, se requieren personas hombres, mujeres de carne y hueso, que tengan las habilidades, las capacidades, la formación para enfrentar el reto productivo y ahí tenemos que tener la habilidad para poder lograr articular tanto la educación técnica formal como la Educación Alternativa, para que también se pongan al servicio de este empeño y el enfoque territorial es clave. Debemos superar visiones escolásticas de la educación, de la formación, que pretenden reproducir ciertos conocimientos genéricos, a veces incluso pareciera ahistóricos.

La Educación Alternativa en nuestro país ha estado enfocada, inicialmente, a cubrir un espacio que permita a las personas que han abandonado la educación formal y desean continuar su formación, pero paulatinamente hemos girado hacia la educación productiva. Este es el rumbo que queremos reflexionar en esta entrevista ¿Cómo vincular la educación con la producción, además incorporando el enfoque territorial, cómo enfocar la educación productiva en las regiones?

Creo que tenemos un reto muy importante. El país, después de muchísimos años, a partir de una visión de desarrollo propio, a partir de todo lo que se está invirtiendo en desarrollo productivo, ha empezado a desplegar sus

La educación debe estar al servicio de la gente; esto implica estar vinculada profundamente con su realidad y cuando hablamos de territorio, estamos hablando de vocaciones diferentes, de historias productivas diferentes, de saberes previos que son diferentes, más aún cuando estamos en un Estado Plurinacional donde a la diversidad, propia de lo territorial, que articula la biodiversidad de recursos, la diversidad de vocaciones, se le cruza la diversidad sociocultural que aportan nuestros pueblos. Ellos vienen ya cargados de conocimientos, cargados de saberes ancestrales que también tienen que ser tomados en cuenta, apropiados, reapropia-

dos, recuperados, en algunos casos actualizados seguramente, pero que tienen que ser parte de ese conocimiento de ese saber. Y ese saber hacer, que tenemos que potenciar en las regiones, la Educación Alternativa, creo que nos brinda oportunidades, precisamente porque nos permite salir de esquemas, ser creativos y nos permite buscar otras formas, otros espacios para desarrollar la educación.

En los temas de producción, las vocaciones productivas de las regiones, si se las trata de estandarizar no va a funcionar: las vocaciones en las regiones, los aspectos culturales, sociales condicionan los procesos educativos, ¿cómo podemos hacer, qué sugerencias habría para la producción en la educación?

El Sistema Plurinacional de Certificación de Competencias reconoce lo que existe en la realidad productiva, no pretende imponer un conocimiento teóricamente superior

Nosotros estamos trabajando desde el 2013 en coordinación con el Sistema Plurinacional de Certificación de Competencias y con el Vice-ministerio de Educación Alternativa en el desarrollo de referentes de competencias, orientados a la certificación de competencias; porque creemos que es un instrumento útil, primero porque parte de reconocer lo que existe en

la realidad productiva; no pretende imponer un conocimiento teóricamente superior al de nuestros productores; parte de reconocer lo que hoy se sabe hacer, lo que se conoce, buscar a los principales referentes de cada rubro en cada territorio y permite a partir de aquello reconocer este conocimiento, reconocer estas competencias de todos estos procesos productivos y facilitar su transmisión a otros actores. Además, en un marco en el cual nos salimos del aula. El aula no es el espacio privilegiado. En este caso, el espacio privilegiado puede ser el taller o la familia donde se reproducen estos conocimientos.

Cuando hablamos de certificación y formación, basados en competencias, estamos hablando de reconocer que hay otras formas de saber hacer, que no solo se trata de reproducir mecánicamente unas formas de hacer, de saber, sino que, por la propia empiria de la gente, por la transmisión, hay otras formas de hacer que pueden ser eficientes, que hay otros entornos de la producción de conocimiento como la familia, el taller, el sindicato, la asociación; pero además, que en el proceso educativo pueden haber otros actores y no necesariamente reproducir la dicotomía asimétrica entre el educando y el educador, donde podamos más bien generar conocimiento entre pares, entre productores.



Ahí creemos que tenemos una oportunidad interesante para avanzar en este rubro. Acabamos de coordinar con el Ministerio para certificar competencia con los estándares de confección de polleras. Y claro uno dice: no solo por razones culturales, hay un montón de compañeras que utilizan polleras. Pero resulta que, en el camino, nos damos cuenta que no es lo mismo hacer pollera paceña, que pollera cochabambina. Nosotros hemos tenido que hacer más de un estándar porque ahí están involucrados conocimientos, no solamente

técnicas de confección diferenciada, sino conocimientos incluso del tipo de tela que es correcto usar, conocimientos estéticos diferentes, de otras formas de hacer, de organizar el taller que son importantes.

En el caso nuestro, incorporamos en nuestros estándares algunas competencias, digamos nuevas, innovadoras. No enfocamos solamente el proceso productivo, el que ejecute el operario; un operario tiene que saber cómo cortar la tela, hacer los ojales, poner el cuello. En nuestras unidades productivas además hay otras competencias también estamos con la gestión de unidad productiva, de tener competencias claras de reconocer el género, las cualidades, los materiales, a entender también el mercado, a saber qué tela tengo que utilizar para vender, basta subir por aquí en La Paz por algunas calles para ver esa oferta de telas multicolor con brillos, con tornasoles que hay para nuestras mantas, para nuestras polleras.

Eso habla también de un saber estético que tienes que tener para gestionar esa unidad productiva y esto tratamos también de incorporar en nuestro estándares y allí esto nos permite no solo incorporar estas capacidades de gestión, estas competencias de gestión sino al hacerlo bien podemos incorporar a estos estándares lógicas diferentes de esa gestión. Digan lo que digan no gestiona igual una gestión productiva con una visión netamente gerencial, empresarial, netamente capitalista que alguien que en su quehacer productivo no solamente produce objetos, mercancías y reproduce la vida material sino que como se maneja en su entorno cultural reproduce relaciones sociales. Me refiero a que tu empleado puede ser tu cuñado o el hijo de tu compadre, tu familiar, el hecho de que tienes unas relaciones comerciales que te interesan reproducir a largo plazo, quien te provee y a quien entregas a crédito. Entonces tu lógica de gestión, tú no puedes gestionar así nomás.



Una empresa va a recontractar un muchacho, si es lento o no trabaja bien, lo retiras; pero si ese muchacho es tu cuñado, el hijo de tu compadre, pero además tu hijo está en el taller de tu compadre, está reproduciendo algo más. Te interesa entonces reproducir comunidad productiva y eso complejiza. La educación formal escolar, escolástica no ve, es insensible ante esa diversidad de situaciones; los técnicos te dicen eso está mal, eso es ineficiente, estás mezclando cosas, la empresa tiene que ser fría o esto tiene que ser perfecto, adecuado, pero en la vida resulta que no es así.

La gente reproduce su vida, su entorno su vida material, su vida espiritual, su vida social y cultural. En la formación productiva, cuando hablamos de imaginar cómo interviene lo plurinacional, la diversidad cultural va no solo por diversidad de conocimientos de técnicas sino por entender que hay diferentes formas de ver la sociedad y la producción y su relación entre ambas.

Ahora es posible sistematizar estas experiencias, transferirlas a otro entorno o a otro contexto

Se genera en un entorno y se reproduce en un entorno pero son siempre referentes que te pueden permitir también aprender del otro en-

torno. Cuando se habla de diversidad yo creo que existe la diversidad cultural. Hay particularidades culturales, particularidades en temas de cosmovisión, pero creo que en el fondo compartimos fundamentalmente humanidad. Respetamos, reconocemos nuestras diferencias pero en el fondo somos seres humanos: hombres y mujeres y podemos y debemos aprender los unos de los otros; no imaginamos esa nuestra diversidad como el modelo norteamericano de interculturalidad que es un modelo de fragmento, de espacios, de gueto, de reconocer la diversidad pero separados sin que te mezcles; yo creo que en nuestra realidad hay que reconocer al otro, hay que garantizar que el otro se pueda desarrollar, que la otra cultura se pueda desarrollar en plenitud pero sin tener miedo a contaminarnos sino de aprender mutuamente unos de los otros.

Tenemos retos impresionantes que los estamos asumiendo en salud intercultural, en educación. En la producción tenemos que hacerlo sin miedo, sino, no vamos a hacer realidad aquello lo que nos manda la Constitución Política en lo económico productivo.

Hay una salida la empleabilidad, que es aumentar la capacidad de conseguir un empleo y se plantea la capacidad de cómo hacer tu hoja de vida, cómo responder bien a una entrevista, pero en general la mayor parte de las veces que consigue una persona trabajo es a través de contactos, ya sea de la familia, de las amistades y ese sería un potencial también de contactos y redes que me permitan desembarcar en un trabajo.

Yo recuerdo que hice un posgrado en Barcelona en una asignatura que era redes sociales. Tocamos este punto y hay estudios que demuestran científicamente lo que acabas de decir. Demostraron que la mayor parte de la gente accede a su primer empleo a través de sus redes sociales, de sus contactos y algunas empresas. Si no estoy equivocado del Japón, empezaron a aprender eso.

Entonces no basta describir un hecho sino tratar de entenderlo, tratar de apropiarse de ello. Y pensamos en algunas compañías de ese tipo que, en vez de sacar convocatoria abierta, invitan a alguien a quien ya conocen, en quien tienen confianza. Tú conoces a alguien que puede ocupar ese puesto y eso tiene doble ventaja para la empresa: la persona que está contratada viene con un cierto nivel de recomendación, porque si tú trabajas para mí no vas a traer a cualquiera. Ahí hay un compromiso, más allá de lo que puede por otro lado que esa persona que entra tiene un compromiso no solo con la empresa sino también con el que lo recomendó.

Se generan lazos de confianza, de responsabilidad, de compromiso que no son los que necesariamente tienes con un empleador frío, abstracto o anónimo. Es interesante. Claro, en el sector público no podemos aplicarlo, porque habría como nepotismo. Pero es interesante entender que ese mito, que a veces nos tratan de vender los economistas del campo económico como un ámbito muy duro, muy separado de la cultura, de la sociedad, es un mito. Nosotros tenemos el reto de entender esa diversidad, esa riqueza.

Justamente eso es también lo que preocupa las cuatro salidas económicas que tenemos en el país del Estado la cooperativa, pero la empresa social comunitaria cómo potenciar esa salida

Evidentemente tenemos un reto muy importante y una deuda todavía. El ámbito de la economía comunitaria tenemos que potenciarla desde la perspectiva de la educación, de la formación productiva incorporando como decía, entre otros, las capacidades, las lógicas de gestión. De otra experiencia yo recuerdo que en el Ministerio de Tierras discutíamos precisamente esto: cómo haces en el territorio indígena una cosa en comunidad. Hay una base: la tierra, su distribución. Hay una institucionalidad, hay unos roles, una normas ancestrales, pero cuando tú quieres realizar, un emprendimiento, en

un ambiente económico, en una empresa, por muy pequeña que sea, hay nuevos roles, hay aspectos que no necesariamente están tomados en cuenta por la propia comunidad.

Bueno, ¿privilejas el conocimiento técnico de ese gerente o privilejas el conocimiento comunitario del dirigente, del comunario? ¿Cuál privilejas en una gestión, cómo logras articular estos dos ámbitos? Ahí nosotros creemos que es sumamente importante -ese es una parte de lo que decía de la certificación de competencias- el reconocimiento y la incorporación de esas lógicas. Es más bien cómo en el marco de la administración de una empresa no hagas desaparecer esas lógicas y las ponderes.

Si voy a una comunidad para regentar una empresa y les digo "tienes que hacer esto y esto", puedes terminar rompiendo la lógica de la gente y desarmando a la comunidad. La idea es ver cómo garantizo que con mis mecanismos de toma de decisión, con las lógicas de explotación por ejemplo, - porque acabo de capacitarlo al compañero/a con esas lógicas de rotación- cómo hacemos para tener una gestión eficiente sin que pierdas esas lógicas, potenciándolas, garantizando la mayor transparencia. Porque también este es otro reto.

Los compañeros, de pronto, centralizando mucho la toma de decisiones encuentran riesgos, tentaciones. Entonces tenemos que potenciar, primero, conocer y reconocer esas lógicas de gestión, que se hagan sentir en la gestión de la unidad productiva, potenciarlas antes que taparlas, ocultarlas con nuevos modelos más técnicos. Hay que ser, más bien, ser creativos y ver cómo logramos que sin perder las propias lógicas comunitarias administrativas, lograr una gestión eficiente.

A partir de este año va a funcionar una unidad comunitaria en el Ministerio de Desarrollo Productivo y Economía Plural, con el enfoque de productividad y de apoyar modelos de gestión, partiendo de reconocer esos otros saberes, esos otras competencias y tratando de ser creativos a la hora de lograr que, a través de ese camino, también lleguemos a la eficiencia, también lleguemos a la productividad.



En todas estas iniciativas hay varios actores: autoridades del Viceministerio de Educación Alternativa, las autoridades de una región; ¿cómo lograr una coherencia, una coordinación entre ellas?

Es difícil. Yo apuesto a lo que llamo articulación. Articulamos con diferentes actores, dialogamos para ver cómo podemos hacer las cosas juntas y es difícil. Yo creo que una de las pesadas cargas coloniales que tenemos es poseer una lógica burocrática, que es ensimismada, mezquina. A veces entre nosotros nos cuesta coordinar, pero se puede. No siempre, pero se puede. Lo estamos demostrando.

Tenemos un excelente diálogo, coordinación entre el ministerio de Educación Alternativa con la certificación de competencias. En los ámbitos y estándares que hemos trabajado

coordinamos con las federaciones, los productores. Son actores fundamentales en el proceso. El técnico, que es necesario en el proceso, ocupa, por así decirlo, un papel secundario de acompañamiento. El protagonista es el productor/a con sus actividades, con sus competencias, con sus valores, con sus conocimientos.

Entonces tenemos un proceso bien interesante, que ubica al centro al productor y te permite, a partir de ese proceso, generar estándares. Después se produce una fase de validación también con productores, con pares que tienen que conocer esos estándares, ese conocimiento y, de alguna manera, validar, decir: sí efectivamente así se hace, sí efectivamente, eso tienes que saber; y después el proceso mismo de formación con pares; porque no sólo nos hemos quedado en los estándares, hemos trabajado o estamos generando referentes curriculares, de tal manera que no solamente certifiquemos sino que tengamos una base de estándares, que hemos de reconocer en nuestra población, en nuestra diversidad que tenemos.

Debemos reconocer esas capacidades para la producción de conocimientos, esas formas de gestión. Es importante, es fundamental hasta el auto-reconocimiento propio de tus actores. Uno de los errores de la educación clásica es ese. Si yo llego y te planteo de entrada que tienes que ser un gerente, tienes que ser un empresario, te transmito la idea de que no eres tú, que no eres lo que se supone que tienes que ser. Y tú dices: el problema está en mí, yo soy el que tendría que cambiar, soy el equivocado, el erróneo. El enfoque que tenemos es lo contrario. Eso es importante.

Pero lo otro es que, después lograr que ese estándar, se convierta en un referente curricular, adecuado además a la formación entre pares.



En este proceso de certificación el protagonista es el productor, su estándar, su validación, su certificación, pero también a la hora de transmitir y en la formación

No es lo mismo en La Paz que en Cochabamba, como decías la confección de la pollera, ahora cuando se diseña el proceso educativo tiende a homogenizar, la clave es cómo hacer que estos procesos educativos de producción respeten la identidad del territorio, si diseñamos un proceso educativo podemos diseñar común para los dos o cómo los diferenciamos.

Ahí la formación basada en competencias tiene una potencialidad, es que está orientada en desarrollar la competencia, no en transmitirte un módulo específico de conocimientos. No se trata de decir: al final tú tienes que aprender a hacer el dobladillo. Lo puedes hacer de diferente forma. Si lo haces del codo, para apoyarte o si lo haces con la izquierda o con la derecha, al final es parte de cómo aprendes y del contexto en el que hayas aprendido. Más que imponerte una forma de hacer el dobladillo, lo importante es que tú encuentres, desarrolles la forma en la que puedes hacer el dobladillo. Lo que importa es la competencia: que puedas hacer el dobladillo.

Al desconectar tu proceso de aprendizaje de una norma estricta, impuesta se te abre la po-

sibilidad incluso de innovar. Lo importante es saber la competencia. Si lo haces de una manera u otra, terminas innovando con tu propia lógica, seguramente, con tus propios conocimientos previos. Esta metodología tiene una ventaja importante: el conocimiento al final no es el que te transmite un profesor que te va a repetir una receta, un método, sino lo que has aprendido viendo, experimentando, a veces echando a perder, lo que hayas aprendido en la práctica

Para terminar creo que con la educación tenemos el reto que es la articulación entre la formación técnica con la formal, la clásica y formas alternativas. El ámbito de la educación técnica como muchas otras cosas o instituciones, como la universidad, se ha desconectado del aparato productivo de nuestro país: Muchos de nuestros centros de formación técnica están desconectados.

No tengo nada en contra de que la gente aprenda por ejemplo peluquería. Está bien, pero también tenemos que atender temas fundamentales. Se está invirtiendo, por ejemplo, en empresas de cemento, en el ingenio azucarero y necesitamos técnicos especializados en el ámbito de la industria.

El sector educativo privado, el público tienen que mirar a nuestra nación con visión de futuro porque tenemos que ir formando aquello que vamos a necesitar. Si no, el riesgo es que terminemos de aquí a cinco años contratando técnicos de afuera, porque no vamos a tener los nuestros y no solamente en la educación Alternativa sino también en la formal. Tenemos que avanzar, buscar.

En el ámbito de la Educación Alternativa hay que ser crea-

tivos no tenemos que tener miedo a imaginar a innovar, a crear, a salir de las aulas. Tenemos educación productiva, tenemos lo que son Centros de innovación productiva, donde hay tecnología, maquinarias, servicios tecnológicos de calidad y esos son los espacios privilegiados para la formación productiva: el taller, la maquinaria el proceso productivo mismo.

Es ahí en la praxis donde aprendemos generando conocimientos e innovando y ahí también hay otro margen de oportunidad. Cuando asumamos ese proceso formativo así, sin esquemas, también liberamos al que está aprendiendo. Es decir, cuando transmites una fórmula cerrada, es una repetición nada más. Cuando tú demuestras al otro que puede llegar por diferentes caminos, que puede innovar, que el conocimiento está abierto y que finalmente es en la praxis, en la realidad en la que tú sometes a evaluación ese conocimiento, donde le liberamos para que también él pueda crear su proceso productivo y su conocimiento.

El conocimiento no es como algo sólido que tienes que cuidarlo, enmarcarlo, colgarlo, sino como algo dinámico que lo amarras, lo tuerces, lo transformas siempre y cuando logres obtener tu producto; ahí tenemos que liberarnos también.



21 EDUCACIÓN ALTERNATIVA PRODUCTIVA EN LAS REGIONES DEL ALTIPLANO NORTE Y EL CHACO

Juan Carlos Illanes.
Técnico de la Dirección General de
Educación Alternativa

"no fui a machacar el alfabeto ni tener encerrados a los alumnos en un recinto frente al silabario. Fui para instalarles una escuela activa, plena de luz, de sol, de oxígeno y de viento; alternando las ocupaciones propias del aula, con los talleres, campos de cultivo y construcciones"

Elizardo Pérez

La educación productiva es uno de los pilares fundamentales de la Ley de Educación Avelino Siñani-Elizardo Pérez. Para implementarla, el Ministerio de Educación, a través del Viceministerio de Educación Alternativa y Especial y la Dirección General de Educación de Adultos han puesto en marcha programas específicos para el desarrollo y consolidación de la Revolución Democrática y Cultural, tomando en cuenta el Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo. Este implica la integración de todos los pueblos y culturas, de la diversidad del campo y las ciudades, partiendo del ejemplo de la convivencia comunitaria de los pueblos originarios, proyectados a un proceso de desarrollo productivo, que debe ser llevado adelante por los Centros de Educación Alternativa.

Tras un proceso de debate abierto con las comunidades educativas, los sectores productivos y con el mandato de las organizaciones

sociales y del Presidente del Estado Plurinacional, Evo Morales Ayma en el Tercer Encuentro Pedagógico de diciembre de 2013 de profundizar sin demora la educación productiva, se ha abierto el proceso de implementación de una nueva Educación Productiva en la Educación Alternativa y Especial.

Este proceso se ha iniciado tomando en cuenta el enfoque territorial que debe tener la educación productiva, para responder a las vocaciones y potencialidades de las regiones, y los objetivos de transformación económica y distribución de la riqueza con equidad la riqueza e igualdad de oportunidades para todas y todos.

El objetivo es fortalecer las capacidades técnicas y las iniciativas productivas de productores para contribuir a la mejora de la producción de las regiones identificadas y favorecer el surgimiento de unidades productivas.

Las distintas actividades del programa, que cuenta con la ayuda de la Asociación para la Promoción de la Educación y la Formación en el Extranjero (APEFE), organismo de cooperación internacional de la Comunidad francesa de la Región Valona, están enfocadas a apoyar al desarrollo productivo del Estado Plurinacional de Bolivia para el aprovechamiento de los recursos naturales, la soberanía alimentaria y el cambio de la matriz productiva, tomando en cuenta las vocaciones potenciali-

dades e identidad cultural de las regiones; y a fortalecer la Educación Alternativa Productiva para desarrollar iniciativas productivas en los jóvenes y adultos (maestros/productores) de más de 15 años en las regiones del Altiplano y el Chaco.

Para ello nos planteamos transformar la educación productiva en lo siguientes aspectos:

1. Mejorando las capacidades de las/os maestras/os de los CEAs para que respondan a las necesidades de los productores locales.



2. Formando y organizando en redes a los productores de estas dos regiones para mejorar su producción y poseen las capacidades de emprendimiento productivas, territoriales, regionales y comunitarias.

Sobre esta base se desarrollan estrategias que permitan comprender y desarrollar una educación técnica tecnológica y productiva con identidad, situándonos dentro la realidad cultural de los Aymaras, Guaranís, Tapiete, Weenhayek y otras naciones y pueblos indígena originario campesinos, recuperando la esencia de los saberes y conocimientos ancestrales, a partir de la experiencia de los propios productores.

Elizardo Pérez decía...»no fui a machacar el alfabeto ni tener encerrados a los alumnos en un recinto frente al silabario. Fui para instalarles una escuela activa, plena de luz, de sol, de oxígeno y de viento; alternando las ocupaciones

propias del aula, con los talleres, campos de cultivo y construcciones”. Entonces cambiar la Educación Alternativa no se refiere al hecho de convertir los Centros de Educación Alternativa en fábricas, talleres, campos agrícolas y pecuarios; tampoco es convertir a los estudiantes en trabajadores, empleados, comerciantes, empresarios o políticos.

Educación productiva es formar al estudiante con saberes y conocimientos teóricos y prácticos, conocimientos científicos, técnicos, tecnológicos y práctica de valores; en permanente armonía y complementariedad con la naturaleza y el cosmos, respetando y fortaleciendo su identidad cultural.

Es por ello, que cuando se habla de educación técnica tecnológica productiva la misma debe tener como base fundamental tres aspectos las vocaciones, potencialidades e identidad cultural de la región.





TRIBUNA LIBRE



Gilata Francisco (Hermano Francisco)

*“Hay luchadores temporales.
Es justo valorarlos.
Y los hay de toda una vida.
Ellos son los(as) inmortales en el
corazón de su gente.”*

Rescatamos aquí la desconocida trayectoria de un luchador (educador comunitario), recientemente desaparecido (15 de junio del 2015), **Francisco CalleParra**. Con esta nota queremos rendir homenaje al hermano, reconociendo sus aportes como educador popular a la transformación social y a la inclusión, su persistencia en la lucha y su ejemplo.

Hijo de la Comunidad Chambi Chico (muy cerca del célebre sitio arqueológico de Tiwanaku), poco a poco (desde 1971) con otros jóvenes campesinos impulsaron la conformación de un pequeño movimiento pionero de **Promotores Culturales Aymaras**, que luego se irradiaría a otras Provincias altiplánicas¹.

En su Comunidad promovió la primera **“Liwrujatha”** (*Semilla del libro*), modesta biblioteca cultural-comunal de la región, donde también se alfabetizaba y se organizaba talleres sobre demandas educativas de la gente (hoy denominada Educación Permanente).

Fue autor de **“Aymaratiy’apxanäni, qillqapxañäni”** (*Leamos y escribamos en Aymara*), primera **Cartilla monolingüe de Alfabetización** en base al ciclo productivo de la papa².

Contribuyó con muchos alfabetizadores/as en la poca conocida **Campaña altiplánica de 1974** (realizada en 7 Provincias, a 3.639 personas, organizadas en 204 puntos y atendidas por 95 alfabetizadores y 75 Auxiliares)³, con pocos recursos y mucha creatividad, pues eran tiempos de Gobiernos de facto que no valoraban la Educación de Adultos/as.

1 “Promotores Culturales Aymaras”. Separata “Nuevas Palabras” N° 117 CEBIAE (Junio-2008)

2 “Temprana Cartilla Aymara de Alfabetización”. Separata “Nuevas Palabras” N° 198 CEBIAE (Abril-2015)

3 Cuaderno: “Educación Alternativa y Especial” N° 3. ME-VEAyE. La Paz-2014 (pp. 27 y 28)



Con el retorno de la Democracia, cooperó en la Cartilla *“Markaslayku”* (Por nuestro Pueblo...) del SENALEP, en 1983.

1986-1987: estudió en el Centro *“Avelino Siñani”* de Qurpa (Machaqa) donde, a diferencia de las tradicionales Normales de entonces, se formaba Educadores Comunitarios Polivalentes del área rural⁴.

En la década de los '90, también fue coautor de la **Cartilla de Post-Alfabetización: “Arusatayatiqaskakiñani”** (Aprendamos más sobre nuestra lengua) para la campaña Alfabetización etno-regional (altiplánica-aymara) de Machaqa.

Hasta su avanzada edad, nunca dejó de estudiar, de escribir sobre su experiencia cultural y andragógica y de proseguir con su labor, mayoritariamente voluntaria, de Educador Comunitario y de Adultos/as por los que, intuitiva y consecuentemente, optó desde joven.

En breve, la silenciosa trayectoria de Francisco Calle es un ejemplo concreto del perfil poco valorado de tantos miles de “soldados anónimos” de nuestro pueblo, cuya silenciosa y prologada lucha fue precursora de las actuales políticas de la **Educación Alternativa rural**.

4 “Rescatando al Amawt'a Avelino”. Separata “Nuevas Palabras” Nº 129. CEBIAE (Junio-2009)



Al CETHA Caracollo

*Me acogiste en tus aulas
Bendito seas, ¡oh, gran CETHA!
Me devolviste la esperanza
Para forjarme un futuro*

*En ti fue quien cultive
Mi mente que dormía.
Siempre y siempre te agradeceré a ti
CETHA “CARACOLLO”*

*Y también mostrando a la vista
Tus lindos colores azul y blanco.
Siempre te llevaré en mi mente
Para recordarte y nunca olvidarte*

*Seas siempre bendito
Porque en ti encontré
Las mejores guías
Que día a día dan todo de sí.*

*Agradecida viviré,
En mi corazón te llevaré.
Perduras por siempre
¡Oh gran CETHA de mi corazón!*

María Elena Choque Choque
CETHA CARACOLLO





Que...

*Que no haya violencia,
Que no peleen los hermanos,
Que se ame a los padres,
Que se cumplan los mandatos,
Que esté siempre hermoso el paisaje,
Que se derrame dulce amor,
Que la ternura dure la vida eterna,
Que lluevan canciones de amor.*

Mussi Auza Burgos
CEA CIUDADELA FERROVIARIA

A mis Profesores

*En la vida siempre hay que aprender,
ser sinceros en nuestro caminar,
mas a ti, maestra, te toca caminar siempre.*

*En el sendero del enseñar,
con calor o frío, tú siempre guiarás,
que en las alegrías y penas siempre hay que continuar;
Mas tu mirada también está concentrada en lo que debes enseñar,
valerosa, valiente y activa, tú, maestra nos vas a ayudar.*

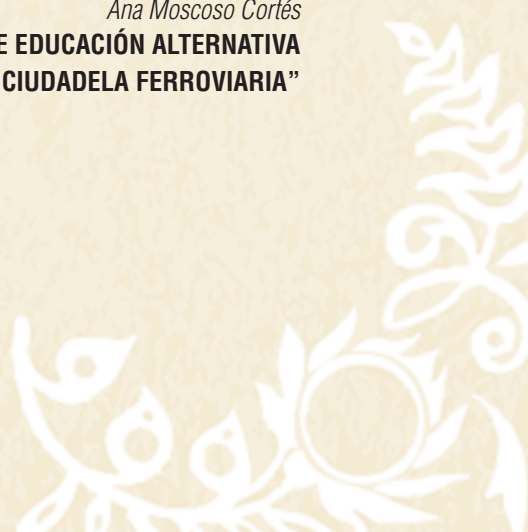

Tania Zambrana
CEA CIUDADELA FERROVIARIA



Manos de Madre

De niña, cuando veía las manos de mi mamá, me parecían muy hermosas y anhelaba tener unas manos como las de ella, no eran lindas, estaban rugosas y no tenían frescor; ahora que soy madre, sé que eran así porque mi mamá trabajaba sacrificándose hasta lo sumo, impulsó a sus tres hijos a salir profesionales; jamás dio mal ejemplo, nunca pensó en ella, en satisfacer sus necesidades, tener algún capricho o gusto para sí; nuestras alegrías las hizo suyas, nuestras penas fueron su penas. La vida fue dura con ella, no tuvo ni infancia ni juventud feliz, por lo mismo sé con absoluta certeza que Dios tiene para ella un lugar privilegiado cerca de él. Sé que su recompensa es saber que nosotros sus hijos, somos su fruto, su continuación, sé que aunque ya somos adultos todos, somos y seremos siempre sus hijos grandes-pequeños, sé que ora por nosotros día tras día, sé que es mi ejemplo de vida, de coraje y de sacrificio; por último sé que aún muriendo cuidarás de mí y de mis hijos (que por ascendencia son suyos) porque serás nuestro ángel. Bendita eres mami, como benditas son todas las madres del mundo.

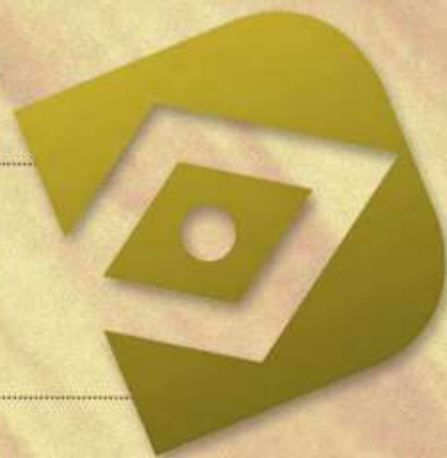
Ana Moscoso Cortés
**FACILITADORA DEL CENTRO DE EDUCACIÓN ALTERNATIVA
“CIUDADELA FERROVIARIA”**



Esta figura, de procedencia chiquitana, alude a las estrategias simbólicas de obtención de recursos mediante el **saber** y el conocimiento que se desarrolla en la cultura de un grupo.



Esta figura, de origen quechua, representa una lógica cuatridimensional de organización espacial, política y social que, al mismo tiempo, deja ver el principio de la dualidad en busca del **equilibrio** de los opuestos.



Esta imagen guaraní está relacionada con el trabajo femenino y, sobre todo, con la **creatividad** y con el arte de las tejedoras para inventar nuevos diseños. Simboliza, entonces, la habilidad de crear, de inventar, de construir.



Esta figura aimara representa la dualidad andina correspondiente a una cosmovisión de equilibrio entre arriba y abajo, hombre y mujer, espacios sociopolíticos definidos, por ejemplo. Esta idea de dualidad pretende, a su vez, un **diálogo** entre pares.



Con el apoyo de:

APEFE



LA COOPERACIÓN BELGA
AL DESARROLLO

.be

viceministerio de
educación
alternativa, especial
ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

Serie: Cuadernos para el Análisis y Debate
sobre Educación Alternativa y Especial

Construyendo una
educación
para la **T**ransformación • Inc**l**usión

Av. Arce N° 2147 (4to. piso/Bloque B)
Teléfonos: (591) 2 - 2681259 • Fax: (591) 2 - 2444679
La Paz - Bolivia